



ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
KINGDOM OF GREECE
NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE

Λ:6 ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ κλπ.
L:6 INDUSTRY etc.

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ
ΕΤΗΣΙΑΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗΣ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΕΤΟΥΣ 1960

(Στοιχεία ήμερολογιακού έτους 1960)

RESULTS
OF THE 1960 ANNUAL INDUSTRIAL SURVEY
(Data referring to 1960 calendar year)





ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΡΕΥΝΑΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ 1960

(Ετήσια προέκταση έτος 1960)

RESULTS OF THE 1960 ANNUAL INDUSTRIAL SURVEY

(Data referring to 1960 calendar year)



Π Ρ Ο Λ Ο Γ Ο Σ

Εἰς τὸ παρὸν τεύχος περιέχονται τὰ ἀποτελέσματα τῆς Ἑτησίας Βιομηχανικῆς Ἑρευνῆς τοῦ ἔτους 1960. Ἡ ἔρευνα αὕτη διεξήχθη κατὰ τὰ ἔτη 1961 - 62, ἐν τῷ πλαισίῳ τῶν καθ' ἑκάστον ἔτος ἐνεργουμένων ἐρευνῶν ἐν τῇ Βιομηχανίᾳ. Τὰ ἀποτελέσματα τῶν ἐτησίων βιομηχανικῶν ἐρευνῶν τῶν ἐτῶν 1957, 1958 καὶ 1959 ἐξεδόθησαν ἤδη εἰς αὐτοτελῆ δημοσιεύματα τῆς ΕΣΥΕ.

Εἰς τὸ παρὸν τεύχος περιλαμβάνονται στατιστικὰ στοιχεῖα, ἀναφερόμενα εἰς τὴν οἰκονομικὴν δραστηριότητα τῆς μεσαίας καὶ μείζονος βιομηχανίας, τοῦ ἡλεκτρισμοῦ καὶ τοῦ φωταερίου κατὰ τὸ ἔτος 1960. Εἰς τὴν προτασσομένην τῶν πινάκων εἰσαγωγὴν ἐκτίθεται λεπτομερῶς ὁ τρόπος διεξαγωγῆς τῆς ἐρευνῆς ταύτης. Αἱ ἐρευνηθεῖσαι βιομηχανικαὶ ἐπιχειρήσεις, εἰς τὴν μεγάλην πλειοψηφίαν των, συνειργάσθησαν προθύμως μετὰ τῆς Ἑθνικῆς Στατιστικῆς Ὑπηρεσίας εἰς τὴν συμπλήρωσιν τοῦ οἰκείου ἐρωτηματολογίου. Δι' ὃ καὶ θεωροῦμεν καθήκον ἡμῶν ὅπως εὐχαριστήσωμεν ταύτας θερμῶς διὰ τὴν πολύτιμον συνεργασίαν των.

Ἐλπίζομεν ὅτι τὰ στοιχεῖα καὶ τῆς παρούσης ἐρευνῆς θὰ ἀποβοῦν πολλαπλῶς χρήσιμα, τόσον εἰς τὰς ἀρμοδίας κρατικὰς ὑπηρεσίας, ὅσον καὶ εἰς τοὺς ἐρευνητὰς καὶ τὰς ἐπιχειρήσεις καὶ ιδιώτας, τὸ ἐνδιαφέρον τῶν ὁποίων εἶναι φυσικὸν ν' αὐξάνῃ μετὰ τὴν σύνδεσιν τῆς χώρας μας μετὰ τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος.

Ἀθῆναι, Δεκέμβριος 1962

ΠΕΤΡΟΣ Τ. ΚΟΥΒΕΛΗΣ

Γενικὸς Διευθυντὴς
τῆς Ἑθνικῆς Στατιστικῆς Ὑπηρεσίας
τῆς Ἑλλάδος



P R E F A C E

The present issue includes the results of the 1960 Annual Industrial Survey, carried out during the year 1961 - 62 within the framework of the special surveys taken on Industry every year. Results of same surveys for the years 1957, 1958, and 1959 have already been published by the NSSG in special issues.

This issue includes data relating to the economic activity of the medium- and large-scale industry, as well as to the electricity and gas production for the year 1960. The Introduction preceding the tables includes details on the way the survey was taken. Most of the surveyed industrial establishments proved willing to co-operate with the NSSG in filling in the relative questionnaire. It is our duty, therefore, to render our warm thanks for their prompt co-operation.

We believe that the data of the present issue as well will prove greatly useful not only to the competent Government Services but also to the several investigators, enterprises and individuals, whose interest is natural to increase after our Country's inclusion in the European Economic Community.

Athens, December 1962

PETER T. COUVELIS
Director General
of the National Statistical Service
of Greece



ΕΛΛΗΝΙΚΗ

The present report presents the results of the 1960 census in the field of housing, population and the family. It is the first of a series of reports which will be published in the near future. The results of the census are presented in a series of tables and charts, which are arranged in a logical order. The first part of the report deals with the general results of the census, while the second part deals with the results of the census in the field of housing, population and the family.

The results of the census are presented in a series of tables and charts, which are arranged in a logical order. The first part of the report deals with the general results of the census, while the second part deals with the results of the census in the field of housing, population and the family. The results of the census are presented in a series of tables and charts, which are arranged in a logical order. The first part of the report deals with the general results of the census, while the second part deals with the results of the census in the field of housing, population and the family.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ
ΕΛΛΗΝΙΚΗ
ΕΛΛΗΝΙΚΗ



ΠΙΝΑΞ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

Σελίς

ΕΙΣΑΓΩΓΗ : ΕΤΗΣΙΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΕΡΕΥΝΑ ΕΤΟΥΣ 1960	11
---	----

ΠΙΝΑΚΕΣ

I. ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΙΣ

I : 1. Συνοπτικά στοιχεία εκτιμήσεων οικονομικών μεγεθών, συναφών πρὸς τὴν βιομηχανικὴν παραγωγὴν τῆς Χώρας, κατὰ τὸ ἔτος 1960, βάσει δειγματοληψίας.	24
I : 2. Κατανομὴ τῶν βιομηχανικῶν καταστημάτων καὶ τῶν ἐν αὐτοῖς ἀπασχολουμένων, κατὰ κατηγορίας καὶ κλάδους βιομηχανίας, κατὰ τὸ ἔτος 1960. Ἐκτιμήσεις βάσει δειγματοληψίας	26
I : 3. Ἐκτιμήσεις μεγεθῶν, συναφῶν πρὸς τὴν ἀπασχόλησιν, τὰς ἀμοιβὰς τῶν ἀπασχολουμένων καὶ τὴν βιομηχανικὴν παραγωγὴν, μετὰ τῶν δειγματοληπτικῶν σφαλμάτων αὐτῶν, κατὰ τὸ ἔτος 1960, κατὰ κλάδον βιομηχανίας, διὰ τὸ σύνολον τῆς Χώρας	28
I : 4. Ἐκτιμήσεις μεγεθῶν, συναφῶν πρὸς τὴν ἀπασχόλησιν, τὰς ἀμοιβὰς τῶν ἀπασχολουμένων καὶ τὴν βιομηχανικὴν παραγωγὴν, μετὰ τῶν δειγματοληπτικῶν σφαλμάτων αὐτῶν, κατὰ τὸ ἔτος 1960, κατὰ κλάδον βιομηχανίας, διὰ τὴν περιοχὴν Πρωτευούσης	30
I : 5. Ποσότης καὶ ἀξία προϊόντων, παραχθέντων κατὰ τὸ ἔτος 1960	32

II. ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΣ

II : 1. Ἐγκατεστημένη ἰσχὺς, κατὰ γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομόν, κατὰ τὸ ἔτος 1960	38
II : 2. Καθαρὰ παραγωγὴ ἡλεκτρικῆς ἐνεργείας, κατὰ γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομόν, κατὰ τὸ ἔτος 1960, εἰς χιλιάδας ΩXB	40
II : 3. Κατανάλωσις ἡλεκτρικῆς ἐνεργείας, κατὰ γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομόν, κατὰ κατηγορίαν χρήσεως : Ἔτος 1960	42
II : 4. Ποσοστιαία συμμετοχὴ ἐκάστης κατηγορίας ἀναλωθείσης ἡλεκτρικῆς ἐνεργείας εἰς τὸ σύνολον αὐτῆς, κατὰ τὸ ἔτος 1960	46
II : 5. Κατ' ἄτομον κατανάλωσις ἡλεκτρικῆς ἐνεργείας, κατὰ γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομόν : Ἔτος 1960	48
II : 6. Ἐγκατεστημένη ἰσχὺς καὶ παραχθεῖσα ἡλεκτρικὴ ἐνέργεια εἰς βασικὰς παραγωγικὰς μονάδας, κατ' εἶδος παραγωγῆς, ἐν συγκρίσει πρὸς τὸ σύνολον Ἑλλάδος : Ἔτος 1960	50
II : 7. Εἰσπράξεις ἐκ πωλήσεως ἡλεκτρικοῦ ρεύματος, ἀναλώσεις ὑλικῶν, κατὰ ποσότητες καὶ ἀξίαν καὶ προστιθεμένη ἀξία ἐπιχειρήσεων ἡλεκτρισμοῦ, κατὰ τὸ ἔτος 1960	50
II : 8. Ἀριθμὸς ἀπασχολουμένων καὶ ἀμοιβαὶ αὐτῶν εἰς τὰς ἐπιχειρήσεις ἡλεκτρισμοῦ, κατὰ περιφέρειαν : Ἔτος 1960	51

III. ΦΩΤΑΕΡΙΟΝ

III : 1. Παραγωγὴ	52
III : 2. Διάθεσις φωταερίου	52
III : 3. Ἀνάλωσις	53
III : 4. Ἀπασχόλησις	53

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Τὰ ἐρωτηματολόγια τῶν ἐρευνῶν	55
-------------------------------------	----

TABLE OF CONTENTS

	Page
INTRODUCTION : ANNUAL INDUSTRIAL SURVEY OF THE YEAR 1960	11

TABLES

I. MANUFACTURING

I : 1. Summary data on the sample estimations of certain economic items, relating to the industrial production of the Country : Year 1960	24
I : 2. Distribution of industrial establishments and persons employed therein, by category and branch of manufacturing, for the year 1960. Estimations on sample basis	26
I : 3. Estimations of certain items regarding employment, labour remuneration and industrial production (including the corresponding sampling errors), by branch of manufacturing and for the whole Country : Year 1960	28
I : 4. Estimations of certain items regarding employment, labour remuneration and industrial production (including the corresponding sampling errors), by branch of manufacturing and for the Greater Athens area : Year 1960	30
I : 5. Quantities and value of certain industrial goods, produced within the year 1960	32

II. ELECTRICITY

II : 1. Installed capacity, by geographic region and department, in the year 1960	38
II : 2. Net production of electric energy, by geographic region and department, in the year 1960 (in thousand KWH)	40
II : 3. Consumption of electric energy, by category of use. Distribution by geographic region and department : Year 1960	42
II : 4. Percentage distribution of each category of electricity consumed to the total consumption of the year 1960	46
II : 5. Consumption of electric energy per capita, by geographic region and department : Year 1960	48
II : 6. Installed capacity and electric energy produced in the basic productive plants, by kind of production. Comparison to the total production : Year 1960	50
II : 7. Receipts from sale of electricity, consumption of materials by quantity and value, and value added of electricity enterprises : Year 1960	50
II : 8. Number of persons employed and their remuneration in the electricity enterprises, by geographic region : Year 1960	51

III. GAS

III : 1. Production	52
III : 2. Gas distribution, by category of use	52
III : 3. Consumption	53
III : 4. Employment	53

APPENDIX

The questionnaires of the surveys	55
---	----

ΜΕΡΟΣ Α
ΕΙΣΑΓΩΓΗ

PART A
INTRODUCTION



ΕΛΛΗΝΙΚΗ
ΕΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ

ΤΕΡΤΙΑ

ΕΠΙΧΡΕΩΣΗ



1. Γενικά

Ἡ Ἑθνικὴ Στατιστικὴ Ὑπηρεσία τῆς Ἑλλάδος, ἤρχισεν ἀπὸ τοῦ ἔτους 1957 τὴν διεξαγωγὴν ἐτησίων εἰδικῶν ἐρευνῶν, διὰ τὴν παρακολούθησιν τῆς ἐξελίξεως τῆς δραστηριότητος τῆς ἐλληνικῆς βιομηχανίας. Τὰ ἀποτελέσματα τῶν ἐτησίων τούτων βιομηχανικῶν ἐρευνῶν διὰ τὰ ἔτη 1957, 1958 καὶ 1959 ἐξεδόθησαν εἰς ἰδιαιτέρα τεύχη. Τὸ παρὸν τεύχος περιλαμβάνει τὰ ἀποτελέσματα τῆς ἐτησίας βιομηχανικῆς ἐρεύνης τοῦ οἰκονομικοῦ ἔτους 1960.

2. Σκοπὸς τῆς ἐρεύνης

Διὰ τῆς ἐρεύνης ταύτης ἐπεδιώχθη ἡ συγκέντρωσις στοιχείων διὰ βασικά τινα οἰκονομικὰ μεγέθη, τὰ ὁποῖα χαρακτηρίζουν καιρίως τὴν δραστηριότητα τῆς ἐλληνικῆς βιομηχανίας. Τὰ μεγέθη ταῦτα εἶναι ὁ ἀριθμὸς τῶν ἀπασχολουμένων καὶ τὸ ὕψος τῶν καταβληθεισῶν εἰς αὐτοὺς ἀμοιβῶν, ἡ ἀκαθάριστος ἀξία τῆς παραγωγῆς, ἡ ἀξία τῆς ἀναλώσεως πρώτων καὶ βοηθητικῶν ὑλῶν, καυσίμων καὶ ἡ κίνησις τῶν ἀποθεμάτων ἐτοιμῶν προϊόντων, ἡμικατεργασμένων καὶ πρώτων ὑλῶν. Ἐπὶ πλέον, προσδιωρίσθη ἐπὶ τῇ βάσει τῶν στοιχείων τούτων ἡ προστιθεμένη ἀξία, ἡ ὁποία ἔχει βασικὴν σημασίαν, δοθέντος, ὅτι παρέχει αὐτὴ τὸ μέτρον τῆς συμβολῆς τοῦ ἐρευνωμένου τομέως τῆς μεταποιήσεως εἰς τὴν ἐν γένει παραγωγικὴν προσπάθειαν.

3. Μέθοδος τῆς ἐρεύνης

Ἡ προκειμένη ἐρευνα ἀποτελεῖ ἐπανάληψιν τῆς βιομηχανικῆς ἐρεύνης, ἡ ὁποία ἐνηργήθη καὶ κατὰ τὰ προηγούμενα ἔτη. Ἡ μεθοδολογικὴ αὐτῆς θεμελίωσις καὶ τὰ χρησιμοποιηθέντα πρότυπα, ἐν γένει, εἶναι τὰ αὐτὰ μὲ τὰ τῶν προηγούμενων ἐρευνῶν. Δι' ὃ καὶ παραπέμπεται ὁ ἀναγνώστης εἰς τὰ σχετικὰ κείμενα τῶν δημοσιευμάτων «Λ: 3 Ἀποτελέσματα Ἑτησίας Βιομηχανικῆς Ἑρεύνης ἔτους 1958, Ἀθῆναι 1961» καὶ «Λ: 4 Ἀποτελέσματα Ἑτησίας Βιομηχανικῆς Ἑρεύνης ἔτους 1959, Ἀθῆναι 1962».

Κατωτέρω ἀναφερόμεθα εἰς τὰ σημεῖα μόνον ἐκεῖνα, ἅτινα ἀφοροῦν ἀποκλειστικῶς τὰ μεγέθη τῆς παρούσης ἐρεύνης, παρέχοντες ταῦτοχρόνως ἐν γενικὸν σχεδιάγραμμα τοῦ τρόπου ἐνεργείας αὐτῆς.

4. Στατιστικὴ μονάς

Ὡς στατιστικὴ μονάς ἐλήφθη τὸ βιομηχανικὸν ἢ βιοτεχνικὸν κατάστημα. Ὑπὸ τὸν ὅρον «κατάστημα» νοεῖται ἡ οἰκονομικὴ μονάς, ἡ ὁποία, τελοῦσα ὑπὸ ἐνιαῖον ἑλεγχον, ἀσχολεῖται εἰς ἐν τουλάχιστον εἶδος οἰκονομικῆς δραστηριότητος, σχέσιν ἔχον μὲ τὴν μεταποίησιν καὶ εἶναι ἐγκατεστημένη εἰς ἐν κτίριον ἢ ἐνιαῖον κτιριακὸν συγκρότημα.

1. General

Since 1957, the National Statistical Service of Greece started carrying out special annual surveys with a view to follow developments in the activity of greek industry. Results of these annual surveys for 1957, 1958 and 1959 have been published in special issues. The present issue includes results of the annual industrial survey for the fiscal year 1960.

2. Purpose of the survey

This survey aimed at concentrating data regarding some basic economic magnitudes mainly characterizing the activity of greek industry. Such magnitudes are the number of employed and their remuneration, the value of raw and auxiliary materials as well as of fuel consumed, and movement of stocks of finished or semi-finished products and raw materials. Moreover, on the basis of these data, it has been possible to establish the value added which is of basic importance, as giving the measure of contribution of the surveyed manufacturing sector to the general productive effort.

3. Method of the survey

The present survey is a repetition of the industrial survey carried out in previous years. The method and standards used in general are the same as in previous surveys. So, the reader may refer to the texts of publications «L:3 Results of the 1958 Annual Industrial Survey, Athens, 1961» and «L:4 Results of the 1959 Annual Industrial Survey, Athens 1962».

Hereafter, we shall refer only to the points relating exclusively to the magnitudes of the present survey, giving at the same time a general outline of the manner in which it has been carried out.

4. Statistical unit

The industrial or handicraft establishment has been taken as statistical unit. By «establishment» is meant an economic unit under single control engaged at least in one kind of economic activity connected with manufacturing, and operating in one building or an integral group of buildings.

5. Πλαίσιον τῆς ἐρεῦνης

Ὡς πλαίσιον, ἐκ τοῦ ὁποῖου ἐλήφθη τὸ δείγμα διὰ τὴν παροῦσαν ἐρευναν, ἐχρησιμοποιήθη τὸ Μητρώον τῶν Βιομηχανικῶν Καταστημάτων, τὸ ὁποῖον κατηρτίσθη ἐπὶ τῇ βάσει τῶν στοιχείων τῆς Ἀπογραφῆς Βιομηχανικῶν Καταστημάτων τῆς 15ης Νοεμβρίου 1958. Πρὸς τὸν σκοπὸν καλύψεως καὶ τῶν ἐν τῷ μεταξὺ ἰδρυθέντων βιομηχανικῶν καταστημάτων, ἅτινα περιελήφθησαν εἰς τὸ Μητρώον τοῦτο, τὸ ὁποῖον, σημειωτέον, ἐνημεροῦται συνεχῶς, ἐλήφθη ἰδιαίτερον συμπληρωματικὸν δείγμα ἐκ τοῦ πληθυσμοῦ τῶν νέων καταστημάτων, τὸ πρῶτον λειτουργησάντων κατὰ τὰ ἔτη 1959 καὶ 1960.

6. Κάλυψις τῆς ἐρεῦνης

Ἡ ἐρευνα τοῦ ἔτους 1960 ἐκάλυψε δειγματοληπτικῶς ἅπαντα τὰ βιομηχανικὰ καταστήματα, τὰ ἀπασχολήσαντα 10 ἄτομα καὶ ἄνω. Ὁ ἀριθμὸς τῶν ἀπασχολουμένων ἀναφέρεται εἰς τὴν μέσιν ἐτησίαν ἀπασχόλησιν τοῦ ἔτους τῆς ἀπογραφῆς, ἥτοι τοῦ ἔτους 1958. Ἡ ἀπασχόλησις αὕτη ἀπετέλεσε τὴν βάσιν τῆς στρωματοποιήσεως τοῦ δείγματος. Ὁ λόγος τῆς τηρήσεως τοῦ ἔτους τούτου ὡς βάσεως εἶναι προφανής, εἶναι δηλαδὴ ἡ ἀδυναμία πλήρους ἐνημερώσεως τοῦ τηρουμένου Μητρώου μὲ τὰς καθ' ἑκάστον ἔτος σημειουμένας μεταβολὰς εἰς τὴν ἀπασχόλησιν ἁπάντων τῶν βιομηχανικῶν καταστημάτων τῆς χώρας, τῶν ὁποίων ὁ ἀριθμὸς ἀνέρχεται εἰς 110.000 περίπου.

7. Στρωματοποιήσις - δείγμα

Ἡ ταξινόμησις τῶν ἐρευνωμένων βιομηχανικῶν καταστημάτων εἰς κατὰ τὸ μᾶλλον ἢ ἥττον ὁμοιογενεῖς ὁμάδας, προκειμένου νὰ ληφθοῦν ἐκτιμήσεις πλέον ἀξιόπιστοι καὶ συνεπῶς μὲ μειωμένα δειγματοληπτικὰ σφάλματα, ἐγένετο διὰ τοῦ διαχωρισμοῦ αὐτῶν εἰς τρία στρώματα, ὡς ἀκολούθως :

Εἰς τὸ πρῶτον στρῶμα κατετάγησαν τὰ βιομηχανικὰ καταστήματα, τὰ ὁποῖα ἀπασχολήσαν κατὰ μέσον ὅρον 10 - 19 ἄτομα. Εἰς τὸ δευτέρον στρῶμα κατετάγησαν τὰ καταστήματα τὰ ἀπασχολήσαντα 20 - 49 ἄτομα καὶ εἰς τὸ τρίτον στρῶμα τὰ ἀπασχολήσαντα 50 ἄτομα καὶ ἄνω. Τὰ κλάσματα δειγματοληψίας ἦσαν διάφορα ἀπὸ στρώματος εἰς στρῶμα καὶ ἀπὸ κλάδου εἰς κλάδον, ἀναλόγως τῆς παρατηρουμένης μεταβλητικότητος εἰς τὰς οἰκείας ὁμάδας.

Κατὰ μέσον ὅρον, ἐκ τοῦ πληθυσμοῦ τοῦ πρώτου στρώματος ἐλήφθη ἐν ἀντιπροσωπευτικὸν δείγμα 8,8% τῶν μονάδων αὐτῶν καὶ ἐκ τοῦ δευτέρου στρώματος 23,2%. Ἐκ τοῦ τρίτου στρώματος, λόγῳ τοῦ σχετικῶς μικροῦ ἀριθμοῦ τῶν καταστημάτων τούτων ἐν σχέσει μὲ τὸ μέγα ποσοστὸν συμβολῆς αὐτῶν εἰς τὴν παραγωγὴν ἀγαθῶν, ἐλήφθησαν ἅπαντα τὰ βιομηχανικὰ καταστήματα.

Εἰς τὸν ἐπόμενον πίνακα δίδεται ὁ πληθυσμὸς τῶν βιομηχανικῶν καταστημάτων εἰς ἐν ἑκάστον στρῶμα, κατὰ τ' ἀνωτέρω καὶ ὁ ἀντιστοιχῶν ἀριθμὸς τῶν καταστημάτων, τῶν περιληφθέντων εἰς τὴν ἐτησίαν ἐρευναν τοῦ ἔτους 1960, ὅστις προέκυψεν ἐκ συστηματικῆς λήψεως δείγματος, μετὰ τῶν μέσων κλασμάτων δειγματοληψίας :

5. Framework of the survey

The Register of Industrial Establishments drawn up from data of the Census of Industrial Establishments of November 15, 1958, has been used as a framework from which the sample for the present survey was taken. In order to cover also industrial units established in the meantime and included in this Register, which is being kept up to date, a special supplementary sample was taken from the number of new establishments operating in 1959 and 1960 for the first time.

6. Coverage of the survey

The survey for 1960 has made a sampling coverage of all industrial establishments employing 10 persons and over. The number of employed refers to the average annual employment of the census year 1958. Such employment has been the basis of stratification of the sample. The reason for taking this year as a basis is obvious; it is inability to keep the Register fully up to date with employment changes, occurring every year in all the country's industrial establishments, the number of which is approximately 110,000.

7. Stratification - Sample

In order to obtain more reliable estimates and reduce sampling errors, classification of the surveyed industrial establishments into, more or less, homogeneous groups has been made by dividing them into three strata, as follows:

In the first stratum were included industrial establishments employing an average of 10-19 persons, in the second one those employing 20-49 persons and in the third one those employing 50 persons and over. Sampling fractions were different from stratum to stratum and from branch to branch, according to the variability observed in the respective groups.

On the average, out of the first stratum a representative sample of 8.8% of its units was taken, while the percentage was 23.2% for the second stratum. As regards the third stratum, owing to the relatively small number of establishments, as compared with their great percentage of contribution in production, all the industrial establishments were taken.

The following table shows the number of industrial establishments in each stratum, and the corresponding number of establishments included in the annual survey of 1960, resulting from systematic sampling, together with average sampling fractions.

Τάξεις απασχολήσεως	Στρώματα Strata	Πληθυσμός βιομηχανικών καταστημάτων Number of industrial establishments	Δείγμα βιομηχανικών καταστημάτων Sample of industrial establishments	Μέσον κλάσμα δείγματος Average sampling fraction	Employment class
Ἀπὸ 10-19 πρόσωπα	I	3.574	313	8,8	10-19 persons
Ἀπὸ 20-49 πρόσωπα	II	1.466	340	23,2	20-49 persons
Ἀπὸ 50 πρόσωπα καὶ ἄνω	III	819	756	92,3	50 persons and over
Σύνολον		5.859	1.409		Total

Οὕτω, ἐκ τοῦ συνόλου τῶν περιλαμβανομένων εἰς τὸ Μητρώον 5.859 βιομηχανικῶν καταστημάτων, μὲ μέσῃ ἐτησίαν απασχόλησιν 10 ἀτόμων καὶ ἄνω, ἐλήφθη ἐν ἀντιπροσωπευτικὸν δείγμα αὐτῶν, ἀποτελούμενον ἐκ 1.409 καταστημάτων.

Σημειοῦται ὅτι, κατ' ἐξαίρεσιν τῶν ὡς ἄνω κανόνων, εἰς τὸν κλάδον «Ἐπεξεργασίας φύλλων καπνοῦ» ἡρουνήθησαν ἀπογραφικῶς τὰ καταστήματα τὰ απασχολήσαντα ἄνω τῶν 200 ἀτόμων, ἐνῶ διὰ τὴν ὁμάδα τῶν καταστημάτων τοῦ κλάδου τούτου τῶν απασχολησάντων 50-199 ἄτομα ἐλήφθη ὡσαύτως δείγμα ἐξ αὐτῶν. Εἰς τοῦτο ὀφείλεται τὸ ὅτι εἰς τὸν ἀνωτέρω πίνακα δὲν συμπίπτει ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐρευνωμένων καταστημάτων τοῦ τρίτου στρώματος, μὲ τὸν ἀριθμὸν τοῦ πληθυσμοῦ αὐτῶν.

Σημειωτέον, ἐπίσης ὅτι ὁ ἀριθμὸς τοῦ πληθυσμοῦ τῶν καταστημάτων διαφέρει κατὰ τι ἀπὸ τὸν ἀριθμὸν τῶν προηγούμενων ἐτῶν, ἡ διαφορὰ δ' αὕτη ὀφείλεται εἰς τὰς «γεννήσεις» καὶ τοὺς «θανάτους» καταστημάτων, οἱ ὅποιοι λαμβάνουν χώραν κατὰ τὰ ἐνδιάμεσα χρονικὰ διαστήματα. Τὸ αὐτὸ ἰσχύει καὶ διὰ τὸν ἀριθμὸν τῶν μονάδων τοῦ δείγματος, ὅστις, ὡς εἰκόσ, ἐπηρεάζεται ἀντιστοίχως ἀπὸ τὰ ἀνωτέρω γεγονότα.

Ἐὰν ἐξαίρεσωμεν τὰς ἀνωτέρω μεταβολὰς εἰς τὸν ἀριθμὸν τοῦ δείγματος, αἵτινες προέκυψαν, ὡς προανέφερθη, ἐκ τῶν «γεννήσεων» καὶ τῶν «θανάτων» τῶν βιομηχανικῶν καταστημάτων, τὸ ὑπόλοιπον τμήμα τοῦ δείγματος εἰς ὃ,τι ἀφορᾷ τὴν κατὰ κλάδους διάρθρωσιν αὐτῶν, ἀλλὰ καὶ αὐτὰς ταύτας τὰς συγκεκριμένους μονάδας αὐτῶν, εἶναι τὸ αὐτὸ μὲ τὸ δείγμα τῶν προηγούμενων ἐρευνῶν. Δύο λόγοι συνηγόρησαν διὰ τὴν χρησιμοποίησιν τοῦ αὐτοῦ δείγματος κατὰ τὴν διάρκειαν τῶν τριῶν ἐτῶν, 1958, 1959 καὶ 1960. Πρῶτον, ἡ προσπάθεια ἐθισμού τῶν ἐπιχειρήσεων, ὅπως ἀπαντοῦν τακτικῶς καὶ καθ' ὁμοιόμορφον τρόπον εἰς τὰ ἐρωτηματολόγια τῆς ἐρεύνης, καὶ δεύτερον ἡ ἐπιδιώξις, ὅπως ἐξασφαλισθῇ ἱκανοποιητικὴ συγκρίσιμότης τῶν ἐκτιμωμένων μεγεθῶν, τῶν προκυπτόντων ἐκ τῶν διαδοχικῶν ἐρευνῶν.

8. Ἐρωτηματολόγια

Κατὰ τὴν παρούσαν ἐρευναν ἐχρησιμοποιήθησαν δύο τύποι ἐρωτηματολογίων. Ὁ πρῶτος τύπος περιεῖχεν ἅπαντα τὰ εἰς τὴν ΕΣΥΕ ἀναγκαζοῦντα στοιχεῖα καὶ ἀνεφέρετο εἰς τὰ μεγάλα καταστήματα, τὰ απασχολήσαντα 20 ἄτομα καὶ ἄνω, (στρώματα II καὶ III), ἐνῶ ὁ δεύτερος τύπος, ὅστις ἀπετέλει ἀπλοποίησιν τοῦ πρώτου ἐρωτηματολογίου, ἀνεφέρετο εἰς τὰ μικρὰ καταστήματα, τὰ απασχολήσαντα 10-19 ἄτομα (στρώμα I). Περαιτέρω, ἕκαστος τῶν

Thus, out of the total of 5,859 industrial establishments included in the Register and having an average annual employment of 10 persons and over, a representative sample composed of 1,409 establishments was taken.

An exception was made in the branch «Processing of tobacco leaves», in which the establishments employing more than 200 persons were fully enumerated, while, in the group of establishments of the same branch employing 50-199 persons, a sample was similarly taken. That is why, in this table, the number of surveyed establishments in the third stratum does not correspond with the total number of such establishments.

It should also be noted that the number of establishments differs somewhat from the number of the previous years. This difference is due to «births» and «deaths» of establishments occurring in the meantime. The same applies also to the number of sample units respectively affected by the above facts.

If we except the above changes in the number of the sample caused by «births» and «deaths» of industrial establishments, the remaining part of the sample, as regards classification by branches and the units themselves, is the same with the sample of the previous surveys. The use of the same sample during the three years 1958, 1959 and 1960 is due to the following two reasons: first, the effort to accustom enterprises to answer survey questionnaires regularly and in a uniform manner, and second, the aim to ensure satisfactory comparability of the estimated magnitudes, resulting from successive surveys.

8. Questionnaires

In the present survey, two types of questionnaires have been used. The first type contained all the data required by the N.S.S.G. and referred to big establishments employing more than 20 persons (strata II and III), while the second type—which was a simplification of the first questionnaire—referred to small establishments employing 10-19 persons (stratum I). Moreover, each of the above types had variations

άνωτέρω τύπων είχε και παραλλαγάς κατά κλάδους. Αί παραλλαγαί αὐται συνίσταντο εἰς τὴν ἐπὶ τῶν ἐρωτηματολογίων ἀναγραφὴν τῶν συγκεκριμένων προϊόντων καὶ πρώτων ὑλῶν, τῶν παραγομένων ἢ ἀναλισκομένων ἐν τῷ κλάδῳ. Ὑποδείγματα τῶν δύο τούτων βασικῶν τύπων ἐρωτηματολογίων παρατίθενται εἰς τὸ Παράρτημα τοῦ παρόντος τεύχους.

9. Ὁρισμοὶ

Κατὰ τὸν σχεδιασμὸν τῶν ἐρωτηματολογίων ἐλήφθησαν ὑπ' ὄψιν αἱ συστάσεις τῆς Στατιστικῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ ΟΗΕ, αἵτινες ἀποβλέπουν εἰς τὴν ἐπίτευξιν διεθνoῦς συγκρισιμότητος τῶν συγκεντρουμένων στατιστικῶν στοιχείων¹. Διὰ τοῦτο, καὶ ἡ κατὰ κλάδους κατάταξις τῶν ἀποτελεσμάτων ἐγένετο βάσει τῆς ἰσχυοῦσης στατιστικῆς ταξινομήσεως τῶν κλάδων οἰκονομικῆς δραστηριότητος², ἡ ὁποία συμπίπτει μὲ τὴν διεθνή ταξινόμησιν τῶν κλάδων οἰκονομικῆς δραστηριότητος, τὴν ἐγκεκριμένην ὑπὸ τῆς ἐν λόγω Στατιστικῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ Ο.Η.Ε.³.

Οἱ χρησιμοποιηθέντες ὅροι ἐπεξηγοῦνται κάτωθι τῶν ἐρωτημάτων τοῦ ἐν Παραρτήματι παρατιθεμένου ἐρωτηματολογίου (τύπος Α), ἐνθα καὶ παραπέμπομεν. Μόνον ἡ ἔννοια τῆς προστιθεμένης ἀξίας δεόν νὰ διευκρινισθῇ ἐνταῦθα.

Ὑπὸ τὸν ὅρον «προστιθεμένη ἀξία» νοεῖται ἡ ἀξία ἐκείνη, ἡ ὁποία προκύπτει ἐκ τῆς παραγωγικῆς δράσεως τοῦ ἐρευνωμένου τομέως τῆς οἰκονομίας, κατὰ τὸ ὑπὸ ἐρευνᾶν ἔτος, καὶ προστίθεται ἐπὶ τῶν ἤδη ὑπαρχουσῶν οἰκονομικῶν ἀξιών. Ὁ ὑπολογισμὸς αὗτός γίνεται διὰ ἀφαίρεσεως ἐκ τῆς ἀκαθαρίστου ἀξίας τῆς παραγωγῆς, τῆς ἀξίας τῶν πρώτων ὑλῶν, ἀνταλλακτικῶν, ὑλικῶν συσκευασίας, καυσίμων καὶ ἐν γένει παντὸς ὑλικοῦ, ἀναλωθέντος ἐν τῇ ἐπιχειρήσει χάριν τῆς παραγωγῆς. Ὁ τρόπος οὗτος ὑπολογισμοῦ εἶναι σύμφωνος πρὸς τὴν διεθνή πρακτικὴν. Ἡ οὕτω λαμβανομένη προστιθεμένη ἀξία καλεῖται «ἐξ ἀπογραφῆς προστιθεμένη ἀξία» (census value added) καὶ εἶναι μεγαλύτερα τοῦ ἐθνικοῦ εἰσοδήματος τοῦ προκύπτοντος ἐκ τῆς μεταποιήσεως. Εἰς τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας ἐ.π., τὸ τελευταῖον τοῦτο ἀπετέλεσε, κατὰ τὰ ἔτη 1956-1958, τὰ 73-76% τῆς προστιθεμένης ἀξίας⁴.

10. Ἡ διενέργεια τῆς ἐρεῦνης

Τὰ ἐρωτηματολόγια τῆς ἐρεῦνης ἀπεστάλησαν ταχυδρομικῶς πρὸς τὰ ἐρευνώμενα βιομηχανικά καταστήματα τὸν Ἰούλιον τοῦ ἔτους 1961. Ἐτάσσετο εἰς αὐτὰ προθεσμία 30 ἡμερῶν διὰ νὰ ἐπιστρέψουν συμπληρωμένα τὰ ἐρωτηματολόγια εἰς τὴν ΕΣΥΕ. Διὰ τὴν περιοχὴν Πρωτευούσης εἰς ἣν ἀνεφέρετο τὸ 51% τῶν ἐρωτηματολογίων, κατηρτίσθη εἰδικὴ ὁμάς ἐξωτερικῶν ἐρευνητῶν-ὑπαλλήλων τῆς ΕΣΥΕ, οἱ ὅποιοι ἐπεσκέπτοντο τὰ κα-

according to branches. Such variations consisted in marking on the questionnaire the specific products and raw materials produced or consumed in the branch. Models of these two basic types of questionnaires are given in the Appendix of the present publication.

9. Definitions

The recommendations of the United Nations Statistical Committee, aiming at achieving international comparability of statistical data, have been taken into account in drawing up the questionnaires¹. That is why the classification of the results by branch has been made according to the statistical classification of branches of economic activity in force², which coincides with the international classification of branches of economic activity approved by the said U.N. Statistical Committee³.

The definitions used are explained below the questions in the questionnaire given in the Appendix (Form A). Only the meaning of the value added should be made clear here.

By «value added» is meant the value resulting from the productive activity of the surveyed sector of economy in the year under survey, added to the economic values already existing. It is estimated by subtracting from the gross value of production the value of raw material, spare parts, packing material, fuel and of all material consumed in the enterprise for production purposes in general. This manner of calculating is in accordance with international practice. The value added thus obtained is called «census value added» and is greater than the national income resulting from manufacturing. In the United States, for example, the national income represented 73-76% of the value added in the years 1956-1958⁴.

10. Carrying out of the survey

The questionnaires were mailed to the surveyed industrial establishments in July 1961, with instructions to fill and return them to the N.S.S.G. within 30 days. In Greater Athens, where 51% of the questionnaires had been addressed, a special team of N.S.S.G. employees visited the establishments delaying their reply and even assisted them in case they were facing difficulties in filling in the questionnaires. The

(1) United Nations: Studies in Methods: Industrial Censuses and Related Enquiries. Vol. I, II, New York.

(2) Ἐθνικὴ Στατιστικὴ Ὑπηρεσία τῆς Ἑλλάδος: Στατιστικὴ Ταξινόμησις τῶν Κλάδων Οἰκονομικῆς Δραστηριότητος, Ἀθῆναι, 1960.

(3) United Nations: International Standard Industrial Classification of All Economic Activities, New York.

(4) Βλ. Bureau of the Census: 1958 Census of Manufactures, Vol. I, Part I, N. York 1961, σελ. 13. Ὁμοίως, F.A. Hanna, The Compilation of Manufacturing Statistics, Wash. 1959, σελ. 29.

(1) United Nations: Studies in Methods: Industrial Censuses and Related Enquiries, Vol. I, II, New York.

(2) National Statistical Service of Greece: Statistical Classification of Branches of Economic Activity, Athens, 1960.

(3) United Nations: International Standard Industrial Classification of All Economic Activities, New York.

(4) See Bureau of the Census: 1958 Census of Manufactures, Vol. I, Part I, N. York 1961, page 13. Also, F.A. Hanna, The Compilation of Manufacturing Statistics, Wash. 1959, page 29.

θυστεροῦντα ἢ τὰ καταστήματα τὰ ἀντιμετωπίζοντα δυσκολίας εἰς τὴν συμπλήρωσιν τῶν ἐρωτηματολογίων, καὶ παρῆχον σχετικὰς διευκρινήσεις. Τὰ εἰσερχόμενα εἰς τὴν Ὑπηρεσίαν συμπληρωμένα ἐρωτηματολόγια ὑφίσταντο ἐξονυχιστικὸν ἐλεγχον πρὶν ἢ γίνουσι δεκτά, διὰ τελικὴν ἐπεξεργασίαν. Ἀπὸ οὗτος ὁ κύκλος ἐργασιῶν συμπληρώσεως, ἐλέγχου καὶ ἐπαναφορᾶς τῶν ἐρωτηματολογίων διὰ περαιτέρω διευκρινήσεις ἐπερατώθη τὸν Μάιον τοῦ ἐτους 1962. Οὕτω, ἐπὶ τῶν ἀρτίως πλέον συμπληρωμένων ἐρωτηματολογίων ἐγένοντο οἱ δέοντες ὑπολογισμοὶ διὰ τὴν ἐξαγωγήν τῶν ἐκτιμήσεων τῶν χαρακτηριστικῶν τοῦ πληθυσμοῦ τῶν καταστημάτων τῆς ἐρένης.

11. Τὰ ἀποτελέσματα τῆς ἐρένης

Ὡς μέθοδος ἀναγωγῆς τῶν ἐπὶ μέρους στοιχείων τῶν μονάδων τοῦ δείγματος, διὰ τὴν μόρφωσιν τῶν ἐκτιμήσεων τοῦ πληθυσμοῦ, ἡκολούθηθη ἡ τοῦ ἀπλοῦ μέσου ὁδου. Αἱ ἀναγωγαὶ αὗται ἐγένοντο κατὰ στρώματα καὶ δι' ἓνα ἕκαστον τῶν 20 κλάδων, εἰς τοὺς ὁποίους ἔχουν ταξινομηθῇ τὰ μεταποιητικὰ καταστήματα, βάσει τοῦ κώδικος τῆς στατιστικῆς ταξινομήσεως τῶν κλάδων οἰκονομικῆς δραστηριότητος. Ἀναγωγή εἰς τὰ σύνολα τοῦ πληθυσμοῦ κατὰ γεωγραφικὰς περιοχὰς δὲν ἐγένετο, παρὰ μόνον διὰ τὴν περιοχὴν Πρωτευούσης. Τοῦτο, διότι τὸ δείγμα δὲν εἶχε σχεδιασθῇ διὰ νὰ παράσχω ἐκτιμήσεις κατὰ γεωγραφικὰς περιοχὰς. Πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον θὰ ἀπηρτεῖτο ὅπως ἐρευνήθῃ κατὰ πολὺ μεγαλύτερος ἀριθμὸς βιομηχανικῶν καταστημάτων, τοῦθ' ὕπερ ὑπερβαίνει τὰς δυνατότητας τῆς ΕΣΥΕ, προκειμένου περὶ ἐρένης τακτικῶς ἐπαναλαμβανομένης κατ' ἔτος.

Τὰ στοιχεῖα, ποὺ προέκυψαν ἐκ τῶν ἐκτιμήσεων, παρουσιάζονται εἰς τοὺς πίνακας τοῦ παρόντος τεύχους. Ἐπειδὴ δὲ ταῦτα προέρχονται ἀπὸ ἀντιπροσωπευτικὸν δείγμα καὶ οὐχὶ ἐκ γενικῆς ἀπογραφῆς, αἱ ἐκτιμήσεις τῶν μεγεθῶν τῶν ἐνέχουν σφάλμα τι. Τὸ σφάλμα, γνωστὸν ὡς «σφάλμα δειγματοληψίας», προέρχεται ἐκ τῆς μεταβλητικότητος τῶν ἐκτιμωμένων χαρακτηριστικῶν ἐν τῷ πληθυσμῷ καὶ παρέχει τὸ πιθανὸν εὔρος, ἐντὸς τοῦ ὁποίου κεῖται ἡ ἀληθὴς τιμὴ τοῦ ἐρευνηθέντος χαρακτηριστικοῦ.

Ἰνα ὑποβοηθῶμεν τὸν ἀναγνώστην νὰ σχηματίσῃ σαφῆ ἀντίληψιν περὶ τοῦ βαθμοῦ ἀξιοπιστίας τῶν δημοσιευμένων στοιχείων, παραθέτομεν, παραπλευρῶς αὐτῶν, τὰ ἀντίστοιχα σφάλματα, εἰς ποσοτὰ ἐπὶ τοῖς ἑκατοῖς. Τοιαῦτα σφάλματα ὑπολογίσθησαν διὰ τὰ βασικὰ μεγέθη, ἥτοι τὸν ἀριθμὸν τῶν ἀπασχολουμένων, τὴν ἀμοιβὴν αὐτῶν, τὴν ἀκαθάριστον ἀξίαν παραγωγῆς, τὴν ἀνάλωσιν πρώτων ὑλῶν καὶ ὑλικῶν ἐν γένει, καὶ τὴν προστιθεμένην ἀξίαν. Ὅπως εἶναι φυσικόν, τὰ σφάλματα ταῦτα διὰ τὸ σύνολον τῆς μεταποιήσεως εἶναι μικρά, ἐμφανίζοντα μέσον ὅρον 2,2%, ἐνῶ διὰ τοὺς ἐπὶ μέρους διψηφίους κλάδους, ὁ μέσος ὅρος τούτων ἀνέρχεται εἰς 7,3% καὶ διὰ τὰς περαιτέρω ἀναλυτικὰς ἐκτιμήσεις τῶν τριψηφίων κλάδων οἰκονομικῆς δραστηριότητος, ὁ μέσος ὅρος αὐτῶν ἀνέρχεται εἰς 8,6%. Ἐκεῖ ὅπου τὸ σφάλμα ἦτο μεγαλύτερον τοῦ 15%, τὸ οἰκτεῖον μέγεθος δὲν δημοσιεύεται, ὡς ἀναξιόπιστον.

Εἰς τὸν ἐπόμενον πίνακα ἐμφανίζονται, εἰς ἀπολύτους ἀριθμούς, τρία βασικὰ μεγέθη τῆς μεταποιήσεως, κατὰ κλάδον οἰκονομικῆς δραστηριότητος, ἥτοι ἡ μέση ἔτησις ἀπασχόλησις, ἡ ἀκαθάριστος ἀξία τῆς παραγωγῆς καὶ ἡ προστιθεμένη ἀξία. Αἱ παράπλευροι στήλαι δεικνύουν τὴν

returns were subjected to exhaustive checking before being accepted for final elaboration. All this procedure of completing, checking and returning of questionnaires for further clarifications, was completed by May 1962. Then, on the basis of fully completed questionnaires, the necessary calculations were made to obtain characteristic estimates of the number of establishments surveyed.

11. Results of the survey

The simple average method has been used for converting part data of sample units in order to obtain population estimates. Such converting has been made by strata and for each of the 20 branches into which manufacturing establishments had been classified, according to the code of statistical classification of the branches of economic activity. Converting to population totals by geographic regions has not been made, except for Greater Athens. The reason is that the sample had not been planned to give estimates by geographic regions. Such planning, however, would require surveying a much greater number of industrial establishments, which exceeds the possibilities of the N.S.S.G. in the case of a survey regularly repeated every year.

The data resulting from the estimates are presented in the tables of this issue. Seeing that these come from a representative sample and not from a general census, certain error exists in the estimate of magnitudes. This error, known as «sampling error», is due to the variation of the estimated characteristics in the population, and gives the probable margin including the real value of the investigated characteristics.

In order to help the reader to form a clear view as regards the extent of reliability of the data published, we give the corresponding errors next to them in percentages. Such errors have been estimated for basic magnitudes, i.e. number of employed, their remuneration, gross value of production, consumption of raw and other material in general, as well as value added. Naturally, for the whole production, these errors are small averaging to 2.2%, while for the two-digit branches their average amounts to 7.3% and for the further analytical estimates of three-digit branches of economic activity their average is 8.6%. Where the error was bigger than 15%, the relative magnitude has not been published as being unreliable.

The following table shows, in absolute numbers, three basic manufacturing magnitudes, i.e. average annual employment, gross value of production and value added. Lateral columns show the order of each branch against the corresponding characteristic.

τάξιν μεγέθους ἐκάστου κλάδου ἔναντι τοῦ ἀντιστοίχου χαρακτηριστικοῦ. Οὕτω, ἀπὸ ἀπόψεως μεγέθους προστιθεμένης ἀξίας, πρῶται ἔρχονται αἱ ὑφαντικαὶ βιομηχανίαι, ἐν συνεχείᾳ αἱ βιομηχανίαι εἰδῶν διατροφῆς, τρίτη ἡ καπνοβιομηχανία κ.ο.κ.

Thus, from the value added point of view textile industries come first, then food industries, followed by tobacco industry and so on.

Κωδικὸς κλάδου	Κλάδος βιομηχανίας	Μέση ἐτησίᾳ ἀπασχολήσεις Average annual employment		Ἀκαθάριστος ἀξία παραγωγῆς Gross production value		Προστιθεμένη ἀξία Value added		Branches of manufacturing	Major group code No
		Ἀριθμὸς ἀπασχολομένων Number of persons employed	Τάξις Order	Ἑκατομ. δραχμῶν Million drachmae	Τάξις Order	Ἑκατομ. δραχμῶν Million drachmae	Τάξις Order		
2-3	Σύνολον μεταποιήσεως	195.121		31.277		10.039		Total manufacturing	2-3
20	Βιομηχανίαι εἰδῶν διατροφῆς, ἐκτὸς ποτῶν	23.109	3	6.744	1	1.225	2	Food industries, except beverages	20
21	Βιομηχανίαι ποτῶν	3.510	15	1.185	8	405	9	Beverage industries	21
22	Καπνοβιομηχανία	23.909	2	3.005	4	1.040	3	Tobacco manufactures	22
23	Ὑφαντικαὶ βιομηχανίαι	39.087	1	5.302	2	1.887	1	Manufactures of textile	23
24	Βιομηχανίαι εἰδῶν ὑποδήσεως, εἰδῶν ἐνδυμασίας καὶ διαφόρων εἰδῶν ἐξ ὑφάσματος	10.045	8	845	10	274	13	Manufacture of footwear, wearing apparel and made-up textile goods	24
25	Βιομηχανία ξύλου καὶ φελλοῦ, ἐκτὸς ἐπιπλαποιίας	4.980	10	476	15	175	16	Manufacture of wood and cork, except furniture	25
26	Βιομηχανία ἐπιπλῶν καὶ εἰδῶν ἐπιπλώσεως	4.508	12	349	19	164	17	Manufacture of furniture and fixtures	26
27	Βιομηχανία χάρτου καὶ κατασκευῆ εἰδῶν ἐκ χάρτου	3.944	14	762	13	269	14	Manufacture of paper and allied products	27
28	Ἐκτυπώσεις, ἐκδόσεις καὶ συναφεῖς βιομηχανίαι	6.834	9	834	11	415	8	Printing, publishing and allied industries	28
29	Βιομηχανίαι δέρματος, γουναρικών καὶ εἰδῶν ἐκ δέρματος καὶ γούνας, ἐκτὸς τῶν εἰδῶν ὑποδήσεως καὶ ἐνδυμασίας	2.983	17	397	16	132	19	Manufacture of leather, fur and allied products, except footwear and other wearing apparel	29
30	Βιομηχανία ἐλαστικοῦ	2.410	19	300	20	124	20	Rubber industries	30
31	Χημικαὶ βιομηχανίαι	15.632	4	3.583	3	1.037	4	Chemical industries	31
32	Βιομηχανίαι παραγῶγων πετρελαίου καὶ ἄνθρακος	1.202	20	1.513	5	370	10	Petroleum and coal derivatives industries	32
33	Βιομηχανίαι μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν, ἐκτὸς τῶν ὑποπροϊόντων πετρελαίου καὶ ἄνθρακος	14.418	5	1.359	6	667	5	Manufacture of non-metallic mineral products, except petroleum and coal by-products	33
34	Βασικαὶ μεταλλουργικαὶ βιομηχανίαι	3.385	16	1.211	7	351	11	Basic metal industries	34
35	Κατασκευὴ ἀντικειμένων ἐκ μετάλλου, ἐκτὸς μηχανῶν καὶ μεταφορικοῦ ὀλικοῦ	10.982	7	1.173	9	466	6	Manufacture of metal products, except machinery and transport equipment	35
36	Κατασκευὴ μηχανῶν καὶ συσκευῶν, ἐκτὸς τῶν ἡλεκτρικῶν καὶ τῶν μέσων μεταφορᾶς	4.492	13	383	17	183	15	Manufacture of machinery and appliances, except electrical ones and transport equipment	36
37	Κατασκευὴ ἡλεκτρικῶν μηχανῶν, συσκευῶν καὶ λοιπῶν ἡλεκτρικῶν εἰδῶν	4.710	11	669	14	280	12	Manufacture of electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	37
38	Κατασκευὴ μεταφορικῶν μέσων	12.090	6	826	12	416	7	Manufacture of transport equipment	38
39	Διάφοροι βιομηχανίαι	2.891	18	361	18	159	18	Miscellaneous manufacturing industries	39

Ὁ ἀκόλουθος συνοπτικὸς πίναξ, παρουσιάζει τὰ γενικὰ χαρακτηριστικὰ τῶν ἐξαχθέντων οἰκονομικῶν μεγεθῶν καθ' ὁμάδας βιομηχανικῶν καταστημάτων, ἀναλόγως τοῦ μεγέθους ἀπασχολήσεως αὐτῶν, διὰ τὸ σύνολον τῆς μεταποιήσεως (αἱ ἀξίαι ἐμφανίζονται εἰς ἑκατομμύρια δρχ.).

The following summary table presents general characteristics of the economic magnitudes obtained, by groups of industrial establishments, according to size of employment and for the total manufacturing (in million drachmas).

Τάξεις μεγέθους άπασχολήσεως	Αριθμός καταστημά- των αντίστοιχως Number of estab- lishments	Αριθμός άπασχολου- μένων Number of persons employed	Είς ποσοστό Percent	Αμοιβή άπασχολου- μένων Labour remuneration	Είς ποσοστό Percent	Ακαθάριστος άξία πα- ργωγής Gross production value	Είς ποσοστό Percent	Άξία ανάλώσεως Value of consump- tion	Είς ποσοστό Percent	Προστιθεμένη άξία Value added	Είς ποσοστό Percent	Employment class
I. Από 10-19 πρόσωπα	3.574	38.845	20	571	14	4.893	16	3.515	17	1.378	14	I. 10-19 persons
II. » 20-49 »	1.466	38.101	19	695	17	6.047	19	4.306	20	1.741	17	II. 20-49 persons
III. » 50 πρόσ. και άνω	819	118.175	61	2.775	69	20.337	65	13.417	63	6.920	69	III. 50 persons and over
Σύνολον μεταποιησεως	5.859	195.121	100	4.041	100	31.277	100	21.238	100	10.039	100	Total manufacturing

Τὰ στοιχεῖα τῶν ἀνωτέρω ἐκτιμήσεων εἰς ἀπολύτους ἀριθμούς, συνοδεύονται, εἰς μὲν τὴν πρώτην ὁμάδα μὲ δειγματοληπτικά σφάλματα τῆς τάξεως 5 ἕως 14%, ἐξαίρουμένου τοῦ μεγέθους τῆς ἀξίας ἀναλώσεως, τὸ ὁποῖον παρουσιάζει σφάλμα 17%, εἰς δὲ τὴν δευτέραν ὁμάδα, μὲ δειγματοληπτικά σφάλματα τῆς τάξεως 5-11%. Ἡ τρίτη ὁμάς τῶν μεταποιητικῶν καταστημάτων, εἶναι ἀπληλαγμένη σφάλματος, διότι, ὅπως προανφέρθη, οἱ ἀριθμοὶ τῶν μεγεθῶν αὐτῆς δὲν προέκυψαν ἐκ δειγματοληπτικῶν ἐκτιμήσεων, ἀλλὰ εἶναι προϊόν πλήρους κα-ταγραφῆς.

Ἐκ τῆς συγκρίσεως τῶν ποσοστῶν συμμετοχῆς ἐκάστης ὁμάδας εἰς τὰ συνολικά μεγέθη, τὰ ὁποῖα προέκυψαν ἐκ τῆς δραστηριότητος τῶν μεσαίου καὶ μείζονος μεγέθους μεταποιητικῶν καταστημάτων, καὶ δὴ τῶν ποσοστῶν τῆς προστιθεμένης ἀξίας, ἡ ὁποία εἶναι περὶ σσότερον ἐνδεικτικὴ τῆς τοιαύτης δραστηριότητος, ἐξάγεται ὅτι, ἡ τρίτη ὁμάς τῶν καταστημάτων συμμετέχει κατὰ 69%, ἡ δευτέρα κατὰ 17% καὶ ἡ πρώτη κατὰ 14%. Εἰς ὅτι ἀφορᾷ τὰ ποσοστὰ συμμετοχῆς τῶν ἄλλων μεγεθῶν, ταῦτα ἀκολουθοῦν, κατὰ τὸ μᾶλλον ἢ ἥττον, τὰς αὐτὰς ἀναλογίας, δεδομένου ὅτι ὑφίσταται ἰσχυρὰ συσχέτισις μεταξὺ τῶν.

Περαιτέρω, ἐκ τῆς συγκρίσεως τῆς καθ' ὁμάδας βιομηχανικῶν καταστημάτων προσδιορισθείσης προστιθεμένης ἀξίας καὶ τοῦ ἀντιστοιχοῦντος ἀριθμοῦ ἀπασχολουμένων, προκύπτει ἡ κατὰ ἀπασχολούμενον προστιθεμένη ἀξία, εἰς χιλιάδας δρχ., ὡς κατωτέρω :

10-19 πρόσωπα	20-49 πρόσωπα	50 πρόσωπα καὶ ἄνω
35,5	45,7	58,6

Ἐκ τῶν ἀνωτέρω, προκύπτει, ὅτι ἀπὸ τῶν μικροτέρων, ἀπὸ ἀπόψεως ἀπασχολήσεως, καταστημάτων πρὸς τὰ μεγαλύτερα, αὐξάνει ἡ κατ' ἀπασχολούμενον δημιουργηθεῖσα προστιθεμένη ἀξία. Τοῦτο δεικνύει ὅτι προφανῶς αὐξάνεται ἀντιστοίχως ἡ παραγωγικότης.

Τὴν αὐξήσιν ταύτην παρακολουθεῖ καὶ ἡ κατ' ἀπασχολούμενον ἀμοιβή, ἡ ὁποία διαμορφοῦται ἀντιστοίχως, ὡς ἀκολουθῶς, εἰς χιλιάδας δρχ. (Ἐν προκειμένῳ, εἶναι ἀξιοσημείωτον τὸ γεγονός, ὅτι καὶ εἰς τὰς τρεῖς ὁμάδας ἡ κατὰ ἀπασχολούμενον ἀμοιβή ἀποτελεῖ περίπου τὰ 40% τῆς κατ' ἀπασχολούμενον προστιθεμένης ἀξίας).

10-19 πρόσωπα	20-49 πρόσωπα	50 πρόσωπα καὶ ἄνω
14,7	18,2	23,5

Data of the above estimates in absolute numbers are accompanied, in the first group, by sampling errors from 5% to 14% (except for the magnitude of consumption value which presents an error of 17%) and from 5% to 11% in the second group. The third group is free from errors because, as mentioned previously, the numbers of its magnitudes did not result from sampling estimates, but from a complete enumeration.

From a comparison of the participation percentages of each group in total magnitudes, resulting from the activity of medium-sized and large manufacturing establishments, and particularly of the percentages of value added, which is more indicative of such activity, it results that the third group of establishments participates by 69%, the second one by 17% and the first one by 14%. As regards participation percentages of other magnitudes, these follow the same proportions, more or less, seeing that they are closely correlated.

Furthermore, by comparing value added according to groups of industrial establishments with the corresponding number of persons employed, we obtain value added per employed person in thousand drachmas, as follows :

10-19 persons	20-49 persons	50 persons and over
35,5	45,7	58,6

This shows that the value added created per employed person is increasing as we go from smaller to bigger establishments, which obviously means that productivity is increasing respectively.

This increase is closely followed by the per capita remuneration, appearing as follows in thousand drachmas: (In this case, it is worth noticing that in all three groups per capita remuneration represents, approximately, 40% of the corresponding value added).

10-19 persons	20-49 persons	50 persons and over
14,7	18,2	23,5

Ἡ περαιτέρω ἀνάλυσις τῶν σχέσεων μεταξύ τῶν διαφόρων βασικῶν οικονομικῶν μεγεθῶν εἶναι ἰδιαίτε-
 ρως διαφωτιστική. Οὕτω, ἡ μέση προστιθεμένη ἀξία
 κατ' ἀπασχολούμενον ἀνέρεχεται διὰ τὸ σύνολον τῆς με-
 ταποιήσεως εἰς 51,4 χιλιάδας δρχ. ἐπὶ τῆς ἀγοραίας
 ἀξίας τοῦ προϊόντος τῆς μεταποιήσεως, τὰ 32,1% ἀπο-
 τελοῦν συμβολὴν αὐτῆς, ἐνῶ τὸ ὑπόλοιπον ἐδημιουργήθη
 ὑπὸ ἄλλων τομέων τῆς οἰκονομίας· ἐπὶ τοῦ συνόλου τῶν
 ἐργαζομένων, τὰ 82,9% ἀμείβονται δι' ἡμερομισθίου,
 λαμβάνουν δὲ οὗτοι κατὰ μέσον ὅρον 18,3 χιλιάδας δρχ.
 ἐτησίως. Τὰ δεδομένα ταῦτα, τὰ ὁποῖα ἰσχύουν διὰ τὸ
 σύνολον τῆς μεταποιήσεως, ἀναλύονται ὡς ἀκολούθως,
 κατὰ διψήφιον κλάδον οἰκονομικῆς δραστηριότητος:

A further analysis of the relation among the var-
 ious economic magnitudes is particularly enlighten-
 ing. Thus, the average value added per employed per-
 son for total manufacturing amounts to 51.4 thou-
 sand drachmas on the market value of the manufac-
 turing product; 32.1% represents its own contri-
 bution, while the remaining has been created by the
 other sectors of economy. Out of the total number
 of employed, 82.9% are wage earners receiving on
 an average 18.3 thousand drachmas per year. These
 data, applying to total manufacturing, are analy-
 sed by two-digit branches of economic activity as
 follows:

Κωδικὸς κλάδου	Κλάδοι βιομηχανίας	Προστιθεμένη ἀξία κατ' ἀπα- σχολούμενον εἰς χιλ. δρχ. Value added per capita in thous. drs.	Ποσοστὸν ἐπὶ τοῖς % τῆς προστιθεμένης ἀξίας ἐπὶ τῆς ἀκαθάριστου ἀξίας παρα- γωγῆς Percent. of value added on gross production value	Ποσοστὸν τῶν ἐπὶ ἡμερομισθίῳ ἀμειβομένων ἐπὶ τῆς συνολι- κῆς ἀπασχο- λήσεως Percent. of wage earners on the total number of persons employed	Μέση ἐτησία κατὰ κεφαλὴν ἀμοιβὴ τῶν ἐπὶ ἡμερομισθίῳ ἀμειβομένων εἰς χιλ. δρχ. Average an- nual remun- eration per capita in thous. drs.	Branches of manufacturing	Major group code No
2-3	Σύνολον μεταποιήσεως	51,4	32,1	82,9	18,3	Total manufacturing	2-3
20	Βιομηχανία εἰδῶν διατροφῆς, ἐκ- τός ποτῶν	53,0	18,2	74,3	16,8	Food industries, except bever- ages	20
21	Βιομηχανία ποτῶν	115,4	34,2	60,2	20,8	Beverage industries	21
22	Καπνοβιομηχανία	43,5	34,6	95,1	15,5	Tobacco manufactures	22
23	Ύφαντικαὶ βιομηχανίαι	48,3	35,6	87,8	15,9	Manufactures of textile	23
24	Βιομηχανία εἰδῶν ὑποδήσεως, εἰ- δῶν ἐνδυμασίας καὶ διαφόρων εἰδῶν ἐξ ὑφάσματος	27,3	32,4	87,6	14,6	Manufacture of footwear, wear- ing apparel and made-up textile goods	24
25	Βιομηχανία ξύλου καὶ φελλοῦ, ἐκ- τός ἐπιπλοποιίας	35,1	36,8	81,1	14,4	Manufacture of wood and cork, except furniture	25
26	Βιομηχανία ἐπιπλῶν καὶ εἰδῶν ἐπιπλώσεως	36,4	47,0	89,8	15,8	Manufacture of furniture and fixtures	26
27	Βιομηχανία χάρτου καὶ κατα- σκευῆ εἰδῶν ἐκ χάρτου	68,2	35,3	85,2	19,3	Manufacture of paper and al- lied products	27
28	Βιβλιώσεις, ἐκδόσεις καὶ συνα- φεῖς βιομηχανίαι	60,7	49,8	63,4	28,2	Printing, publishing and allied industries	28
29	Βιομηχανία δέρματος, γουναρι- κῶν καὶ εἰδῶν ἐκ δέρματος καὶ γούνας, ἐκτὸς τῶν εἰδῶν ὑποδή- σεως καὶ ἐνδυμασίας	44,2	33,2	85,2	19,3	Manufacture of leather, fur and allied products, except foot- wear and other wearing ap- parel	29
30	Βιομηχανία ἐλαστικοῦ	51,4	41,3	86,3	20,7	Rubber industries	30
31	Χημικαὶ βιομηχανίαι	66,3	28,9	71,9	20,9	Chemical industries	31
32	Βιομηχανία παραγωγῶν πετρε- λαίου καὶ ἀνθρακός	307,8	24,4	62,5	32,0	Petroleum and coal derivatives industries	32
33	Βιομηχανία μὴ μεταλλικῶν ὀρυ- κτῶν, ἐκτὸς τῶν ὑποπροϊόντων πετρελαίου καὶ ἀνθρακός	46,3	49,1	83,0	19,9	Manufacture of non-metallic mineral products, except pe- troleum and coal by-prod- ucts	33
34	Βασικαὶ μεταλλουργικαὶ βιομηχα- νίαι	103,7	29,0	84,5	28,0	Basic metal industries	34
35	Κατασκευὴ ἀντικειμένων ἐκ με- τάλλου, ἐκτὸς μηχανῶν καὶ με- ταφορικοῦ ὕλικου	42,4	39,7	82,1	18,1	Manufacture of metal products, except machinery and trans- port equipment	35
36	Κατασκευὴ μηχανῶν καὶ συσκευ- ῶν, ἐκτὸς τῶν ηλεκτρικῶν καὶ τῶν μέσων μεταφορᾶς	40,7	47,8	82,4	18,9	Manufacture of machinery and appliances, except electric- al ones and transport equip- ment	36
37	Κατασκευὴ ηλεκτρικῶν μηχανῶν, συσκευῶν καὶ λοιπῶν ηλεκτρι- κῶν εἰδῶν	59,4	41,8	81,8	19,5	Manufacture of electrical ma- chinery, apparatus, appli- ances and supplies	37
38	Κατασκευὴ μεταφορικῶν μέσων	34,4	50,4	85,8	25,8	Manufacture of transport equip- ment	38
39	Διάφοροι βιομηχανίαι	55,0	44,0	82,4	17,2	Miscellaneous manufacturing in- dustries	39

Ο επόμενος πίναξ παρέχει τὰ ποσοστά συμμετοχῆς ἐκάστου ἐκ τῶν 20 κλάδων οἰκονομικῆς δραστηριότητος εἰς τὸ σύνολον τῆς μεταποιήσεως, ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἀπασχόλησιν, τὴν ἀμοιβὴν ἐργασίας, τὴν ἀκαθάριστον ἀξίαν παραγωγῆς καὶ τὴν προστιθεμένην ἀξίαν.

The following table gives contribution percentages of each of the 20 branches of economic activity to total manufacturing, as regards employment, labour remuneration, gross production value and value added.

Κωδικὸς κλάδου	Κλάδος βιομηχανίας	Ποσοστιαία % κατανομή κατὰ κλάδους Percentage distribution by branches				Branches of manufacturing	Major group code No
		Ἀπασχολήσεως Employment	Ἀμοιβῆς ἐργασίας Labour remuneration	Ἀκαθάριστου ἀξίας παραγωγῆς Gross production value	Προστιθεμένης ἀξίας Value added		
2-3	Σύνολον μεταποιήσεως	100,0	100,0	100,0	100,0	Total manufacturing	2-3
20	Βιομηχανίαι εἰδῶν διατροφῆς, ἐκτὸς ποτῶν	11,8	11,1	21,6	12,2	Food industries, except beverages	20
21	Βιομηχανίαι ποτῶν	1,8	2,7	3,8	4,0	Beverage industries	21
22	Καπνοβιομηχανία	12,3	10,1	9,6	10,4	Tobacco manufactures	22
23	Ὑφαντικαὶ βιομηχανίαι	20,0	17,7	17,0	18,8	Manufactures of textile	23
24	Βιομηχανίαι εἰδῶν ὑποδήσεως, εἰδῶν ἐνδυμασίας καὶ διαφόρων εἰδῶν ἐξ ὑφάσματος	5,2	3,5	2,7	2,7	Manufacture of footwear, wearing apparel and made-up textile goods	24
25	Βιομηχανία ξύλου καὶ φελλοῦ, ἐκτὸς ἐπιπλοποιίας	2,6	1,6	1,5	1,8	Manufacture of wood and cork, except furniture	25
26	Βιομηχανία ἐπιπλῶν καὶ εἰδῶν ἐπιπλώσεως	2,3	1,8	1,1	1,6	Manufacture of furniture and fixtures	26
27	Βιομηχανία χάρτου καὶ κατασκευῆ εἰδῶν ἐκ χάρτου	2,0	2,2	2,4	2,7	Manufacture of paper and allied products	27
28	Ἐκτυπώσεις, ἐκδόσεις καὶ συναφεῖς βιομηχανίαι	3,5	5,3	2,7	4,1	Printing, publishing and allied industries	28
29	Βιομηχανίαι δέρματος, γουναρικών καὶ εἰδῶν ἐκ δέρματος καὶ γούνας, ἐκτὸς τῶν εἰδῶν ὑποδήσεως καὶ ἐνδυμασίας	1,5	1,5	1,3	1,3	Manufacture of leather, fur and allied products, except footwear and other wearing apparel	29
30	Βιομηχανία ἐλαστικοῦ	1,3	1,3	1,0	1,2	Rubber industries	30
31	Χημικαὶ βιομηχανίαι	8,0	9,8	11,5	10,3	Chemical industries	31
32	Βιομηχανίαι παραγῶγων πετρελαίου καὶ ἀνθρακός	0,6	1,1	4,8	3,7	Petroleum and coal derivatives industries	32
33	Βιομηχανίαι μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν, ἐκτὸς τῶν ὑποπροϊόντων πετρελαίου καὶ ἀνθρακός	7,4	7,5	4,3	6,7	Manufacture of non-metallic mineral products, except petroleum and coal by-products	33
34	Βασικαὶ μεταλλουργικαὶ βιομηχανίαι	1,7	2,7	3,9	3,5	Basic metal industries	34
35	Κατασκευὴ ἀντικειμένων ἐκ μετάλλου, ἐκτὸς μηχανῶν καὶ μεταφορικοῦ ὕλικου	5,6	5,6	3,7	4,7	Manufacture of metal products, except machinery and transport equipment	35
36	Κατασκευὴ μηχανῶν καὶ συσκευῶν, ἐκτὸς τῶν ἡλεκτρικῶν καὶ τῶν μέσων μεταφορᾶς	2,3	2,2	1,2	1,8	Manufacture of machinery and appliances, except electrical ones and transport equipment	36
37	Κατασκευὴ ἡλεκτρικῶν μηχανῶν, συσκευῶν καὶ λοιπῶν ἡλεκτρικῶν εἰδῶν	2,4	2,6	2,1	2,8	Manufacture of electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	37
38	Κατασκευὴ μεταφορικῶν μέσων	6,2	8,3	2,6	4,1	Manufacture of transport equipment	38
39	Διάφοροι βιομηχανίαι	1,5	1,4	1,2	1,6	Miscellaneous manufacturing industries	39

Ὅπως προαναφέρθη, μόνον διὰ τὴν περιοχὴν Πρωτευούσης διαθέτομεν χωριστὰς ἐκτιμήσεις. Εἰς τὸν πίνακα I: 4. τοῦ δευτέρου μέρους τοῦ παρόντος τεύχους παρέχονται τὰ δεδομένα εἰς ἀπολύτους ἀριθμούς. Εἰς τὸν κατωτέρω πίνακα συγκρίνονται τὰ οἰκονομικὰ μεγέθη τὰ ἀφορῶντα τὴν περιοχὴν Πρωτευούσης, πρὸς τὰ τῆς ὑπολοίπου Χώρας, εἰς ποσοστά %.

As stated previously, separate estimates are available only for Greater Athens. In table I: 4, in the second part of the present issue, data are given in absolute numbers. In the following table a percentage comparison is made between economic magnitudes relating to Greater Athens and those relating to the remaining Country.

Βασικά χαρακτηριστικά	Σύνολον Χώρας % Whole Country	Περιφέρεια Πρωτευούσης % Greater Athens	Λοιπή Χώρα % Remaining Country	Basic characteristics
Ἀριθμὸς καταστημάτων	100	45	55	Number of establishments
Σύνολον ἀπασχολουμένων	100	57	43	Total number of persons employed
Ἐτήσιαι ἀμοιβαὶ	100	63	37	Annual labour remuneration
Ἀκαθάριστος ἀξία παραγωγῆς	100	50	50	Gross production value
Σύνολον ἀναλώσεως	100	47	53	Total consumption
Προστιθεμένη ἀξία	100	58	42	Value added

Συγκρίνοντας τὰ στοιχεῖα ταῦτα πρὸς τὰ ἀντίστοιχα τοῦ προηγούμενου ἔτους, διαπιστοῦμεν ἐλαφρὰν αὐξήσιν τῶν ποσοστῶν τῆς περιοχῆς Πρωτευούσης.

12. Οἱ πίνακες

Εἰς τὸ δεύτερον μέρος τοῦ παρόντος τεύχους παρατίθενται 5 ἐν ὧν πίνακες, περιέχοντες κατὰ σειρὰν τὰ κάτωθι στοιχεῖα :

ΠΙΝΑΞ I: 1

Εἰς τὸν πίνακα I: 1 δίδεται μία γενικὴ ἄποψις τῶν ἐκτιμηθέντων χαρακτηριστικῶν τῶν καταστημάτων, τῶν ἀπασχολησάντων 10 ἄτομα καὶ ἄνω. Εἰδικώτερον, ἐμφανίζεται ὁ ἀριθμὸς τῶν καταστημάτων κατὰ στρώμα, ὁ ἀριθμὸς τῶν ἀπασχολουμένων κατὰ κατηγορίαν καὶ μέσην ἀπασχόλησιν εἰς τέσσαρας περιόδους τοῦ ἔτους, ἡ ἀξία τῆς παραγωγῆς καὶ ἡ σύνθεσις αὐτῆς, ἡ ἀξία τῶν ἀναλωθεισῶν πρώτων ὑλῶν κλπ. καὶ ἡ σύνθεσις αὐτῶν, ἡ προστιθεμένη ἀξία, τὰ ἀποθέματα ἐνάρξεως καὶ λήξεως τῆς χρήσεως κατὰ κατηγορίαν, ἡ ἐμπορικὴ δραστηριότης τῶν ἐρευνηθέντων βιομηχανικῶν καταστημάτων, τὴν ὁποίαν δευτερευόντως ἀναπτύσσουν ταῦτα, καὶ τέλος ἡ ἀνάλυσις τῶν καυσίμων καὶ τῆς ἡλεκτρικῆς ἐνεργείας.

Σχετικῶς μὲ τὰ ἀποθέματα, σημειοῦμεν ἐνταῦθα, ὅτι τὰ κατὰ τὴν λήξιν τοῦ προηγούμενου ἔτους μεγέθη αὐτῶν, ὡς ἐμφανίζονται εἰς τὸ ἀντίστοιχον τεῦχος, δὲν συμπίπτουν μὲ τὰ ἀνάλογα μεγέθη ἐνάρξεως τοῦ προκειμένου ἔτους. Τοῦτο ὀφείλεται ἀφ' ἑνὸς μὲν εἰς γενόμενας ἀναθεωρήσεις καὶ ἀφ' ἑτέρου εἰς τοὺς ἐν τῷ μεταξὺ ἐπισυμβάντας «θανάτους» ἢ «γεννήσεις» ἐνίων καταστημάτων.

ΠΙΝΑΞ I: 2

Ὁ πίναξ I: 2 παρέχει, κατὰ διψήφιον κλάδον οἰκονομικῆς δραστηριότητος α) τὸν ἀριθμὸν τῶν καταστημάτων κατὰ στρώμα, β) τὸν ἀριθμὸν τῶν ἀπασχολουμένων μετὰ ἀναλύσεως κατὰ κατηγορίας καὶ γ) τὸν δείκην ἐποχικῶν μεταβολῶν τοῦ ἀριθμοῦ τῶν ἐπ' ἀμοιβῇ ἀπασχολουμένων, μὲ βᾶσιν (= 100) τὴν κατὰ τὸ αὐτὸ ἔτος σημειωθείσαν μέσην ἐτησίαν ἀπασχόλησιν. Ὡσαύτως, παρέχει ἐνδείξεις τῶν ἀπασχολουμένων ἀνὰ καταστημα καὶ τῆς ἐκατοστιαίας σχέσεως τῶν ἐπὶ ἡμερομισθίῳ πρὸς τοὺς ἐπὶ μισθῷ ἀμειβομένους.

In comparing these data with the corresponding ones of the previous year, we note a slight increase of percentages in Greater Athens.

12. Tables

In the second part of the present issue, 5 tables are totally given containing the following data:

TABLE I: 1

Table I: 1 gives a general view of the estimated characteristics of those establishments employing 10 persons and over. More particularly, it shows the number of establishments per stratum, the number of employed per category and average employment in the four seasons of the year, the value of production and its composition, the value of raw and other materials consumed, the value added, the stocks at the beginning and the end of the fiscal year per category, the commercial activity of the surveyed industrial establishments, and, finally, the consumption of fuel and electric energy.

Regarding stocks in particular, we note here that their amounts at the end of the previous year, as appearing in the corresponding issue, do not coincide with those existing at the beginning of the present year. This is due, on the one hand, to revisions made, and, on the other, to «deaths» or «births» of establishments intervening in the meantime.

TABLE I: 2

Table I: 2 gives for each two-digit branch of economic activity a) the number of establishments per stratum, b) the number of employed with analysis by categories and c) the index of seasonal variations in the number of employed on the basis (=100) of the average annual employment during the same year. It also indicates the number of persons employed in each establishment and the percentage of wage earners, as compared with salaried employees.

Εἰς τὸν πίνακα I: 3 δίδονται κατὰ διψηφίους κλάδους οἰκονομικῆς δραστηριότητος, ὁ μέσος ἐτήσιος ἀριθμὸς τῶν ἀπασχολουμένων καὶ ἐκ τούτων ὁ ἀριθμὸς τῶν ἡμερομισθίων, ἡ ἐτήσια ἀμοιβὴ ἐργασίας καὶ εἰδικὴ ἀνάλυσις τῶν καταβληθέντων ἡμερομισθίων, ἡ ἀκαθάριστος ἀξία παραγωγῆς, ἡ ἀξία τῶν ἀναλώσεων καὶ ἡ προστιθεμένη ἀξία. Ἐπὶ πλέον, παρέχονται τὰ κατὰ κλάδον δειγματοληπτικὰ σφάλματα τῶν ἀνωτέρω μεγεθῶν.

Ἐκ τῆς ἀνωτέρω κατὰ κλάδον ἀναλύσεως ἐξηρέθησαν αἱ ἐκτιμήσεις τῶν μεγεθῶν ἐκείνων, τὰ δειγματοληπτικὰ σφάλματα τῶν ὁποίων ὑπερέβαινον τὰ 15%. Διότι τοῦτο ἐδείκνυνεν ὅτι πρόκειται περὶ λίαν ἐπισφαλοῦς ἐκτιμήσεως.

Εἰς τὸν πίνακα τοῦτον παρέχεται ἐπίσης περαιτέρω ἀνάλυσις ὠρισμένων διψηφίων κλάδων. Τοῦτο ἐγένετο, διότι ἐκρίθη σκόπιμον, ὅπως ἐμφανισθοῦν κεχωρισμένως στοιχεῖα σημαντικῶν τινῶν ὑποκλάδων τῆς ἐθνικῆς παραγωγῆς, ἐνῶ, ταυτόχροτως, αἱ ἐκτιμήσεις τῶν μεγεθῶν αὐτῶν παρουσιάζουν παραδεκτὴν ἀξιοπιστίαν.

ΠΙΝΑΞ I: 4

Εἰς τὸν πίνακα I: 4 ἐμφανίζονται τὰ αὐτά, ὅπως καὶ εἰς τὸν προηγούμενον πίνακα, στοιχεῖα, ἀλλ' ὅσον ἀφορᾷ εἰδικώτερον τὴν περιοχὴν Πρωτευούσης. Λόγω τῆς ἰδιαζούσης σημασίας, τὴν ὁποίαν κέκτηται ἡ δραστηριότης τῆς περιοχῆς αὐτῆς ἐναντι τῆς λοιπῆς χώρας, καὶ τῆς σοβαρότητος τῶν προβλημάτων, ἅτινα παρουσιάζει αὕτη, ἐκρίναμεν σκόπιμον, ὅπως ἐπιτευχθοῦν ἰδιαίτεραι ἐκτιμήσεις τῶν οἰκονομικῶν μεγεθῶν τῆς βιομηχανίας τῆς περιοχῆς αὐτῆς.

ΠΙΝΑΞ I: 5

Εἰς τὸν πίνακα I: 5 παρέχονται στοιχεῖα παραγωγῆς, εἰς ποσότητα καὶ ἀξίαν, μιᾶς σειρᾶς προϊόντων, τὸ ὕψος τῶν ὁποίων δὲν προέκυψεν ἐκ δείγματος, ἀλλὰ ἐξ ἀπογραφῆς. Διὰ τὸν λόγον τοῦτον, τὰ δεδομένα τοῦ προκειμένου πίνακος εἶναι ἀπηλλαγμένα δειγματοληπτικῶν σφαλμάτων. Διὰ τὸν προσδιορισμὸν τῶν μεγεθῶν τούτων, ἡ ἐτήσια δειγματοληπτικὴ ἐρευνα συνεπληρώθη δι' ἐτέρας εἰδικῆς ἐρευνῆς, πρὸς τὸν σκοπὸν τῆς συγκεντρώσεως στοιχείων παραγωγῆς ἐνίων προϊόντων ἐκ καταστημάτων, μὴ ἐπιλεγέντων εἰς τὸ δείγμα καὶ παραγόντων τὰ σχετικὰ προϊόντα. Διὰ τοῦτο καὶ δὲν ἐμφανίζονται προϊόντα παραγόμενα ὑπὸ μεγάλου πλῆθους καταστημάτων, διὰ τὰ ὁποῖα ἡ ἐξαντλητικὴ ἀπογραφὴ τῆς παραγωγῆς τῶν, θὰ ἀπῆται εἰδικὴν ἐκτεταμένην ἐρευναν.

13. Ἐρευνα ἐπιχειρήσεων ἡλεκτρισμοῦ-φωταερίου

Κατὰ τὸ οἰκονομικὸν ἔτος 1960 ἡρευνήθησαν, παραλλήλως πρὸς τὴν ἐρευναν τῶν βιομηχανικῶν καταστημάτων, καὶ αἱ ἐπιχειρήσεις ἡλεκτρισμοῦ καὶ φωταερίου. Πρὸς τοῦτο ἀπεστάλη πρὸς ταύτας εἰδικὸν ἐρωτηματολόγιον πρὸς συγκεντρωσὶν στοιχείων ἀναλόγων πρὸς τὰ στοιχεῖα, τὰ ὁποῖα συγκεντρῶνται διὰ τοῦ ἐρωτηματολογίου τῶν βιομηχανικῶν καταστημάτων. Ὑπόδειγμα τοῦ χρησιμοποιηθέντος ἐρωτηματολογίου κατὰ τὴν ἐρευναν ταύτην τῶν ἐπιχειρήσεων ἡλεκτρισμοῦ παρατίθεται εἰς τὸ Παράρτημα τοῦ παρόντος.

Διὰ λόγους προφανεῖς, ἐλήφθη ὡς στατιστικὴ μονάς, κατὰ τὴν ἐρευναν ἡλεκτρισμοῦ-φωταερίου, ἡ ἐπιχειρήσις.

TABLE I: 3

Table I: 3 gives, by two-digit branches of economic activity, the average annual number of employed and the number of wage earners therefrom, the annual labour remuneration and a special analysis of wages paid, the gross production value, consumption value and value added. Moreover, it gives sampling errors of the above magnitudes by branch.

Estimates of the magnitudes the sampling errors of which exceeded 15% have been omitted from the above analysis, as being unreliable.

This table also gives a further analysis of certain two-digit branches. It has been considered useful to show separate data of some important sub-branches of national production, the more so as estimates of these magnitudes have been considered reliable.

TABLE I: 4

Table I: 4 shows the same data as the previous table, referring however to Greater Athens in particular. Owing to the particular significance of the activity carried out in this district, as compared with the remaining country, and to the important problems involved, we have considered it advisable to have separate estimates of its economic magnitudes.

TABLE I: 5

Table I: 5 shows production data, on quantity and value of a series of products, which resulted through a full enumeration and not through sampling. That is why data in this table are free from sampling errors. In order to determine these magnitudes, the annual sampling survey was completed by another special survey, with the view to collect production data for certain products of establishments not included in the sample. For this reason, the table does not give products of a great number of establishments, as their complete enumeration would require a special extended survey.

13. Survey of power and gas enterprises

During the fiscal year 1960, power and gas enterprises were also surveyed, concurrently with industrial establishments. To this effect a special questionnaire was sent out with a view to collect data similar to those obtained from industrial establishments. A model of the questionnaire used in this survey is published in the Appendix of the present issue.

For obvious reasons, in this electricity-gas survey the enterprise has been taken as the statistical unit.

Ἡρευνήθησαν ἅπασαι αἱ κατὰ τὸ ἐρευνώμενον ἔτος λειτουργήσασαι 197 ἐπιχειρήσεις ἡλεκτρισμοῦ καὶ αἱ δύο φωταερίου. Ἡ συμμετοχὴ τῆς παραγωγῆς τῆς ΔΕΗ-ΗΕΑΠ ἀνῆλθε, κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο, εἰς τὰ 97,8% τοῦ συνόλου τῆς παραγωγῆς ἡλεκτρικῆς ἐνεργείας εἰς τὴν Χώραν. Κατὰ τὸ προηγούμενον ἔτος τὸ ποσοστὸν τοῦτο ἦτο 96%. Παρὰ τὴν κατὰ ποσοστὸν 2,2% μόνον συμμετοχὴν τῶν ὑπολοίπων 196 μικρῶν ἐπιχειρήσεων ἡλεκτρισμοῦ, ἐκρίθη ἐν τούτοις σκόπιμος ἡ διερεύνησις καὶ αὐτῶν, διὰ λόγους πληρότητος τῆς ἐρέυνης.

Εἰς τοὺς οἰκείους πίνακας τοῦ Παραρτήματος ἐπὶ τοῦ ἡλεκτρισμοῦ περιλαμβάνεται ἡ παραγωγὴ μόνον τῶν ἐπιχειρήσεων, τῶν παραγουσῶν ἡλεκτρικὴν ἐνέργειαν διὰ δημοσίαν χρῆσιν. Συνεπῶς, δὲν περιλαμβάνεται ἡ παραγωγὴ ἡλεκτρικῆς ἐνεργείας τῶν βιομηχανικῶν καὶ μεταλλευτικῶν ἐπιχειρήσεων, αἱ ὁποῖαι παράγουν δι' ἰδίαν χρῆσιν. Ἡ παραγωγὴ τούτων ἀνῆλθεν, ὅπως προκύπτει ἐκ τῶν στοιχείων τῆς βιομηχανικῆς καὶ μεταλλευτικῆς ἐρέυνης, εἰς 79,7 ἑκατ. ΩXB. Ἐξ αὐτῶν 12,3 ἑκατ. ΩXB διωχετεύθησαν εἰς τὸ δίκτυον τῆς ΔΕΗ.

All power and gas enterprises, operating during this year, amounting to 197 and 2 respectively, were surveyed. The Public Power Corporation participated in the electric production totally produced in the country during this year by 97.8% against 96%, during the previous year. In spite of the small participation (2.2%) of the remaining 196 minor power enterprises, it was considered advisable to include them as well, so as to make the survey complete.

The tables appearing in the Appendix include only production of enterprises producing electric power for public use. So, power production of industrial and mining enterprises intended for own use is not included. As shown by the data of the industrial and mining survey, production of the latter amounted to 79.7 million KWH. Out of these, 12.3 million KWH were transferred to the P.P.C. network.



ΜΕΡΟΣ Β

ΑΝΑΛΥΤΙΚΟΙ ΠΙΝΑΚΕΣ

ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΙΣ

ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΣ

ΦΩΤΑΕΡΙΟΝ

PART B

ANALYTICAL TABLES

MANUFACTURING

ELECTRICITY

GAS



I. ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΙΣ — MANUFACTURING

Πίναξ Ι:1. Συνοπτικά στοιχεία εκτιμήσεων οικονομικών μεγεθών, συναφών προς την βιομηχανική παραγωγή της Χώρας, κατά το έτος 1960, βάσει δειγματοληψίας

Table I: 1. Summary data on the sample estimations of certain economic items, relating to the industrial production of the Country: Year 1960

1. Καταστήματα κατά μέγεθος απασχολήσεως		Απόλυτοι αριθμοί Absolute figures	1. Establishments by size of employment	
Σύνολον καταστημάτων		5.859	Total of establishments	
Καταστήματα έχοντα απασχόλησιν 10-19 προσώπων .		3.574	Establishments with 10-19 persons employed	
» » » 20-49 προσώπων .		1.466	» » 20-49 » »	
» » » 50 προσώπ. και άνω		819	» » 50 and more persons employed	
2. Έργαζόμενοι επιχειρηματίαι και μη άμειβόμενα μέλη οικογενείας			2. Working proprietors and non-paid family workers	
Σύνολον		7.437	Total number	
3. Έπ' άμοιβή απασχολούμενοι			3. Paid employees	
α) Μισθωτοί και ήμερομίσθιοι			a) Salaried employees and wage earners	
αα) Μέση ετήσια απασχόλησις		187.684	aa) Average annual employment	
αβ) Απασχόλησις κατά τὰ μέσα Φεβρουαρίου		166.103	ab) Employment by the middle of February	
αγ) » » » Μαΐου		184.312	ac) » » » » May	
αδ) » » » » Αύγουστου		207.575	ad) » » » » August	
αε) » » » » Νοεμβρίου		192.746	ae) » » » » November	
β) Μισθωτοί			b) Salaried employees	
βα) Μέση ετήσια απασχόλησις		26.007	ba) Average annual employment	
ββ) Απασχόλησις κατά τὰ μέσα Φεβρουαρίου		25.657	bb) Employment by the middle of February	
βγ) » » » Μαΐου		25.708	bc) » » » » May	
βδ) » » » » Αύγουστου		26.191	bd) » » » » August	
βε) » » » » Νοεμβρίου		26.472	be) » » » » November	
γ) Ημερομίσθιοι			c) Wage earners	
γα) Μέση ετήσια απασχόλησις		161.677	ca) Average annual employment	
γβ) Απασχόλησις κατά τὰ μέσα Φεβρουαρίου		140.446	cb) Employment by the middle of February	
γγ) » » » Μαΐου		158.604	cc) » » » » May	
γδ) » » » » Αύγουστου		181.384	cd) » » » » August	
γε) » » » » Νοεμβρίου		166.274	ce) » » » » November	
4. Έτησια άμοιβή εργασίας		Έκατομύρια δραχ. Million drs.	4. Annual labour remuneration	
Σύνολον		4.041	Total	
α) Μισθοί		1.088	a) Salaries	
β) Ημερομίσθια		2.953	b) Wages	
5. Άξια παραγωγής			5. Value of production	
Ακαθάριστος άξια παραγωγής		31.277	Gross production value	
Άξια παραγωγής έτοιμων προϊόντων		29.671	Production value of finished products	
Υπεροχή άποθεμάτων λήξεως ήμικατεργασμένων προϊόντων		148	Value of semi-finished products, used to increase stock	
Έσοδα εξ έπισκευών		719	Receipts from repairs	
Εισπράξεις από εργασία δια λογαριασμόν τρίτων..		739	Receipts from work performed on account of others	

Πίναξ Ι: 1. Συνοπτικά στοιχεία εκτιμήσεων οικονομικών μεγεθών, συναφών προς την βιομηχανική παραγωγή της Χώρας, κατά το έτος 1960, βάσει δειγματοληψίας (συνέχεια)

Table I: 1. Summary data on the sample estimations of certain economic items, relating to the industrial production of the Country: Year 1960 (continued)

6. *Αξία αναλωθιμών πρώτων και βοηθητικών υλών, καυσίμων, ηλεκτρισμού κλπ.	*Εκατομμύρια δρχ. Million drs.	6. Value of consumed raw and auxiliary materials, electric power, fuel etc.
Σύνολον αναλώσεως	21.238	Total consumption
*Ανάλωσις πρώτων και βοηθητικών υλών	18.531	Consumption of raw and auxiliary materials
*Ανάλωσις υλικών συσκευασίας	720	Consumption of packaging materials
*Ανάλωσις αναλωσίμων υλικών και ανταλλακτικών ..	537	Consumption of spare parts and consumable materials
*Ανάλωσις καυσίμων και λιπαντικών	670	Consumption of fuel and lubricants
*Ανάλωσις αγοράσθείσης ηλεκτρικής ενέργειας	411	Consumption of electric power purchased
Καταβολαί εις τρίτους δι' εκτελεσθείσαν εργασία ..	309	Payments to other establishments or persons for services offered by them
*Υπεροχή αποθεμάτων ενάρξεως ήμικατεργασμένων προϊόντων	60	Value of decrease in the stock of semi-finished products
7. Προστιθεμένη αξία	10.039	7. Value added
8. *Αποθέματα*		8. Stocks*
α) *Ετοίμων προϊόντων		α) Of finished products
Κατά την 1ην Ιανουαρίου 1960	2.502	On the 1st of January 1960
Κατά την 31ην Δεκεμβρίου 1960	2.649	On the 31st of December 1960
β) *Ημικατεργασμένων προϊόντων		β) Of semi-finished products
Κατά την 1ην Ιανουαρίου 1960	586	On the 1st of January 1960
Κατά την 31ην Δεκεμβρίου 1960	674	On the 31st of December 1960
γ) Πρώτων και βοηθητικών υλών, κλπ.		γ) Of raw and auxiliary materials etc.
Κατά την 1ην Ιανουαρίου 1960	2.571	On the 1st of January 1960
Κατά την 31ην Δεκεμβρίου 1960	2.593	On the 31st of December 1960
9. *Εμπορεύματα αγορασθέντα και πωληθέντα, άνευ ούδεμιάς επεξεργασίας		9. Goods purchased and sold without processing of any kind
*Αξία πωλήσεως εμπορευμάτων	992	Sale value
*Αξία αγοράς αυτών	852	Purchase value
10. *Αξία καυσίμων και ελαίων λιπάνσεως	670**	10. Value of fuel and lubricants consumed
*Αξία καυσίμων, δι' α' εδόθησαν ποσότητες	509**	Value of fuel, for which quantities were reported
*Ανάλυσις αυτών κατ' είδος, ποσότητα και αξίαν ...	X.M.T. Th.M.T.	Analysis of the above by kind, quantity and value
Λιγνίτης	188 53	Lignite
*Ανθραξ-κόκ	39 34	Coal-coke
Διήζελ διλ-μαζούτ	439 422	Diesel oil-mazut
Λοιπά καύσιμα και έλαια λιπάνσεως	102**	Other fuel and lubricants
11. *Ανάλωσις αγοράσθείσης ηλεκτρικής ενέργειας	739 411	11. Consumption of electric power purchased
12. *Ανάλωσις ιδιοπαραχθείσης ηλεκτρικής ενέργειας	48 —	12. Consumption of electric power produced in the plant

* Δεν συμπεριλαμβάνονται τα αποθέματα των καταστημάτων του Ι στρώματος.

** Η εκ 59 εκατ. δραχμών διαφορά καλύπτει την αξίαν των καυσίμων και ελαίων λιπάνσεως των καταστημάτων του Ι στρώματος.

* Excluding stocks of the establishments belonging to stratum I.

** The difference of 59 million drachmae should be attributed to the value of fuel and lubricants consumed by the establishments of the stratum I.

Πίναξ Ι : 2. Κατανομή των βιομηχανικών καταστημάτων και των εν αυτοίς απασχολουμένων, κατά κατηγορίας και κλάδους βιομηχανίας, κατά το έτος 1960. Έκτιμήσεις βάσει δειγματοληψίας

Κοδικός κλάδου	Κλάδοι βιομηχανίας	Αριθμός καταστημάτων κατά μέγεθος απασχολήσεως Number of establishments according to the number of persons employed				Μέσος ετήσιος αριθμός απασχολουμένων Average annual employment	
		Σύνολον Total	10-19 πρόσωπα 10-19 persons	20-49 πρόσωπα 20-49 persons	50 πρόσωπα και άνω 50 persons and over	Σύνολον Total	Άνὰ κατάστημα Per establishment
2-3	Σύνολον μεταποιήσεως	5.859	3.574	1.466	819	195.121	33
20	Βιομηχανίες ειδών διατροφής, εκτός ποτών	922	551	257	114	23.109	25
21	Βιομηχανίες ποτών	133	83	33	17	3.510	26
22	Καπνοβιομηχανία	200	19	46	135	23.909	120
23	Ύφαντικές βιομηχανίες	756	373	199	184	39.087	52
24	Βιομηχανίες ειδών υποδήσεως, ειδών ένδυμασίας και διαφόρων ειδών έξ ύφασματος	460	313	116	31	10.045	22
25	Βιομηχανία ξύλου και φελλού, εκτός τής επιλο- ποιίας	304	234	58	12	4.980	16
26	Βιομηχανία επίπλων και ειδών επιπλώσεως ...	183	136	36	11	4.508	25
27	Βιομηχανία χάρτου και κατασκευή ειδών εκ χάρτου	80	43	22	15	3.944	49
28	Έκτυπώσεις, εκδόσεις και συναφείς βιομηχανίες	201	105	60	36	6.834	34
29	Βιομηχανίες δέρματος, γουναρικών και ειδών εκ δέρματος και γούνας, εκτός των ειδών υπο- δήσεως και ένδυμασίας	107	68	27	12	2.983	28
30	Βιομηχανία ελαστικού	30	13	8	9	2.410	80
31	Χημικές βιομηχανίες	977	757	173	47	15.632	16
32	Βιομηχανίες παραγωγών πετρελαίου και άνθρακος	13	6	2	5	1.202	92
33	Βιομηχανίες μη μεταλλικών ορυκτών, εκτός των υποπροϊόντων πετρελαίου και άνθρακος	583	342	200	41	14.418	25
34	Βασικές μεταλλουργικές βιομηχανίες	20	5	4	11	3.385	169
35	Κατασκευή άντικειμένων εκ μετάλλου, εκτός μηχανών και μεταφορικού ύλικού	301	183	80	38	10.982	36
36	Κατασκευή μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρικών και των μέσων μεταφοράς	182	106	53	23	4.492	25
37	Κατασκευή ηλεκτρικών μηχανών, συσκευών και λοιπών ηλεκτρικών ειδών	108	57	34	17	4.710	44
38	Κατασκευή μεταφορικών μέσων	179	97	34	48	12.090	68
39	Διάφοροι βιομηχανίες	120	83	24	13	2.891	24

Table I: 2. Distribution of industrial establishments and persons employed therein, by category and branch of manufacturing, for the year 1960. Estimations on sample basis

Κατηγορίες απασχολουμένων Category of persons employed					Δείκτης των αμειβομένων επί ήμερομισθίω κατά τα μέσα των κάτωθι μηνών (μέση έτη- σία απασχόλησις=100) Index for wage earners in the middle of the following months (average annual emp- loyment=100)				Branches of manufacturing	Major group code No
Έπιχειρηματίαι και μη αμειβόμ. μέλη οικογενείας Working proprie- tors and non-paid family workers		Αμειβόμενον προ- σωπικόν Paid employees								
Σύνολον Total	Μέσος όρος ανά κα- τά- στημα-Average number per establishment	Σύνολον Total	Έξ ου ποσοστόν % Thereof:		Φεβρ. Febr.	Μαΐου May	Αύγ. Aug.	Νοεμβ. Nov.		
			Έπι μη- νιαίω μισθώ Salar- ied	Έπι ήμερο- μισθίω Wage earners						
7.437	1,3	187.684	14	86	87	98	112	103	Total manufacturing	2-3
1.438	1,6	21.671	21	79	86	89	113	112	Food industries, except beverages	20
121	0,9	3.389	38	62	80	98	129	93	Beverage industries	21
129	0,6	23.780	4	96	43	106	174	77	Tobacco manufactures	22
974	1,3	38.113	10	90	96	96	100	108	Manufactures of textiles	23
683	1,5	9.362	6	94	97	104	89	110	Manufacture of footwear, other wearing apparel and made-up textile goods	24
635	2,1	4.345	7	93	94	94	107	105	Manufacture of wood and cork, except furniture	25
258	1,4	4.250	5	95	97	98	99	106	Manufacture of furniture and fixtures	26
60	0,8	3.884	13	87	100	99	99	102	Manufacture of paper and allied products	27
202	1,0	6.632	35	65	99	99	102	100	Printing, publishing and allied industries	28
118	1,1	2.865	11	89	103	101	95	101	Leather, fur and allied products, except footwear and other wearing apparel	29
56	1,9	2.354	12	88	94	93	97	116	Rubber industries	30
604	0,6	15.028	25	75	101	86	86	127	Chemical industries	31
7	0,5	1.195	37	63	102	101	104	93	Petroleum and coal derivatives industries	32
920	1,6	13.498	11	89	78	108	119	95	Manufacture of non-metallic mineral products, except by-products of petroleum and coal	33
12	0,6	3.373	15	85	96	98	102	104	Basic metal industries	34
483	1,6	10.499	14	86	95	101	102	102	Manufacture of metal products, except machinery and transport equipment	35
240	1,3	4.252	13	87	97	99	100	104	Manufacture of machinery and appliances, except electrical ones and transport equipment	36
147	1,4	4.563	16	84	91	94	104	111	Manufacture of electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	37
215	1,2	11.875	13	87	100	101	98	101	Manufacture of transport equipment	38
135	1,1	2.756	14	86	105	94	101	100	Miscellaneous manufacturing industries	39

ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΙΣ

Πίναξ Ι : 3. Έκτιμήσεις μεγεθών, συναφών προς την απασχόλησιν, τὰς ἀμοιβὰς τῶν ἀπασχολουμένων καὶ τὴν βιομηχανικὴν παραγωγὴν, μετὰ τῶν δειγματοληπτικῶν σφαλμάτων αὐτῶν, κατὰ τὸ ἔτος 1960, κατὰ κλάδον βιομηχανίας, διὰ τὸ σύνολον τῆς Χώρας

* Ἀξίαι εἰς ἑκατομμύρια δραχ.

Κωδικὸς κλάδου	Κλάδοι βιομηχανίας	Καταστήματα μέσης ἐτησίας ἀπασχολήσεως 10 προσώπων καὶ ἄνω Establishments with average annual employment of 10 persons and over	Μέση ἐτησία ἀπασχόλησις Average annual employment		Ἐτησία ἀμοιβὴ ἐργασίας Annual labour remuneration	
			Σύνολον Total	Ἐξ ὧν : ἡμερομίσθιοι Thereof : wage earners	Σύνολον Total	Ἐξ ἧς : ἡμερομίσθια Thereof : wages
2-3	Σύνολον μεταποιήσεως	5.859	195.121	161.677	4.041	2.953
20	Βιομηχανίαι εἰδῶν διατροφῆς, ἐκτὸς ποτῶν	922	23.109	17.170	450	288
21	Βιομηχανίαι ποτῶν	133	3.510	2.114	110	44
22	Καπνοβιομηχανία	200	23.909	22.735	406	353
23	*Υφαντικαὶ βιομηχανίαι	756	39.087	34.309	715	544
24	Βιομηχανίαι εἰδῶν ὑποδήσεως, εἰδῶν ἐνδυμασίας καὶ διαφόρων εἰδῶν ἐξ ὑφάσματος	460	10.045	8.803	143	129
25	Βιομηχανία ξύλου καὶ φελλοῦ, ἐκτὸς τῆς ἐπιπλοποιίας	304	4.980	4.040	66	58
26	Βιομηχανία ἐπιπλῶν καὶ εἰδῶν ἐπιπλώσεως	183	4.508	4.047	71	64
27	Βιομηχανία χάρτου καὶ κατασκευὴ εἰδῶν ἐκ χάρτου	80	3.944	3.361	90	65
28	*Ἐκτυπώσεις, ἐκδόσεις καὶ συναφεῖς βιομηχανίαι	201	6.834	4.330	212	122
29	Βιομηχανίαι δέρματος, γουναρικῶν καὶ εἰδῶν ἐκ δέρματος καὶ γούνας, ἐκτὸς τῶν εἰδῶν ὑποδήσεως καὶ ἐνδυμασίας	107	2.983	2.541	59	49
30	Βιομηχανία ἐλαστικοῦ	30	2.410	2.079	54	43
31	Χημικαὶ βιομηχανίαι	977	15.632	11.234	396	235
32	Βιομηχανία παραγῶν πετρελαίου καὶ ἄνθρακος	13	1.202	751	45	24
33	Βιομηχανίαι μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν, ἐκτὸς τῶν ὑποπροϊόντων πετρελαίου καὶ ἄνθρακος	583	14.418	11.972	303	238
34	Βασικαὶ μεταλλουργικαὶ βιομηχανίαι	20	3.385	2.861	110	80
35	Κατασκευὴ ἀντικειμένων ἐκ μετάλλου, ἐκτὸς μηχανῶν καὶ μεταφορικοῦ ὀλικοῦ	301	10.982	9.016	224	163
36	Κατασκευὴ μηχανῶν καὶ συσκευῶν, ἐκτὸς τῶν ἡλεκτρικῶν καὶ τῶν μέσων μεταφορᾶς	182	4.492	3.703	89	70
37	Κατασκευὴ ἡλεκτρικῶν μηχανῶν, συσκευῶν καὶ λοιπῶν ἡλεκτρικῶν εἰδῶν	108	4.710	3.853	105	75
38	Κατασκευὴ μεταφορικῶν μέσων	179	12.090	10.375	337	268
39	Διάφοροι βιομηχανίαι	120	2.891	2.383	56	41
ΑΝΑΛΥΣΙΣ ὈΡΙΣΜΕΝΩΝ ΚΛΑΔΩΝ —						
221	*Ἐπεξεργασία φύλλων καπνοῦ	184	16.847	16.096	281	246
222	Παραγωγὴ σιγάρων, σιγαρετῶν καὶ ταμπάκου .	16	7.062	6.639	125	107
231	Παραγωγὴ νημάτων καὶ ὑφασμάτων	549	32.717	28.741	618	464
232	Πλεκτικὴ	184	5.539	4.850	81	67
271	Βιομηχανία χάρτου	16	2.424	1.999	63	43
272	Κατασκευὴ εἰδῶν ἐκ χαρτομάζης, χάρτου καὶ χαρτονίου	64	1.520	1.362	27	22
311	Βασικαὶ χημικαὶ βιομηχανίαι, περιλαμβανομένης τῆς παραγωγῆς τῶν λιπασμάτων	62	6.462	4.751	197	121
312	Βιομηχανίαι λιπαρῶν ὀσίδων, ζωικῆς ἢ φυτικῆς προελεύσεως	809	4.409	3.201	87	57
331	Κατασκευὴ ὀλικοῦ δι' οἰκοδομὰς ἐξ ὀπτῆς γῆς	364	7.642	6.559	120	107
334	Παραγωγὴ τσιμέντων	9	2.172	1.549	91	55

* Τὰ ἐκτιμηθέντα μεγέθη παρουσιάζουν σφάλμα μεγαλύτερον τοῦ 15%.

Table I: 3. Estimations of certain items regarding employment, labour remuneration and industrial production (including the corresponding sampling errors) by branch of manufacturing and for the whole Country: Year 1960

Value in million drs

Ακαθάριστος αξία παραγωγής Gross production value	Αξία αναλωθέντων υλικών, καυσίμων και ηλεκτρικής ένεργειας Value of raw materials, fuel, electric power etc. consumed	Προστιθε- μένη αξία Value added	Δειγματοληπτικά σφάλματα τοις % επί: Sampling errors %					Branches of manufacturing	Major group code No
			Ετήσιες απασχολήσεως Annual employment	Αμοιβής εργασίας Labour remuneration	Ακαθάριστου αξίας παρα- γωγής Gross production value	Αναλωθέντων υλικών, καυ- σίων και ηλ. ενέργειας Raw materials, fuel and electric power consumed	Προστιθέμενης αξίας Value added		
31.277	21.238	10.039	1	1	3	4	2	Total manufacturing	2-3
6.744	5.519	1.225	3	4	7	9	4	Food industries, except beverages	20
1.185	780	405	7	7	11	12	11	Beverage industries	21
3.005	1.965	1.040	6	6	6	6	7	Tobacco manufactures	22
5.302	3.415	1.887	2	3	8	11	4	Manufactures of textiles	23
845	571	274	10	7	12	12	13	Manufacture of footwear, other wearing apparel and made-up textile goods	24
476	301	175	6	7	14	15	14	Manufacture of wood and cork, except furniture	25
349	185	164	9	10	10	12	9	Manufacture of furniture and fixtures	26
762	493	269	3	2	2	3	2	Manufacture of paper and allied products	27
*	*	415	4	5	*	*	13	Printing, publishing and allied industries	28
397	265	132	6	8	7	9	5	Leather, fur and allied products, except footwear and other wearing apparel	29
300	176	124	—	—	—	—	—	Rubber industries	30
3.583	2.546	1.037	4	3	12	15	7	Chemical industries	31
1.513	1.143	370	—	—	—	—	—	Petroleum and coal derivatives industries	32
1.359	692	667	6	6	4	4	4	Manufacture of non-metallic mineral products, except by-products of petroleum and coal	33
1.211	860	351	—	—	—	—	—	Basic metal industries	34
1.173	707	466	7	12	7	9	4	Manufacture of metal products, except machinery and transport equipment	35
*	*	183	12	13	*	*	12	Manufacture of machinery and appliances, except electrical ones and transport equipment	36
669	389	280	7	6	6	6	6	Manufacture of electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	37
826	410	416	2	2	4	6	3	Manufacture of transport equipment	38
*	*	159	9	8	*	*	10	Miscellaneous manufacturing industries	39
— ANALYSIS OF CERTAIN GROUPS									
2.255	1.539	716	9	9	8	7	10	Tobacco leaf processing	221
750	426	324	—	—	—	—	—	Manufacture of cigars, cigarettes, and smoking and other tobacco	222
4.581	2.943	1.638	2	3	9	12	4	Spinning, weaving and finishing of textiles	231
601	393	208	5	4	12	14	10	Knitting mills	232
558	358	200	—	—	—	—	—	Paper industry	271
204	135	69	7	7	10	10	8	Manufacture of paper-pulp, paper and cardboard products	272
1.131	735	396	2	2	6	10	4	Basic chemical industries, including fertilizers	311
*	*	*	15	15	*	*	*	Vegetable and animal oils and fats	312
330	127	203	10	14	12	13	12	Manufacture of structural clay products	331
675	401	274	—	—	—	—	—	Cement industries	334

* The error of estimated items is higher than 15%.

Πίναξ Ι : 4. Έκτιμήσεις μεγεθών, συναφών προς την απασχόλησιν, τὰς ἀμοιβὰς τῶν ἀπασχολουμένων καὶ τὴν βιομηχανικὴν παραγωγὴν, μετὰ τῶν δειγματοληπτικῶν σφαλμάτων αὐτῶν, κατὰ τὸ ἔτος 1960, κατὰ κλάδον βιομηχανίας, διὰ τὴν περιοχὴν Πρωτευούσης

Ἀξίαι εἰς ἑκατομύρια δρχ.

Κωδικὸς κλάδου	Κλάδοι βιομηχανίας	Καταστήματα μέσης ἐτή- σιας ἀπασχόλησεως 10 προσώπων καὶ ἄνω Establishments with avera- ge annual employment of 10 persons and over	Μέση ἐτησία ἀπασχόλησις Average annual employment		Ἐτησία ἀμοιβὴ ἐργασίας Annual labour remuneration	
			Σύνολον Total	Ἐξ ὧν: ἡμερομίσθιοι Thereof: wage earners	Σύνολον Total	Ἐξ ἧς: ἡμερομίσθια Thereof: wages
2-3	Σύνολον μεταποιήσεως	2.649	111.026	89.150	2.550	1.771
20	Βιομηχανίαι εἰδῶν διατροφῆς, ἐκτὸς ποτῶν	345	8.968	5.546	214	119
21	Βιομηχανίαι ποτῶν	23	1.334	707	55	18
22	Καπνοβιομηχανία	11	5.409	5.143	98	84
23	Ὑφαντικαὶ βιομηχανίαι	443	22.666	19.279	469	328
24	Βιομηχανίαι εἰδῶν ὑποδήσεως, εἰδῶν ἐνδυμασίας καὶ διαφόρων εἰδῶν ἐξ ὑφάσματος	307	8.300	7.433	121	110
25	Βιομηχανία ξύλου καὶ φελλοῦ, ἐκτὸς τῆς ἐπιπλο- ποιίας	138	2.671	2.203	39	34
26	Βιομηχανία ἐπίπλων καὶ εἰδῶν ἐπιπλώσεως ...	128	3.459	3.127	58	52
27	Βιομηχανία χάρτου καὶ κατασκευὴ εἰδῶν ἐκ χάρτου	53	2.193	1.886	46	35
28	Ἐκτυπώσεις, ἐκδόσεις καὶ συναφεῖς βιομηχανίαι. .	143	5.564	3.385	186	103
29	Βιομηχανίαι δέρματος, γουναρικῶν καὶ εἰδῶν ἐκ δέρματος καὶ γούνας, ἐκτὸς τῶν εἰδῶν ὑπο- δήσεως καὶ ἐνδυμασίας	40	1.153	880	*	18
30	Βιομηχανία ἐλαστικοῦ	23	1.811	1.551	42	33
31	Χημικαὶ βιομηχανίαι	120	10.552	7.561	307	176
32	Βιομηχανίαι παραγῶγων πετρελαίου καὶ ἄνθρακος	10	348	202	10	5
33	Βιομηχανίαι μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν, ἐκτὸς τῶν ὑποπροϊόντων πετρελαίου καὶ ἄνθρακος	224	6.003	4.882	139	104
34	Βασικαὶ μεταλλουργικαὶ βιομηχανίαι	12	2.120	1.768	59	42
35	Κατασκευὴ ἀντικειμένων ἐκ μετάλλου, ἐκτὸς μηχανῶν καὶ μεταφορικοῦ ὀλικοῦ	236	9.061	7.382	193	138
36	Κατασκευὴ μηχανῶν καὶ συσκευῶν, ἐκτὸς τῶν ἠλεκτρικῶν καὶ τῶν μέσων μεταφορᾶς	107	*	2.301	*	46
37	Κατασκευὴ ἠλεκτρικῶν μηχανῶν, συσκευῶν καὶ λοιπῶν ἠλεκτρικῶν εἰδῶν	84	4.164	3.388	96	67
38	Κατασκευὴ μεταφορικῶν μέσων	106	9.981	8.516	285	223
39	Διάφοροι βιομηχανίαι	96	2.429	2.010	49	36

* Τὰ ἐκτιμηθέντα μεγέθη παρουσιάζουν σφάλμα μεγαλύτερον τοῦ 15%.



Table I: 4. Estimations of certain items regarding employment, labour remuneration and industrial production (including the corresponding sampling errors), by branch of manufacturing and for the Greater Athens area: Year 1960

Value in million drs.

Ακαθάριστος ἀξία παραγωγής Gross production value	Ἀξία ἀναλω- θέντων ὑλι- κῶν, καυσί- μων καὶ ἡλ. ἐνεργείας Value of raw materials, fuel, electric power etc. consumed	Προστιθε- μένα ἀξία Value added	Δειγματοληπτικά σφάλματα τοῖς % ἐπὶ: Sampling errors %					Branches of manufacturing	Major group code N°
			Ἔτησις ἀπασχόλησεως Annual employment	Ἀμοιβὴς ἐργασίας Labour remuneration	Ἀκαθάριστος ἀξίας παραγωγῆς Gross production value	Ἀναλωθέντων ὑλικ., καυσίμων καὶ ἡλ. ἐνεργείας Raw materials, fuel and electric power consumed	Προστιθεμένης ἀξίας Value added *		
15.701	9.899	5.802	1	2	2	2	2	Total manufacturing	2-3
2.644	2.040	604	5	7	6	6	7	Food industries, except beverages	20
492	309	183	4	2	2	2	2	Beverage industries	21
623	349	274	—	—	—	—	—	Tobacco manufactures	22
2.946	1.822	1.124	3	5	7	8	6	Manufactures of textiles	23
724	494	230	10	7	12	12	13	Manufacture of footwear, other wearing apparel and made-up textile goods	24
*	*	*	6	7	*	*	*	Manufacture of wood and cork, except furniture	25
284	*	132	13	14	14	*	11	Manufacture of furniture and fixtures	26
364	233	131	4	3	4	5	3	Manufacture of paper and allied products	27
*	*	*	6	6	*	*	*	Printing, publishing and allied industries	28
195	*	63	4	*	12	*	6	Leather, fur and allied products, except footwear and other wearing apparel	29
219	129	90	—	—	—	—	—	Rubber industries	30
2.106	1.337	769	4	2	4	4	5	Chemical industries	31
80	54	26	—	—	—	—	—	Petroleum and coal derivatives industries	32
558	291	267	7	8	7	8	6	Manufacture of non-metal. mineral products, except by-products of petroleum and coal	33
553	408	145	—	—	—	—	—	Basic metal industries	34
906	512	394	7	12	4	5	4	Manufacture of metal products, except machinery and transport equipment	35
*	*	127	*	*	*	*	14	Manufacture of machinery and appliances, except electric ones and transport equip.	36
623	365	258	6	5	5	5	5	Manufacture of electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	37
716	360	356	3	2	4	6	3	Manufacture of transport equipment	38
276	148	128	12	9	9	12	7	Miscellaneous manufacturing industries	39

* The error of estimated items is higher than 15%.

Πίναξ Ι: 5. Ποσότητας και αξία προϊόντων, παραχθέντων κατά το έτος 1960
Table I: 5. Quantities and value of certain industrial goods, produced within the year 1960

Κωδικός κλάδου	Είδος προϊόντων	Μονάς μετρήσεως Unit of measurement	Ποσότης Quantity	Αξία εις χιλ. δρχ. Value in thousand drs.	Kind of products	Major group code No
20	Βιομηχανίαι ειδών διατροφής, εκτός ποτών				Food industries, except beverages	20
	Γάλα παστεριωμένον	Τόν.-Tons	41.960	173.727	Pasteurized milk	
	Γιαούρτι (βιομηχανικόν)	»	3.898	26.897	Yogart (industrial)	
	Παγωτά (βιομηχανικά)	»	4.485	72.646	Ice cream (preserved only)	
	Κονσέρβαι λαχανικῶν	»	3.557	32.461	Canned vegetables	
	Τομάται ολόκληροι καὶ χυμός τομάτας	»	1.413	10.079	Whole tomatoes and tomato-juice	
	Τοματοπολτός	»	10.943	130.809	Tomato puree	
	Τουρσιά	»	815	7.929	Pickles	
	Άμυλον	»	3.109	23.036	Starch	
	» ὑφαντουργίας	»	807	7.437	Starch, textile	
	Άμυλοσάκχαρον	»	10.237	68.412	Glucose	
	Άνθος ἀραβοσίτου	»	315	7.833	Corn meal	
	Άνθος ὀρύζης	»	490	7.629	Rice flour	
	Κόρν - φλάουρ	»	248	3.864	Corn - flour	
	Ζυμαρικά	»	46.577	401.744	Macaroni etc.	
	Σιμιγδάλια	»	42.844	277.217	Semolina	
	Κακάο	»	871	37.648	Cocoa	
	Σοκολάται ἐν γένει	»	3.831	166.084	Chocolates, in general	
	Σοκολατίνια	»	1.063	52.933	Chocolate confectionery (fondants etc.)	
	Μπισκότα	»	3.392	59.858	Biscuits	
	Ζῆμαι ἀρτοποιίας	»	1.862	28.731	Yeast, bakery	
21	Βιομηχανίαι ποτών				Beverage industries	21
	Βύνη	»	8.851	67.825	Malt	
	Ζύθος	»	45.659	400.384	Beer	
	Οινόπνευμα καθαρὸν 950 διὰ ποτοποιίαν (εἰς ποσότητα ἀνύδρου)	»	7.135	166.731	Alcohol palatable 950, for beverage use	
	Οινόπνευμα φωτιστικόν 930 (εἰς ποσότητα ἀνύδρου)	»	3.501	79.286	Alcohol non-palatable 930, illuminating	
22	Καπνοβιομηχανία				Tobacco manufactures	22
	Σιγαρέττα	»	12.359	727.087	Cigarettes	
	Ἀνάλυσις :				Analysis :	
	Α' Κατηγορίας (βασικά)	»	3.190	139.451	A. Category (basic)	
	Β' » (συρταρωτά)	»	659	34.871	B. » (common)	
	Γ' » (ἐξαιρετικά)	»	3.468	199.035	C. » (extra)	
	Δ' » (ἡμιπολυτελείας)	»	3.068	202.494	D. » (semi-luxury)	
	Ε' » (πολυτελείας)	»	1.965	149.327	E. » (luxury)	
	ΣΤ' » (ὑπερπολυτελείας)	»	9	1.909	F. » (super-luxury)	

Πίναξ Ι: 5. Ποσότητες και αξία προϊόντων, παραχθέντων κατά το έτος 1960 (συνέχεια)
 Table I: 5. Quantities and value of certain industrial goods, produced within the year 1960 (continued)

Κωδικός κλάδου	Είδος προϊόντων	Μονάς μετρήσεως Unit of measurement	Ποσότητας Quantity	Αξία εις χιλ. δρχ. Value in thousand drs.	Kind of products	Major group code No
23	Ύφαντικά βιομηχανία				Textile industries	23
	Νήματα βαμβακερά	Τον.-Tons	23.614	907.136	Cotton yarn,	
	» εκ τεχνητού βάμβακος ..	»	1.485	57.331	Cotton yarn, artificial	
	» έριου καρντέ-πεννιέ	»	7.809	926.336	Woollen yarn, combed or carded	
	» » σύμμικτα	»	305	9.274	Woollen yarn, mixed	
	» εκ τεχνητού έριου	»	2.182	93.543	Woollen yarn, artificial	
	» νάυλον	»	104	28.164	Nylon yarn	
	Κάλτσαι νάυλον άνδρικοί	»	68	40.381	Men's socks, nylon	
	Κάλτσαι νάυλον γυναικείαι	»	52	60.209	Women's stockings, nylon	
	Κλωστοί κεντήματος έν γενεί	»	31	21.041	Embroidery threads, in general	
	Κλωστοί ραφής	»	392	51.838	Threads for sewing purposes	
	Νήματα ιούτης	»	4.619	96.094	Yute yarn	
	Ύφασματα ιούτης	»	3.988	79.415	Yute fabrics	
	Σάκκοι ιούτης	»	2.713	54.286	Sacks and bags made of yute	
	Σπάγγοι γενικώς	»	1.393	24.427	Cordage, in general	
	Σχοινία έν γενεί	»	2.650	41.186	Ropes, in general	
	Νήματα άλιείας έν γενεί	»	356	17.492	Fishing lines, in general	
25	Βιομηχανία ξύλου και φελλού, εκτός τής επιπλοποιίας				Manufacture of wood and cork (except furniture)	25
	Καπλαμάδες	Χιλ.μ ³ -Th.sq.m.	1.586	26.893	Veneers	
27	Βιομηχανία χάρτου και κατασκευή ειδών εκ χάρτου				Manufacture of paper and allied products	27
	Χάρτης γραφής	Τόν.-Tons	13.642	145.689	Writing paper	
	Χάρτης περιτυλίξεως εκ χαρτομάξης	»	12.614	110.719	Wrapping paper of paper pulp	
	Χάρτης περιτυλίξεως εξ άποκομμά- των χάρτου	»	11.823	49.062	Wrapping paper of clippings	
	Χάρτης τυπογραφικός	»	6.333	56.729	Printing paper	
	» δημοσιογραφικός	»	692	4.498	Newsprint paper	
	» υγείας	»	1.160	20.228	Toilet paper	
	Χαρτόνι εκ χαρτομάξης	»	8.940	78.256	Cardboard of paper pulp	
	Χαρτόνι εξ άποκομμάτων χάρτου	»	6.559	20.725	Cardboard of paper clippings	
	Χάρτης αδιάβροχος	»	1.357	13.709	Waterproof paper	
	» συσκευασίας	»	45	399	Packing paper	
	» κράφτ χαρτοσάκκων	»	5.091	38.701	Craft paper	
	Χαρτοπετσέται	»	282	7.617	Paper napkins	

Πίναξ Ι: 5. Ποσότης και αξία προϊόντων, παραχθέντων κατά τὸ ἔτος 1960 (συνέχεια)
Table I: 5. Quantities and value of certain industrial goods, produced within the year 1960 (continued)

Κωδικὸς κλάδου	Εἶδος προϊόντων	Μονὰς μετρήσεως Unit of measurement	Ποσότης Quantity	Ἀξία εἰς χιλ. δρχ. Value in thousand drs.	Kind of products	Major group code No
29	Χαρτσάκκοι	Τόν.-Tons	8.422	81.779	Paper sacks	29
	Χαρτοσακκοῦλες	»	2.555	27.917	Paper bags	
	Βιομηχανία δέρματος				Leather industries	
30	Ἐπανωδέρματα	Χιλ. πόδ. ² Thous. sq. ft.	11.049	190.557	Upper-shoe leather	30
	Βιομηχανία ἐλαστικοῦ				Rubber industries	
	Ὑποδήματα ἐλαστικά	Χιλ. ζεύγη Thousand pairs	4.647	176.533	Rubber shoes, in general	
31	Παντόφλες ἐλαστικές	»	1.191	41.571	Rubber slippers	31
	Φύλλα καὶ τάπητες ἐξ ἐλαστικοῦ	Τόν.-Tons	144	3.674	» sheets and floor mats	
	Σωλήνες ἐξ ἐλαστικοῦ	»	692	23.258	» tubes	
	Μεταφορικαὶ ταινίαι ἐξ ἐλαστικοῦ	»	56	3.768	» transmission, conveyor or elevator belts	
	Τακούνια καὶ σόλες ἐξ ἐλαστικοῦ	»	296	6.711	» soles and heels	
	Ἱμάντες μηχανῶν ἐξ ἐλαστικοῦ ..	»	44	5.809	» machine belting	
	Χημικαὶ βιομηχανία				Chemical industries	
	Καλαμποκέλαιον	Τόν.-Tons	312	3.950	Corn oil	
	Λινέλαιον	»	2.589	38.668	Linseed oil	
	Λινόπιττα	»	4.829	11.065	Linseed cake	
	Πυρηνέλαιον	»	19.822	187.211	Olive-kernel oil	
	Σογιέλαιον	»	563	1.852	Soya-bean oil	
	Φοινικοπυρηνέλαιον	»	338	5.969	Palm-kernel oil	
	Αἰθέρια ἔλαια ἐσπεριδοειδῶν ..	»	18	1.509	Citrus fruit essential oils	
	Ἀπορρυπαντικὰ διάφορα	»	7.422	78.119	Detergents, in general	
	Ἀσετυλίνη	Χ.μ ³ -Th. cu.m.	405	13.758	Acetylene	
	Ὄξυγόνον	»	1.929	23.854	Oxygen	
	Λιπάσματα	Τόν.-Tons	302.959	409.268	Fertilizers	
	Θεικὸν ὀξὺ	»	134.641	230.778	Sulphuric acid	
	Ὑδροχλωρικὸν ὀξὺ	»	3.195	4.870	Hydrochloric acid	
	Καυστική σόδα	»	1.415	4.104	Caustic soda	
	Θεικὸν νάτριον	»	3.374	6.014	Sodium sulphate	
	Θεικὸν ἀργίλιον	»	1.966	4.286	Aluminium sulphate	
	Διθειοῦχος ἄνθραξ	»	1.328	7.635	Carbon disulphide	
	Ὑποχλωριῶδες νάτριον	»	5.809	9.671	Sodium hypochlorite	
	Χλωράβεστος	»	456	1.492	Chloride of lime (bleaching powder)	
	Βόραξ	»	200	780	Borax	

Πίναξ Ι: 5. Ποσότης και αξία προϊόντων, παραχθέντων κατά τὸ ἔτος 1960 (συνέχεια)
 Table I: 5. Quantities and value of certain industrial goods, produced within the year 1960 (continued)

Κωδικὸς κλάδου	Εἶδος προϊόντων	Μονάς μετρήσεως Unit of measurement	Ποσότης Quantity	Ἀξία εἰς χιλ. δρχ. Value in thousand drs.	Kind of products	Major group code No
	Παρκετίνη	Τόν.-Tons	302	5.398	Floor polishing wax	
	Μελάναι τυπογραφικαὶ καὶ λιθο- γραφικαὶ	»	213	8.034	Printing and lithographic inks	
	Ὁδοντόπασται	»	144	21.026	Tooth pastes	
	Δυναμίτις—Ἀμωνίτις	»	4.218	60.998	Dynamites—Ammonites	
	Ὄργανικὰ χρώματα	»	527	43.152	Organic colours	
	Κολοφώνιον	»	26.740	215.299	Colophony	
	Τερεβινθέλαιον	»	6.762	30.737	Turpentine oil	
	Δερμικά ἐκχυλίσματα	»	2.355	18.493	Tanning extracts	
	Γλυκερίνη	»	183	3.928	Glycerine	
	Στεατίνη	»	435	6.590	Stearin	
	Τεχνηταὶ ἴνες μετάξης (ραιγιὸν) ..	»	1.547	89.355	Artificial silk fibres (rayon)	
	Χλώριον ὑγρὸν	»	6.103	19.571	Chloride, liquified	
	Ὑδρογονωμένα ἔλαια	»	3.154	46.468	Hydrogenated oils	
	Θεικὸς σίδηρος	»	417	636	Iron sulphate	
	Θειῶδες ὀξύ	»	176	970	Sulphurous acid	
	Μελάναι γραφῆς	»	57	1.739	Writing inks	
	Νιτρικὸν ὀξύ	»	183	1.281	Nitric acid	
	Ὑδρύαλος	»	1.325	3.204	Glass in mass	
32	Βιομηχανία παραγωγῶν πετρελαίου καὶ ἄνθρακος				Manufacture of petroleum and coal derivatives	32
	Ἀσφαλτομαστίχη	»	153	108	Melted asphalt (mastic)	
	Ἀσφαλτος	»	48.335	66.680	Asphalt	
	Βενζίνη	»	286.010	337.393	Benzine	
	Καυσαέρια	»	26.490	15.181	Liquified gases	
	Κηρώδεις ὕλαι	»	676	7.805	Waxes	
	Ὀρυκτέλαια	»	6.444	33.561	Lubricating oils	
	Ναφθαλίνη	»	857	12.853	Naphthalene crystals	
	Πετρέλαιον ἐσωτερικῆς καύσεως ..	»	445.315	444.967	Diesel oil	
	Πετρέλαιον ἐξωτερικῆς καύσεως ...	»	742.697	407.177	Petroleum, external combustion	
	Πετρέλαιον φωτιστικὸν	»	125.172	137.383	Petroleum, illuminating	
	Πισσόχαρτον	X.μ²-Th.sq.m.	1.522	4.771	Tar paper	
	Vacuum gasoil	Τόν.-Tons	9.013	4.843	Vacuum gasoil	

Πίναξ Ι: 5. Ποσότητες και αξία προϊόντων, παραχθέντων κατά το έτος 1960 (συνέχεια)

Table I: 5. Quantities and value of certain industrial goods, produced within the year 1960 (continued)

Κωδικός κλάδου	Είδος προϊόντων	Μονάς μετρήσεως Unit of measurement	Ποσότης Quantity	Αξία εις χιλ. δραχ. Value in thousand drs.	Kind of products	Major group code No
33	Βιομηχανία μη μεταλλικών όρυκτών, εκτός των όπο προϊόντων πετρελαίου και άνθρακος				Manufacture of non-metallic mineral products (except petroleum and coal derivatives)	33
	Γύψος	Τόν.-Tons	22.007	8.649	Plaster	
	Ύαλοπίνακες	»	11.504	75.528	Sheet glass	
	Μαρμαροψηφίδες	»	63.312	14.056	Marble chips, for inlaid work	
	Στόκος	»	7.556	5.873	Stucco	
	Τσιμέντο κοινόν	»	1.583.669	598.830	Cement, common	
	» λευκόν	»	17.499	22.122	Cement, white	
	» τοιχοποιίας	»	39.659	8.018	Cement, for building walls	
	Στύλοι εκ μπετόν	Χιλ. τεμ. Thous. of pieces	20,5	25.569	Cement poles	
	Ύαλικά οικιακής χρήσεως και φυαλοειδή	Τόν.-Tons	15.103	121.845	Glassware and bottles for household use	
	Τσιμέντο ήμίλευκον	»	7.942	4.707	Cement, semi-white	
34	Βασικά μεταλλουργικά βιομηχανία				Basic metal industries	34
	Άλουμίνιον εις φύλλα, ράβδους, ταινίας κλπ.	Τόν.-Tons	2.414	64.210	Aluminium in sheet, bars, hoops etc.	
	Χαλκός εις φύλλα, ράβδους, ταινίας κλπ.	»	842	27.110	Copper in sheet, bars, hoops etc.	
	Όρείχαλκος εις φύλλα, ράβδους, ταινίας κλπ.	»	1.440	40.525	Brass in sheet, bars, hoops etc.	
	Σίδηρος μπετόν	»	116.335	492.413	Concrete reinforcing bars	
	Σιδηροσωλήνες παντός τύπου	»	15.701	132.815	Ironpipes, in general	
	Ψευδάργυρος	»	181	1.489	Zinc	
	Μόλυβδος μαλακός	»	2.797	26.555	Lead, sold	
	» άντιμονιούχος	»	270	2.514	Lead, antimonius	
	» σκληρός	»	118	797	Lead, hard	
	Χάλυβες, χαλυβδόφυλλα και λοιπά αντικείμενα εκ χάλυβος	»	24.874	174.188	Steel, steel sheets and other steel products	
	Όικίαι λυόμεναι εκ άλουμνίου ..	»	51	3.415	Portable houses of aluminium	
35	Κατασκευή αντικειμένων εκ μετάλλου, εκτός μηχανών και μεταφορικού όλικού				Manufacture of metal products (except machinery and transport equipment)	35
	Άτσαλόμαλλον	Τόν.-Tons	389	5.831	Metal gauze	
	Θερμάστραι εν γένει	Χιλ. τεμ. Thous. pieces	37,3	45.575	Heating equipment, except electric	
	Καρφία και καρφοβελόναι	Τόν.-Tons	8.730	51.304	Nails and tacks, in general	
	Κοχλίες και περικόχλια	»	1.688	32.212	Bolts and nuts	
	Σύρματα εκ σιδήρου	»	23.398	129.791	Iron wire	
	Σύρματα εκ σιδήρου άκανθωτά ...	»	1.494	10.480	Barbed wire	
	Σύρματα εκ σιδήρου δικτυωτά ...	»	6.405	53.234	Wire nettings	

Πίναξ Ι: 5. Ποσότητες και αξία προϊόντων, παραχθέντων κατά το έτος 1960 (συνέχεια)
 Table I: 5. Quantities and value of certain industrial goods, produced within the year 1960 (continued)

Κωδικός κλάδου	Είδος προϊόντων	Μονάς μετρήσεως Unit of measurement	Ποσότης Quantity	Αξία εις χιλ. δραχ. Value in thousand drs.	Kind of products	Major group code No
36	Πινέζαι	Τόν. Tons	34	991	Tacks	36
	Κουζίνας και φούρνοι καύσεως ύ- γραερίου, έμαγιέ	Χιλ. τεμ. Thous. pieces	50,7	21.335	Gas kitchens and ovens, enamelled	
	Μαχαιροπήρουνα	Χιλ. δωδ. Thousand doz.	329	20.575	Cutlery	
	Κατασκευή μηχανών και συσκευών, έκτός των ηλεκτρικών και των μέ- σων μεταφοράς				Manufacture of machinery and appliances (except electric ma- chinery and transport equipm.)	
	Αλωνιστικά και θεριζοαλωνιστικά μηχαναί	Τεμ.-Pieces	32	6.055	Threshers	
	Λέβητες κεντρικής θερμάνσεως .. (χυτοσιδηροί-χαλύβδινοι)	»	665	7.578	Boilers, central heating (Cast ired steel)	
	Πετρελαιομηχαναί	Χιλ. τεμ. Thous. pieces	2,4	32.817	Internal combustion engines	
	Αντλίες παντός τύπου	»	15,9	15.190	Pumps of any kind	
	Έλκυστήρες	Τεμ. Pieces	92	6.580	Tractors	
	Κατασκευή ηλεκτρικών μηχανών, συσκευών και λοιπών ηλεκτρι- κών ειδών				Manufacture of electric machin- ery, apparatus, appliances and supplies	
37	Ηλεκτροκινητήρες	Χιλ. τεμ. Thous. pieces	11,2	28.819	Electric motors,	37
	Ψυγεία ηλεκτρικά επαγγελματικής χρήσεως	»	3,7	79.345	Electric refrigerators, for profession- al use	
	Ψυγεία ηλεκτρικά οικιακής χρήσεως	»	20,4	141.075	Electric refrigerators, for domestic use	
	Ηλεκτρικά κουζίνας (περιλαμβά- νονται και αί έπιτρ. έστίαι)	Χιλ. τεμ. Thous. pieces	15,5	40.260	Electric cooking equipment, in gener- al (including table ranges)	
	Ηλεκτρικά θερμάστραι	»	7,0	2.578	Electric heating equipment	
	Ηλεκτρικά σίδερα	»	37,8	3.231	Electric irons	
	Θερμοσίφωνες ηλεκτρικοί	»	24,1	39.959	Electric water heaters	
	Έξαεριστήρες-άνεμιστήρες ηλεκτρ.	»	9,2	3.055	Ventilators and fans	
	Συσσωρευταί	»	34,0	16.612	Storage batteries	
	Ηλεκτρικοί λαμπτήρες πυρακτώσεως	»	6.252	39.369	Incandescent electric lamps	
	Ηλεκτρικοί λαμπτήρες χαμηλής τά- σεως	»	3.234	3.432	Electric lamps, low intensity	
	Ηλεκτρικοί λαμπτήρες φθορισμού .	»	7,1	138	Fluorescent tubes	
	Μονωτικοί σωλήνες Bergman	Χιλ. Μέτρ. Thous. m.	5.131	11.882	Insulating tubes (Bergman type)	
	Μονωτικοί σωλήνες χαλύβδινοι ...	Τόν.-Tons	1.222	12.418	Insulating tubes, steel	
	Καλώδια γυμνά και επενδεδυμένα	»	5.567	149.258	Cables covered or not	
	Διάφοροι Βιομηχαναί				Miscellaneous manufacturing in- dustries	
39	Κρύσταλλα όπτικά	Χιλ. τεμ. Thous. pieces	377,6	5.167	Optical lens	39
	Μολυβδοκόνδυλα	»	4.899	1.921	Pencils	
	Χάρτης φωτογραφικός	Χιλ. μ² Thousand sq. m.	70	1.260	Paper, photographic	

Πίναξ II: 1. Έγκατεστημένη ισχύς, κατά γεωγραφικόν διαμέρισμα και νομόν, κατά τὸ ἔτος 1960

Εἰς κιλοβάττ

Γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομὸς	Ἀτμοηλεκτρικὴ Steam-electric			Υδροηλεκτρικὴ Hydro-electric		
	1/1/60	30/6/60	31/12/60	1/1/60	30/6/60	31/12/60
Σύνολον Ἑλλάδος	336.810	336.810	336.810	134.899	134.198	174.239
Περιφέρεια Πρωτευούσης	184.250	184.250	184.250	—	—	—
Στερεὰ Ἑλλὰς καὶ Εὐβοία	80.000	80.000	80.000	242	242	242
Ἀττικὴ (πλὴν Πρωτευούσης)	—	—	—	—	—	—
Αἰτωλίας καὶ Ἀκαρνανίας	—	—	—	—	—	—
Βοιωτίας	—	—	—	242	242	242
Εὐβοίας	80.000	80.000	80.000	—	—	—
Εὐρυτανίας	—	—	—	—	—	—
Φθιώτιδος	—	—	—	—	—	—
Φωκίδος	—	—	—	—	—	—
Πελοπόννησος	—	—	—	73.772	73.772	73.809
Ἀργολίδος	—	—	—	—	—	—
Ἀρκαδίας	—	—	—	70.000	70.000	70.000
Ἀχαΐας	—	—	—	3.700	3.700	3.700
Ἠλείας	—	—	—	—	—	—
Κορινθίας	—	—	—	—	—	—
Λακωνίας	—	—	—	—	—	37
Μεσσηνίας	—	—	—	72	72	72
Ἰόνιοι Νῆσοι	—	—	—	—	—	—
Ζακύνθου	—	—	—	—	—	—
Κερκύρας	—	—	—	—	—	—
Κεφαλληνίας	—	—	—	—	—	—
Λευκάδος	—	—	—	—	—	—
Ἠπειρος	—	—	—	5.440	5.440	5.440
Ἄρτης	—	—	—	—	—	—
Θεσπρωτίας	—	—	—	—	—	—
Ἰωαννίνων	—	—	—	440	440	440
Πρεβέζης	—	—	—	5.000	5.000	5.000
Θεσσαλία	—	—	—	13	11	40.015
Καρδίτσης	—	—	—	13	11	40.015
Λαρίσης	—	—	—	—	—	—
Μαγνησίας	—	—	—	—	—	—
Τρικάλων	—	—	—	—	—	—
Μακεδονία	70.000	70.000	70.000	53.830	53.071	53.071
Δράμας	—	—	—	—	—	—
Ἡμαθίας	—	—	—	3.190	2.350	2.350
Θεσσαλονίκης	—	—	—	—	—	—
Καβάλας	—	—	—	—	—	—
Καστορίας	—	—	—	—	—	—
Κιλκίς	—	—	—	—	—	—
Κοζάνης	70.000	70.000	70.000	—	—	—
Πέλλης	—	—	—	50.000	50.011	50.011
Πιερίας	—	—	—	80	50	50
Σερρών	—	—	—	560	660	660
Φλωρίνης	—	—	—	—	—	—
Χαλκιδικῆς	—	—	—	—	—	—
Θράκη	—	—	—	—	—	—
Ἐβρου	—	—	—	—	—	—
Ξάνθης	—	—	—	—	—	—
Ροδόπης	—	—	—	—	—	—
Νῆσοι Αἰγαίου	—	—	—	14	18	18
Κυκλάδων	—	—	—	—	—	—
Λέσβου	—	—	—	14	18	18
Σάμου	—	—	—	—	—	—
Χίου	—	—	—	—	—	—
Δωδεκανήσου	—	—	—	—	—	—
Κρήτη	2.560	2.560	2.560	1.588	1.644	1.644
Ἡρακλείου	2.560	2.560	2.560	—	—	—
Λασιθίου	—	—	—	—	6	6
Ρεθύμνης	—	—	—	4	37	37
Χανίων	—	—	—	1.584	1.601	1.601

— ELECTRICITY

Table II: 1. Installed capacity, by geographic region and department, in the year 1960

In kilowatts

Μηχανών εσωτερικής καύσεως Internal combustion engines			Συνολική εγκατεστημένη ισχύς Total capacity installed			Geographic region and department
1/1/60	30/6/60	31/12/60	1/1/60	30/6/60	31/12/60	
98.165	94.111	94.146	569.874	565.119	605.195	Greece, total
22.500	22.500	22.500	206.750	206.750	206.750	Greater Athens
10.120	11.125	11.377	90.362	91.367	91.619	Central Greece and Euboea
2.731	2.612	2.872	2.731	2.612	2.872	Attica (except Greater Athens)
3.744	4.220	4.212	3.744	4.220	4.212	Aetolia and Akarnania
144	253	253	386	495	495	Beotia
1.355	1.722	1.722	81.355	81.722	81.722	Euboea
195	195	195	195	195	195	Evritania
793	624	624	793	624	624	Fthiotis
1.158	1.499	1.499	1.158	1.499	1.499	Fokis
9.467	9.291	9.270	83.239	83.063	83.079	Peloponnesos
240	302	282	240	302	282	Argolis
1.054	1.167	1.167	71.054	71.167	71.167	Arkadia
4.013	4.019	4.021	7.713	7.719	7.721	Akhaia
143	307	307	143	307	307	Ilia
16	16	50	16	16	50	Korinthia
1.352	989	952	1.352	989	989	Lakonia
2.649	2.491	2.491	2.721	2.563	2.563	Messinia
4.643	5.272	5.302	4.643	5.272	5.302	Ionian Islands
859	859	859	859	859	859	Zante
2.740	2.740	2.740	2.740	2.740	2.740	Corfu
730	1.379	1.409	730	1.379	1.409	Cephalonia
314	294	294	314	294	294	Levkas
564	2.224	2.224	6.004	7.664	7.664	Epirus
18	32	32	18	32	32	Arta
244	431	431	244	431	431	Thesprotia
259	1.616	1.616	699	2.056	2.056	Yannina
43	145	145	5.043	5.145	5.145	Preveza
6.801	2.654	2.654	6.814	2.665	42.669	Thessaly
118	—	—	131	11	40.015	Karditsa
3.240	2.430	2.430	3.240	2.430	2.430	Larisa
3.290	224	224	3.290	224	224	Magnisia
153	—	—	153	—	—	Trikala
17.550	7.468	7.562	141.380	130.539	130.633	Macedonia
424	165	255	424	165	255	Drama
450	—	—	3.640	2.350	2.350	Imathia
9.778	222	222	9.778	222	222	Salonika
2.509	2.017	2.021	2.509	2.017	2.021	Kavala
608	656	656	608	656	656	Kastoria
223	302	302	223	302	302	Kilkis
814	868	868	70.814	70.868	70.868	Kozani
57	112	112	50.057	50.123	50.123	Pella
1.770	1.705	1.705	1.850	1.755	1.755	Pieria
38	90	90	598	750	750	Serres
547	755	755	547	755	755	Florina
332	576	576	332	576	576	Khalkidiki
3.871	5.808	5.808	3.871	5.808	5.808	Thrace
2.231	3.897	3.897	2.231	3.897	3.897	Evros
111	119	119	111	119	119	Xanthi
1.529	1.792	1.792	1.529	1.792	1.792	Rodhopi
15.380	17.896	17.558	15.394	17.914	17.576	Aegean Islands
3.932	3.908	3.953	3.932	3.908	3.953	Cyclades
3.876	4.965	3.765	3.890	4.983	3.783	Lesvos
1.396	1.372	1.946	1.396	1.372	1.946	Samos
2.094	2.033	2.033	2.094	2.033	2.033	Chios
4.082	5.618	5.861	4.082	5.618	5.861	Dodecanesos
7.269	9.873	9.891	11.417	14.077	14.095	Crete
3.687	3.615	3.633	6.247	6.175	6.193	Iraklion
810	1.519	1.519	810	1.525	1.525	Lasithi
808	931	931	812	968	968	Rethymni
1.964	3.808	3.808	3.548	5.409	5.409	Canea

Πίναξ II : 2. Καθαρά παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας, κατά γεωγραφικών διαμερίσματα και νομών, κατά το έτος 1960
Table II : 2. Net production of electric energy, by geographic region and department, in the year 1960

Είς χιλιάδας ΩXB.

In thousand KWH

Γεωγραφικόν διαμέρισμα και νομός	Ατμοηλεκτρική Steam-electric	Υδροηλεκτρική Hydro-electric	Μηχ. έσωτ. καύσεως Internal combustion engines	Σύνολον Total	Geographic region and department
Σύνολον Ελλάδος	1.617.574	469.224	110.940	2.197.738	Greece, total
Περιφέρεια Πρωτευούσης	610.643	—	1.503	612.146	Greater Athens
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια	527.292	793	14.775	542.860	Rest of Central Greece and Euboea
Αττική (πλὴν Πρωτευούσης)	—	—	2.615	2.615	Attica (except Greater Athens)
Αιτωλίας και Ακαρνανίας	—	—	6.606	6.606	Actolia and Akarnania
Βοιωτίας	—	793	210	1.003	Beotia
Ευβοίας	527.292	—	1.640	528.932	Euboea
Ευρυτανίας	—	—	320	320	Evritania
Φθιώτιδος	—	—	992	992	Fthiotis
Φωκίδος	—	—	2.392	2.392	Fokis
Πελοπόννησος	—	314.741	7.347	322.088	Peloponnesos
Αργολίδος	—	—	402	402	Argolis
Αρκαδίας	—	303.857	259	304.116	Arkadia
Αχαΐας	—	10.750	2.023	12.773	Akhaia
Ηλείας	—	—	259	259	Ilia
Κορινθίας	—	—	12	12	Korinthia
Λακωνίας	—	28	2.633	2.661	Lakonia
Μεσσηνίας	—	106	1.759	1.865	Messinia
Ίονιοι Νήσοι	—	—	11.875	11.875	Ionian Islands
Ζακύνθου	—	—	1.113	1.113	Zante
Κερκύρας	—	—	8.785	8.785	Corfu
Κεφαλληνίας	—	—	1.410	1.410	Cephallonia
Λευκάδος	—	—	567	567	Levkas
Ηπειρος	—	14.958	1.320	16.278	Epirus
Αρτης	—	—	35	35	Arta
Θεσπρωτίας	—	—	644	644	Thesprotia
Ίωαννίνων	—	45	546	591	Yannina
Πρεβέζης	—	14.913	95	15.008	Preveza
Θεσσαλία	—	17.141	3.577	20.718	Thessaly
Καρδίτσης	—	17.141	28	17.169	Karditsa
Λαρίσης	—	—	1.949	1.949	Larisa
Μαγνησίας	—	—	1.521	1.521	Magnisia
Τρικάλων	—	—	79	79	Trikala
Μακεδονία	465.540	119.988	16.018	601.546	Macedonia
Δράμας	—	—	195	195	Drama
Ήμαθίας	—	11.527	525	12.052	Imathia
Θεσσαλονίκης	—	—	7.059	7.059	Salonika
Καβάλας	—	—	805	805	Kavala
Καστορίας	—	—	1.156	1.156	Kastoria
Κιλκίς	—	—	303	303	Kilkis
Κοζάνης	465.540	—	1.067	466.607	Kozani
Πέλλης	—	105.929	136	106.065	Pella
Πιερίας	—	150	2.648	2.798	Pieria
Σερρών	—	2.382	97	2.479	Serres
Φλωρίνης	—	—	1.379	1.379	Florina
Χαλκιδικής	—	—	648	648	Khalkidiki
Θράκη	—	—	6.978	6.978	Thrace
Έβρου	—	—	4.266	4.266	Evros
Ξάνθης	—	—	165	165	Xanthi
Ροδόπης	—	—	2.547	2.547	Rodhopi

Πίναξ II : 2. Καθαρά παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας, κατά γεωγραφικόν διαμέρισμα και νομόν, κατά τὸ ἔτος 1960 (συνέχεια)

Table II : 2. Net production of electric energy, by geographic region and department, in the year 1960 (continued)

Εἰς χιλιάδας ΩXB

In thousand KWH

Γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομὸς	Ἀτμο- λεκτρικὴ Steam-electric	Ὑδρο- ηλεκτρικὴ Hydro- electric	Μηχ. ἐσωτ. καύσεως Internal combustion engines	Σύνολον Total	Geographic region and department
Νῆσοι Αἰγαίου	—	18	33.712	33.730	Aegean Islands
Κυκλάδων	—	—	7.077	7.077	Cyclades
Λέσβου	—	18	8.230	8.248	Lesvos
Σάμου	—	—	2.398	2.398	Samos
Χίου	—	—	4.806	4.806	Chios
Δωδεκανήσου	—	—	11.201	11.201	Dodecanesos
Κρήτη	14.099	1.585	13.835	29.519	Crete
Ἡρακλείου	14.099	—	3.097	17.196	Iraklion
Λασιθίου	—	6	1.510	1.516	Lasithi
Ρεθύμνης	—	20	423	443	Rethymni
Χανίων	—	1.559	8.805	10.364	Canea

Σημ: Κατὰ τὸ ἔτος 1960 εἰσῆχθησαν ἐκ Γιουγκοσλαβίας 8.710 χιλ. ΩXB καὶ ἐξήχθησαν εἰς αὐτὴν 679 χιλ. ΩXB. Ὡσαύτως, εἰς τὸ Δημόσιον δίκτυον διωχετεύθησαν 12.269 χιλ. ΩXB, προερχόμενα ἐξ ἐργοστασίων παραγόντων δι' ἰδίαν χρῆσιν.

Note : During the year 1960, 8.710 thous. KWH were imported from Yugoslavia, while 679 thous. KWH were exported to the same country. Also, 12.269 thous. KWH were transferred to the public network from selfproducing plants.



Πίναξ II : 3. Κατανάλωσις ηλεκτρικής ενέργειας, κατά γεωγραφικόν διαμέρισμα και νομόν, κατά κατηγορίαν χρήσεως : Έτος 1960

Είς χιλιάδας ΩΧΒ

Γεωγραφικόν διαμέρισμα και νομός	Οίκιακή χρήσις Domestic use	Έμπορικὴ χρήσις Commercial use	Βιομηχανικὴ χρήσις Industrial use	Γεωργικὴ χρήσις Agricultural use
Σύνολον Ἑλλάδος	562.660	328.761	860.976	24.185
Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία	447.971	244.402	649.840	10.270
Ἀττικῆς	436.381	236.143	561.902	4.591
Αἰτωλίας καὶ Ἀκαρνανίας	1.426	1.875	488	18
Βοιωτίας	2.753	1.833	64.258	4.324
Εὐβοίας	3.834	2.169	19.328	812
Εὐρυτανίας	122	78	16	—
Φθιώτιδος	2.817	1.686	3.456	525
Φωκίδος	638	618	392	—
Πελοπόννησος	20.128	16.266	68.926	9.227
Ἀργολίδος	1.941	1.324	2.952	2.667
Ἀρκαδίας	1.481	1.445	517	168
Ἀχαΐας	7.906	6.150	56.820	1.889
Ἠλείας	1.516	1.488	875	307
Κορινθίας	3.601	2.737	2.234	3.674
Λακωνίας	1.084	900	213	27
Μεσσηνίας	2.599	2.222	5.315	495
Ἰόνιοι Νῆσοι	3.306	2.785	1.982	23
Ζακύνθου	365	320	52	—
Κερκύρας	2.324	2.001	1.660	20
Κεφαλληνίας	500	335	150	3
Λευκάδος	117	129	120	—
Ἠπείρος	4.243	2.524	2.129	1.434
Ἄρτης	979	501	453	1.060
Θεσπρωτίας	171	189	85	—
Ἰωαννίνων	2.332	1.408	996	123
Πρεβέζης	761	426	595	251
Θεσσαλία	13.378	8.033	42.748	1.145
Καρδίτσης	1.307	1.051	4.247	14
Λαρίσης	4.836	1.584	5.769	588
Μαγνησίας	6.206	4.404	31.730	492
Τρικάλων	1.029	994	1.002	51
Μακεδονία	53.123	40.932	81.857	1.412
Δράμας	1.953	1.177	3.705	33
Ἡμαθίας	1.625	1.866	5.069	93
Θεσσαλονίκης	36.021	28.585	56.561	900
Καβάλας	5.059	2.746	4.724	164
Καστοριάς	458	496	24	—
Κιλκίς	514	349	636	—
Κοζάνης	1.667	1.323	4.333	5
Πέλλης	1.025	866	1.483	138
Πιερίας	847	872	309	4
Σερρών	3.282	2.198	4.720	75
Φλωρίνης	440	301	73	—
Χαλκιδικῆς	232	153	220	—
Θράκη	2.659	2.677	868	6
Ἐβρου	1.071	1.067	285	6
Ξάνθης	878	796	574	—
Ροδόπης	710	814	9	—

Table II : 3. Consumption of electric energy, by category of use. Distribution by geographic region and department: Year 1960

In thousand KWH

Δημόσιαι καὶ Δημοτικές ἀρχαὶ Government and Municipal services	Φωτισμὸς ὁδῶν Street lighting	Ἑλξεις Traction	Σύνολον Total	Geographic region and department
50.581	31.115	38.087	1.896.365	Greece, total
21.762	14.122	38.087	1.426.454	Central Greece and Euboea
19.207	12.033	38.087	1.308.344	Rest of Attica
431	254	—	4.492	Aetolia and Akarnania
1.289	664	—	75.121	Beotia
328	550	—	27.021	Euboea
55	17	—	288	Evritania
376	445	—	9.305	Fthiotis
76	159	—	1.883	Fokis
3.438	3.513	—	121.498	Peloponnesos
470	226	—	9.580	Argolis
226	220	—	4.057	Arkadia
1.266	1.618	—	75.649	Akhaia
166	238	—	4.590	Ilia
497	676	—	13.419	Korinthia
138	131	—	2.493	Lakonia
675	404	—	11.710	Messinia
398	377	—	8.871	Ionian Islands
60	45	—	842	Zante
233	189	—	6.427	Corfu
65	107	—	1.160	Cephalonia
40	36	—	442	Levkas
1.802	696	—	12.828	Epirus
323	198	—	3.514	Arta
53	38	—	536	Thesprotia
1.077	329	—	6.265	Yannina
349	131	—	2.513	Preveza
5.584	2.073	—	72.961	Thessaly
109	354	—	7.082	Karditsa
2.443	848	—	16.068	Larisa
2.699	639	—	46.170	Magnisia
333	232	—	3.641	Trikala
11.969	6.819	—	196.112	Macedonia
1.116	637	—	8.621	Drama
462	251	—	9.366	Imathia
7.290	3.138	—	132.495	Salonika
773	683	—	14.149	Kavala
79	110	—	1.167	Kastoria
503	124	—	2.126	Kilkis
591	244	—	8.163	Kozani
258	371	—	4.141	Pella
117	172	—	2.321	Pieria
642	925	—	11.842	Serres
87	115	—	1.016	Florina
51	49	—	705	Khalkidiki
755	548	—	7.513	Thrace
401	292	—	3.122	Evros
252	131	—	2.631	Xanthi
102	125	—	1.760	Rodhopi

Πίναξ II : 3. Κατανάλωσις ηλεκτρικής ενέργειας κατά γεωγραφικόν διαμέρισμα και νομόν, κατά κατηγορίαν χρήσεως : Έτος 1960 (συνέχεια)

Είς χιλιάδας ΩXB

Γεωγραφικόν διαμέρισμα και νομός	Οικιακή χρήσις Domestic use	Έμπορικὴ χρήσις Commercial use	Βιομηχανικὴ χρήσις Industrial use	Γεωργικὴ χρήσις Agricultural use
Νῆσοι Αἰγαίου	9.722	5.979	7.164	363
Κυκλάδων	1.889	890	2.395	69
Λέσβου	2.441	1.110	2.090	53
Σάμου	657	316	740	2
Χίου	1.803	848	403	195
Δωδεκανήσου	2.932	2.815	1.536	44
Κρήτη	8.130	5.163	5.462	305
Ἡρακλείου	4.365	2.362	2.935	49
Λασιθίου	532	355	56	6
Ρεθύμνης	644	557	343	1
Χανίων	2.589	1.889	2.128	249



Table II : 3. Consumption of electric energy, by category of use. Distribution
by geographic region and department : Year 1960 (continued)

In thousand KWH

Δημόσιαι και Δη- μοτικές αρχαι Government and Municipal services	Φωτισμός οδών Street lighting	Έλξεις Traction	Σύνολον Total	Geographic region and department
1.598	1.847	—	26.673	Aegean Islands
120	318	—	5.681	Cyclades
120	419	—	6.233	Lesvos
52	134	—	1.901	Samos
236	148	—	3.633	Chios
1.070	828	—	9.225	Dodecanesos
3.275	1.120	—	23.455	Crete
916	508	—	11.135	Iraklion
82	149	—	1.180	Lasithi
70	118	—	1.733	Rethymni
2.207	345	—	9.407	Canea



Πίναξ II : 4. Ποσοστιαία συμμετοχή εκάστης κατηγορίας αναλωθείσης ηλεκτρικής ενέργειας
εις τὸ σύνολον αὐτῆς, κατὰ τὸ ἔτος 1960

Γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομὸς	Οἰκιακὴ χρῆσις Domestic use	Ἐμπορικὴ χρῆσις Commercial use	Βιομηχανικὴ χρῆσις Industrial use	Γεωργικὴ χρῆσις Agricultural use
Σύνολον Ἑλλάδος	29,7	17,3	45,4	1,3
Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία	31,4	17,1	45,6	0,7
Ἀττικῆς	33,4	18,0	42,9	0,4
Αἰτωλίας καὶ Ἀκαρνανίας	31,7	41,7	10,9	0,4
Βοιωτίας	3,7	2,4	85,5	5,8
Εὐβοίας	14,2	8,0	71,6	3,0
Εὐρυτανίας	42,4	27,1	5,5	—
Φθιώτιδος	30,3	18,1	37,2	5,6
Φωκίδος	33,9	32,9	20,8	—
Πελοπόννησος	16,6	13,4	56,7	7,6
Ἀργολίδος	20,3	13,8	30,8	27,8
Ἀρκαδίας	36,5	35,6	12,8	4,1
Ἀχαΐας	10,5	8,1	75,1	2,5
Ἠλείας	33,0	32,4	19,1	6,7
Κορινθίας	26,8	20,4	16,6	27,4
Λακωνίας	43,5	36,1	8,5	1,1
Μεσσηνίας	22,2	19,0	45,4	4,2
Ἰόνιοι Νῆσοι	37,3	31,4	22,3	0,3
Ζακύνθου	43,4	38,0	6,2	—
Κερκύρας	36,2	31,1	25,8	0,3
Κεφαλληνίας	43,1	28,9	12,9	0,3
Λευκάδος	26,6	29,2	27,1	—
Ἠπείρος	33,1	19,7	16,6	11,2
Ἄρτης	27,8	14,3	12,9	30,2
Θεσπρωτίας	31,9	35,3	15,8	—
Ἰωαννίνων	37,2	22,5	15,9	2,0
Πρεβέζης	30,3	16,9	23,7	10,0
Θεσσαλία	18,3	11,0	58,6	1,6
Καρδίτσης	18,5	14,8	60,0	0,2
Λαρίσης	30,1	9,8	35,9	3,7
Μαγνησίας	13,4	9,5	68,7	1,1
Τρικάλων	28,3	27,3	27,5	1,4
Μακεδονία	27,1	20,9	41,7	0,7
Δράμας	22,7	13,6	43,0	0,4
Ἡμαθίας	17,4	19,9	54,1	1,0
Θεσσαλονίκης	27,1	21,6	42,7	0,7
Καβάλας	35,7	19,4	33,4	1,2
Καστορίας	39,2	42,5	2,1	—
Κιλκίς	24,2	16,4	29,9	—
Κοζάνης	20,4	16,2	53,1	0,1
Πέλλης	24,8	20,9	35,8	3,3
Πιερίας	36,5	37,6	13,3	0,2
Σερρών	27,7	18,6	39,9	0,6
Φλωρίνης	43,3	29,6	7,2	—
Χαλκιδικῆς	32,9	21,7	31,2	—
Θράκη	35,4	35,6	11,6	—
Ἐβρου	34,3	34,2	9,1	0,2
Ξάνθης	33,4	30,2	21,8	—
Ροδόπης	40,3	46,3	0,5	—
Νῆσοι Αἰγαίου	36,4	22,4	26,9	1,4
Κυκλάδων	33,2	15,7	42,2	1,2
Λέσβου	39,2	17,8	33,5	0,9
Σάμου	34,6	16,6	38,9	0,1
Χίου	49,6	23,3	11,1	5,4
Δωδεκανήσου	31,8	30,5	16,6	0,5
Κρήτη	34,6	22,0	23,3	1,3
Ἡρακλείου	39,2	21,2	26,4	0,4
Λασιθίου	45,1	30,1	4,7	0,5
Ρεθύμνης	37,2	32,2	19,8	—
Χανίων	27,5	20,1	22,6	2,6

Table II : 4. Percentage contribution of each category of electricity consumed to the total consumption of the year 1930

Δημόσιαι και Δημοτικά ἄρχαι Government and Municipal services	Φωτισμός οδῶν Street lighting	Ἑλξεις Traction	Σύνολον % Total	Geographic region and department
2,7	1,6	2,0	100	Greece, total
1,5	1,0	2,7	100	Central Greece and Euboea
1,5	0,9	2,9	100	Rest of Attica
9,6	5,7	—	100	Aetolia and Akarnania
1,7	0,9	—	100	Beotia
1,2	2,0	—	100	Euboea
19,1	5,9	—	100	Evritania
4,0	4,8	—	100	Fthiotis
4,0	8,4	—	100	Fokis
2,8	2,9	—	100	Peloponnesos
4,9	2,4	—	100	Argolis
5,6	5,4	—	100	Arkadia
1,7	2,1	—	100	Akhaia
3,6	5,2	—	100	Ilia
3,7	5,1	—	100	Korinthia
5,5	5,3	—	100	Lakonia
5,8	3,4	—	100	Messinia
4,5	4,2	—	100	Ionian Islands
7,1	5,3	—	100	Zante
3,6	3,0	—	100	Corfu
5,6	9,2	—	100	Cephallonia
9,0	8,1	—	100	Levkas
14,0	5,4	—	100	Epirus
9,2	5,6	—	100	Arta
9,9	7,1	—	100	Thesprotia
17,2	5,2	—	100	Yannina
13,9	5,2	—	100	Preveza
7,7	2,8	—	100	Thessaly
1,5	5,0	—	100	Karditsa
15,2	5,3	—	100	Larisa
5,9	1,4	—	100	Magnisia
9,1	6,4	—	100	Trikala
6,1	3,5	—	100	Macedonia
12,9	7,4	—	100	Drama
4,9	2,7	—	100	Imathia
5,5	2,4	—	100	Salonika
5,5	4,8	—	100	Kavala
6,8	9,4	—	100	Kastoria
23,7	5,8	—	100	Kilkis
7,2	3,0	—	100	Kozani
6,2	9,0	—	100	Pella
5,0	7,4	—	100	Pieria
5,4	7,8	—	100	Serres
8,6	11,3	—	100	Florina
7,2	7,0	—	100	Khalkidiki
10,1	7,3	—	100	Thrace
12,8	9,4	—	100	Evros
9,6	5,0	—	100	Xanthi
5,8	7,1	—	100	Rodhopi
6,0	6,9	—	100	Aegean Islands
2,1	5,6	—	100	Cyclades
1,9	6,7	—	100	Lesvos
2,7	7,1	—	100	Samos
6,5	4,1	—	100	Chios
11,6	9,0	—	100	Dodecanesos
14,0	4,8	—	100	Crete
8,2	4,6	—	100	Iraklion
7,0	12,6	—	100	Lasithi
4,0	6,8	—	100	Rethymni
23,5	3,7	—	100	Canea

Πίναξ II : 5. Κατά κεφαλήν κατανάλωσις ηλεκτρικής ενέργειας, κατά γεωγραφικόν διαμέρισμα και νομόν : Έτος 1960

Table II : 5. Consumption of electric energy per capita, by geographic region and department : Year 1960

Γεωγραφικόν διαμέρισμα και νομός	Ηλεκτρική ἐνέρ- γεια διατεθείσα πρὸς τελικοὺς καταναλωτὰς χιλ. ΩXB Electric energy supplied to final consumers 10 ³ KWH	Κατανάλωσις συνολικῆς ἡλε- κτρικῆς ἐνερ- γείας κατὰ κε- φαλὴν ΩXB Total consump- tion of electric energy per capita KWH	Κατανάλωσις ἡλεκτρικῆς ἐνερ- γείας δι' οἰκια- κὴν χρῆσιν κατὰ κεφαλὴν ΩXB Consumption of electric energy for domestic use, per capita KWH	Geographic region and department
Σύνολον Ἑλλάδος	1.896.365	227, 2	67,4	Greece, total
Στερεὰ Ἑλλάς και Εὐβοία	1.426.454	510,6	160,4	Central Greece and Euboea
Ἀττικῆς	1.308.344	644,5	215,0	Attica
Αἰτωλίας και Ἀκαρνανίας	4.492	19,0	6,0	Actolia and Akarnania
Βοιωτίας	75.121	659,9	24,2	Beotia
Εὐβοίας	27.021	162,8	23,1	Euboea
Εὐρυτανίας	288	7,3	3,1	Evritania
Φθιώτιδος	9.305	58,4	17,7	Fthiotis
Φωκίδος	1.883	39,2	13,3	Fokis
Πελοπόννησος	121.498	110,6	18,3	Peloponnesos
Ἀργολίδος	9.580	106,6	21,6	Argolis
Ἀρκαδίας	4.057	29,8	10,9	Arkadia
Ἀχαΐας	75.649	317,0	33,1	Akhaia
Ἠλείας	4.590	24,3	8,0	Ilia
Κορινθίας	13.419	119,2	32,0	Korinthia
Λακωνίας	2.493	20,9	9,1	Lakonia
Μεσσηνίας	11.710	55,0	12,2	Messinia
Ἴόνιοι Νῆσοι	8.871	41,6	15,5	Ionian Islands
Ζακύνθου	842	23,6	10,2	Zante
Κερκύρας	6.427	63,0	22,8	Corfu
Κεφαλληνίας	1.160	25,0	10,8	Cephallonia
Λευκάδος	442	15,0	4,0	Levkas
Ἠπειρος	12.828	36,5	12,1	Epirus
Ἄρτης	3.514	42,8	11,9	Arta
Θεσπρωτίας	536	10,3	3,3	Thesprotia
Ἰωαννίνων	6.265	40,4	15,0	Yannina
Πρεβέζης	2.513	40,4	12,2	Preveza
Θεσσαλία	72.961	105,5	19,3	Thessaly
Καρδίτσης	7.082	46,7	8,6	Karditsa
Λαρίσης	16.068	68,1	20,5	Larisa
Μαγνησίας	46.170	285,3	38,4	Magnisia
Τρικάλων	3.641	25,6	7,2	Trikala
Μακεδονία	196.112	104,3	28,3	Macedonia
Δράμας	8.621	71,3	16,1	Drama
Ἡμαθίας	9.366	82,5	14,3	Imathia
Θεσσαλονίκης	132.495	245,5	66,7	Salonika
Καβάλας	14.149	100,7	36,0	Kavala
Καστορίας	1.167	24,6	9,7	Kastoria
Κιλκίς	2.126	20,8	5,0	Kilkis
Κοζάνης	8.163	42,9	8,8	Kozani
Πέλλης	4.141	31,3	7,7	Pella
Πιερίας	2.321	23,9	8,7	Pieria
Σερρών	11.842	48,0	13,3	Serres
Φλωρίνης	1.016	15,1	6,5	Florina
Χαλκιδικῆς	705	8,6	2,8	Khalkidiki

Πίναξ II: 5. Κατά κεφαλήν κατανάλωσις ηλεκτρικής ενέργειας, κατά γεωγραφικόν διαμέρισμα και νομόν. Έτος 1960 (συνέχεια)

Table II: 5. Consumption of electric energy per capita, by geographic region and department: Year 1960 (continued)

Γεωγραφικόν διαμέρισμα και νομός	Ηλεκτρική ἐνέργεια διατεθείσα πρὸς τελικοὺς καταναλωτὰς χιλ. ΩXB Electric energy supplied to final consumers 10 ³ KWH	Κατανάλωσις συνολικῆς ἡλε- κτρικῆς ἐνερ- γείας κατὰ κε- φαλὴν ΩXB Total consump- tion of electric energy per capita KWH	Κατανάλωσις ἡλεκτρικῆς ἐνερ- γείας δι' οἰκια- κὴν χρῆσιν κατὰ κεφαλὴν ΩXB Consumption of electric energy for domestic use, per capita KWH	Geographic region and department
Θράκη	7.513	21,1	7,5	Thrace
Έβρου	3.122	19,9	6,8	Evros
Ξάνθης	2.631	29,4	9,8	Xanthi
Ροδόπης	1.760	16,1	6,5	Rodhopi
Νῆσοι Αἰγαίου	26.673	55,5	20,2	Aegean Islands
Κυκλάδων	5.681	56,0	18,6	Cyclades
Λέσβου	6.233	44,2	17,3	Lesvos
Σάμου	1.901	36,2	12,5	Samos
Χίου	3.633	58,1	28,9	Chios
Δωδεκανήσου	9.225	75,0	23,8	Dodecanesos
Κρήτη	23.455	48,7	16,9	Crete
Ήρακλείου	11.135	53,7	21,1	Iraklion
Λασιθίου	1.180	16,0	7,2	Lasithi
Ρεθύμνης	1.733	24,7	9,2	Rethymni
Χανίων	9.407	71,9	19,8	Canea

Σημ.: Ὁ βάσει τῶν ἀποτελεσμάτων τῆς ἀπογραφῆς πληθυσμοῦ 1961 πληθυσμὸς ἐκάστου νομοῦ, προσηρμόσθη ἀναλό-
γως τῶν ποσοστῶν αὐξήσεως ἢ μειώσεως τοῦ πληθυσμοῦ
τοῦ νομοῦ μεταξὺ τῶν ἀπογραφῶν 1951, 1961, πρὸς τὸν
κατ' ἐκτίμησιν πληθυσμὸν τῆς 30-6-1960.

Note: The population of each department, based on the re-
sults of the 1961 population census, was adjusted
to the estimated population of the 30-6-1960, in accor-
dance with the increase or decrease of population rates
between the censuses 1951 and 1961.



Πίναξ II: 6. Έγκατεστημένη ισχύς και παραχθείσα ηλεκτρική ενέργεια εις βασικές παραγωγικές μονάδας, κατ' είδος παραγωγής, εν συγκρίσει πρὸς τὸ σύνολον Ἑλλάδος: Ἔτος 1960

Table II: 6. Installed capacity and electric energy produced in the basic productive plants, by kind of production. Comparison to the total production: Year 1960

Είδος παραγωγῆς	Παραχθείσα ποσό- της εις χιλ. ΩXB Production in 10 ³ KWH	%	Ἐγκατεστημένη ισχύς εις χιλ. K.W. 31/12/60 Installed capacity in 10 ³ KW 31/12/1960	Kind of production
Σύνολον Ἑλλάδος	2.197.738	100,0	605	Greece, total
1. Θερμική	1.617.574	73,6	337	1. Thermal
α) Ἀλιβερίου	527.292	24,0	80	a) Aliveri
β) Πτολεμαῖδος	465.540	21,2	70	b) Ptolemaïs
γ) Κερατσινίου	610.643	27,8	184	c) Keratsinion
δ) Ἡρακλείου	14.099	0,6	3	d) Iraklion
2. Ὑδροηλεκτρική	469.224	21,4	174	2. Hydro-electric
α) Ἀγρα	105.929	4,8	50	a) Agras
β) Λάδωνος	303.857	13,8	70	b) Ladon
γ) Λούρου	14.913	0,7	5	e) Louros
δ) Ταυρωποῦ	17.136	0,8	40	d) Tavropos
ε) Λοιπὴ	27.389	1,3	9	e) Other plants
3. Μηχανῶν ἐσωτερικῆς καύσεως	110.940	5,0	94	3. Internal combustion engines

Πίναξ II: 7. Εἰσπράξεις ἐκ πωλήσεως ηλεκτρικοῦ ρεύματος, ἀναλώσεις ὑλικῶν κατὰ ποσότητα καὶ ἀξίαν καὶ προστιθεμένη ἀξία ἐπιχειρήσεων ηλεκτρισμοῦ κατὰ τὸ ἔτος 1960

Table II: 7. Receipts from sale of electricity, consumption of materials by quantity and value, and value added of electricity enterprises: Year 1960

	Ἀναλώσεις ὑλικῶν κλπ. Consumption of materials etc.		Ἀκαθάριστοι εἰσπράξεις Χιλιάδες δρχ. Gross receipts Thous. drs	Σύνολα Totals	
	Τόννοι Quantity in tons	Χιλιάδες δρχ. Thous. drs.			
Ἀκαθάριστοι εἰσπράξεις ἐκ πω- λήσεων ηλεκτρικοῦ ρεύματος			2.009.147		Gross receipts from sale of elec- tricity
Εἰσπράξεις ἐκ πωλήσεων ἡλε- κτρικοῦ ρεύματος εἰς πελάτας- διανομεῖς			345.098		Receipts from sale of electricity to customers-distributors
Καθαραὶ εἰσπράξεις ἐκ πωλήσεως ηλεκτρικοῦ ρεύματος				1.664.049	Net receipts from sale of electri- city
Ἀναλώσεις ὑλικῶν καὶ καυσίμων					Consumption of materials and fuels
Κάσιμα α) Λιγνίτης	1.710.180	169.479			Fuels a) Lignite
β) Δῆζελ διλ, μαζοῦτ ..	214.931	165.479			b) Diesel oil-mazout
γ) Λοιπὰ καύσιμα	143	346			c) Other fuels
δ) Ἐλαία λιπάνσεως ..	1.189	8.539			d) Lubricants
Ἀναλωθέντα ὑλικά ἐν γένει		58.685		402.191	Materials consumed in general
Προστιθεμένη ἀξία - Value added ...				1.261.858	

Πίναξ II : 8. Ἀριθμὸς ἀπασχολουμένων καὶ ἀμοιβὰι αὐτῶν εἰς τὰς ἐπιχειρήσεις ἡλεκτρισμοῦ,
κατὰ περιφέρειαν: Ἔτος 1960

Table II : 8. Number of persons employed and their remuneration in the electricity enterprises,
by geographic region: Year 1960

Περιφέρειαι	Ἀριθμὸς ἀπασχολουμένων κατὰ τὰ μέσα τῶν μηνῶν Number of persons employed in the middle of the months				Μέση ἐτησία ἀπασχόλησις Average annual employment	Σύνολον ἐτησίων ἀμοιβῶν εἰς χιλ. δρχ. Total annual remuneration in thous. drs.	Geographic regions
	Φεβρουαρίου February	Μαΐου May	Αὐγούστου August	Νοεμβρίου November			
1. Ἀνατολικὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία	5.689	5.806	5.866	6.045	5.851	409.733	1. Eastern Central Greece and Euboea
2. Θεσσαλία	571	589	615	633	602	25.068	2. Thessaly
3. Μακεδονία - Θράκη	959	922	939	887	927	40.515	3. Macedonia - Thrace
4. Πελοπόννησος - Ἡπειρος (α)	1.140	1.152	1.081	1.094	1.117	41.910	4. Peloponnesos - Epirus (a)
5. Νῆσοι (β)	1.013	1.040	991	1.089	1.033	38.562	5. Islands (b)
Σύνολον	9.372	9.509	9.492	9.748	9.530	555.788	Total

(α) Εἰς τὴν περιφέρειαν Πελοποννήσου - Ἡπείρου ἔχει συμπεριληφθῇ ὁ Νομὸς Αἰτωλίας καὶ αἱ Ἰόνιοι Νῆσοι.
(β) Εἰς τὴν περιφέρειαν νήσων ἔχουν συμπεριληφθῇ αἱ νῆσοι Σαλαμίς, Αἴγινα, Ὑδρα, Σπέτσαι, Κύθηρα καὶ Ἀντικύθηρα τοῦ Νομοῦ Ἀττικῆς.

(a) The Peloponnesos-Epirus region also includes Aetolia-Akarnania and the Ionian Islands.
(b) The Islands region also includes the isles of Salamis, Aiyina, Hydra, Spetses, Kythira and Antikythira, which normally belong to the Department of Attica.



III. ΦΩΤΑΕΡΙΟΝ — GAS

Έτος — Year : 1960

Πίναξ III : 1. Παραγωγή — Table III : 1. Production

Προϊόντα	Μονάς μετρήσεως Unit of measurement	Ποσότης Quantity	Άξια εις χιλ. δρχ. Value in thou- sand drs.	Products
Άκαθάριστος αξία παραγωγής			49.041	Gross production value
Μικτόν αέριον (γαιανθρακαέριον — ύδαταέ- ριον)	Χιλ. μ ³ Thous. m ³	14.093	28.020	Mixed gas (coal gas-water gas)
Κώκ μικτόν	Τόν.—Tons	21.216	19.361	Coke, mixed
Άνθρακέλαιον	»	966	1.655	Coal oil
Γραφίτης	»	3	5	Graphite

Πίναξ III : 2. Διάρθρωσις φωταερίου — Table III : 2. Gas distribution, by category of use

Κατηγορία χρήσεως	Ποσότης εις χιλ. μ ³ Quantity in th. m ³	Άξια εις χιλ. δρχ. Value in thous. drs.	Category of use
Σύνολον	14.093	28.020	Total
Οίκιακή χρήσις	6.750	16.607	Domestic use
Δημόσια — Δημοτικά Νοσοκομεία και Φιλανθρω- πικά καταστήματα	640	1.503	Public—Municipal Hospitals and Welfare orga- nizations
Καταστήματα (βιομηχανίαι — βιοτεχνίαι)	3.887	9.613	Establishments (industries—handicrafts)
Ίδιοχρήσις	284	297	Self-consumption
Διαφυγή	2.532	—	Leakage



Πίναξ ΙΙΙ : 3. 'Ανάλωσις — Table ΙΙΙ : 3. Consumption

Κατηγορία αναλωθέντων ειδών	Μονάς μετρήσεως Unit of measurement	Ποσότης Quantity	'Αξία εις χιλ. δρχ. Value in thous. drs.	Categories of items consumed
Σύνολον αναλώσεως			26.673	Total consumption
I. Πρώται ύλαι			19.055	I. Raw materials
1) Γαιάνθρακες	Τόν.—Tons	28.800	16.063	Coal
2) Κώκ έν γένει	»	2.681	2.949	Coke, in general
3) Λιγνίται	»	137	43	Lignite
II. Καύσιμα κινήσεως και ηλεκτρ. ενέργεια			5.228	II. Motion fuel and electric energy
1) Καύσιμα άτμολεβήτων	—	—	576	1) Fuel for steam boilers
2) Καύσιμα κλιβάνων	—	—	4.447	2) Fuel for furnaces
3) Ηλεκτρική ενέργεια	10 ⁸ ΩΧΒ-KWH	275	205	3) Electric energy
III. Λοιπαί αναλώσεις			2.390	III. Other consumption
1) Ύλικά συντηρήσεως έργοστασίου	—	—	826	1) Factory maintenance material
2) Ύλικά συντηρήσεως δικτύου διανομής	—	—	795	2) Distribution net maintenance material
3) Λοιπαί βοηθ. ύλαι και αναλώσιμα ύλικά	—	—	769	3) Other auxiliary and consumption materials

Πίναξ ΙΙΙ : 4. 'Απασχόλησις — Table ΙΙΙ : 4. Employment

	'Αριθμός άπασχολουμένων Number of persons employed thereof			'Αμοιβαι άπασχολουμένων εις χιλ. δρχ. Remuneration in thous. drs.			
	Μισθωτοί Salaried employees	Ημερομίσθιοι Wage earners	Σύνολον Total	Μισθωτοί Salaried employees	Ημερομίσθιοι Wage earners	Σύνολον Total	
Μέση έτησία άπασχόλησις	308	337	645	15.430	11.816	27.246	Average annual employment
Κατά την 15η Φεβρουαρίου	317	346	663				On February, 15
» » 15ην Μαΐου	312	340	652				» May, 15
» » 15ην Αύγουστου	309	335	644				» August, 15
» » 15ην Νοεμβρίου	293	326	619				» November, 15



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ – APPENDIX



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΑΠΕΝΔΙΧ





ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ
ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ
ΤΜΗΜΑ ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΕΩΣ

Ἀθήναι, Λυκούργου 16— Τηλ. 535.830

ΤΥΠΟΣ **A**

Δ Ε Λ Τ Ι Ο Ν

ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟΝ

«Τὸ περιεχόμενον τῶν ἐρωτηματολογίων θεωρεῖται ἐμπιστευτικόν καὶ ἐν οὐδεμίᾳ περιπτώσει χρησιμοποιεῖται τοῦτο ὑπὸ Κρατικῆς ἀρχῆς διὰ τὸν ἔλεγχον τοῦ φόρου εἰσοδήματος ἢ ἄλλου φόρου.....»

(*Ἀρθρον 36 τοῦ Ν.Δ. 3627/56)

Ἄριθ. ΕΡ. 1

ΕΤΗΣΙΑΣ ΒΙΩΜΗΧΑΝΙΚΗΣ ΕΡΕΥΝΗΣ ΕΤΟΥΣ 1960

(Συμπληροῦται ὑπὸ τῆς Ὑπηρεσίας)

ΚΛΑΔΟΣ

ΑΡ. ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ

ΣΤΡΩΜΑ

ΓΕΩΓΡΑΦ. ΚΩΔΙΣ

(Διορθώσατε τὴν ἐπωνυμίαν καὶ διεύθυνσιν ἐὰν μετεβλήθῃσιν)

ΓΕΝΙΚΑΙ ΟΔΗΓΙΑΙ

- I. Πρὶν ἀρχίσετε τὴν συμπλήρωσιν τοῦ δελτίου, ἀναγνώσατε μὲ προσοχὴν τοὺς ὁρισμοὺς καὶ τὰς ὁδηγίας.
- II. Εἰς τὸ παρὸν δελτίον θὰ ἀναγραφοῦν μόνον τὰ στοιχεῖα τοῦ ἐργαστασίου τοῦ ἐγκατεστημένου εἰς τὴν ὥς ἄνω διεύθυνσιν. Ἐὰν ἡ ἐπιχειρήσις διαθέτῃ καὶ ἕτερον ἐργοστάσιον, τὰ στοιχεῖα αὐτοῦ δὲν θὰ συμπεριληφθοῦν ἐνταῦθα. Ἐὰν εἰς τὴν ἄνω δ/σιν εἶναι ἐγκατεστημένα μόνον τὰ γραφεῖα τῆς ἐπιχειρήσεως, εἰς τὸ παρὸν δελτίον θὰ ἀναγράψετε μόνον τοὺς ἀπασχολουμένους εἰς τὰ γραφεῖα, καὶ τὴν ἀμοιβὴν αὐτῶν. Δηλ. δὲν θὰ ἀναγράψετε στοιχεῖα ἐργοστασίων ἢ γραφείων, τὰ ὅποια δὲν εἶναι ἐγκατεστημένα εἰς τὴν ἄνω διεύθυνσιν.
- III. Ὅλα τὰ στοιχεῖα ἀναφέρονται εἰς τὴν χρονικὴν περίοδον ἀπὸ 1 Ἰανουαρίου 1960 ἕως 31 Δεκεμβρίου 1960. Ἐὰν ἡ λογιστικὴ σας χρήσις δὲν συμπίπτῃ μὲ τὸ ἡμερολογιακὸν ἔτος 1960, ἀναφέρατε τὰ στοιχεῖα ἐκείνης, ἥτις λήγῃ ἐντὸς τοῦ ἔτους 1960.
- IV. Ἡ Ὑπηρεσία εἶναι ἐκ τοῦ Νόμου ὑποχρεωμένη νὰ τηρήσῃ τὰ στοιχεῖα ποὺ θὰ δηλώσετε, ἀπολύτως ἐμπιστευτικὰ αἱ ἀπαντήσεις σας θὰ χρησιμεύσουν διὰ τὴν σύνταξιν συγκεντρωτικῶν στατιστικῶν πινάκων, καὶ οὐδεὶς θὰ λάβῃ γνῶσιν τῶν ἀτομικῶν σας στοιχείων, οὔτε Δημοσίᾳ ἀρχῇ, οὔτε ἰδιώτῃ.
- V. Τὸ ἀρθρον 38 τοῦ Ν.Δ. 3627/56 ὁρίζει, ὅτι, πᾶς ἰδιώτης, ὁργανισμὸς, ἐταιρία, συνεταιρισμὸς, σύλλογος ἢ σωματεῖον ὀφείλει νὰ παρέχῃ ἀκριβῶς καὶ ἐγκαίρως πᾶσαν αἰτουμένην πληροφορίαν ὑπὸ τῆς Ἐθνικῆς Στατιστικῆς Ὑπηρεσίας τῆς Ἑλλάδος. Ἀρνήσις ἢ ἀμέλεια πρὸς παροχὴν πληροφοριῶν ἢ παροχὴ ἀνακριβῶν ἢ ἑλλειπῶν τοιούτων συνεπάγεται τὴν τιμωρίαν τοῦ ἰδιώτου ἢ τῶν ἐταίρων ἢ τῶν νομίμως ἐκπροσωποῦντων τὰ Νομικὰ Πρόσωπα.
- VI. Πρέπει νὰ ἀπαντήσετε εἰς ἀπάσας τὰς ἐρωτήσεις μὲ κάθε δυνατὴν ἀκρίβειαν. Ἐὰν δὲν γνωρίζετε τὸ ἀκριβὲς μέγεθος ἐνὸς στοιχείου, δύνασθε νὰ δώσετε τὴν καλυτέραν δυνατὴν ἐκτίμησιν αὐτοῦ.
- VII. Ὅταν τελειώσετε τὴν συμπλήρωσιν τοῦ δελτίου, ἐλέγξατε τὴν ἀκρίβειαν τῶν στοιχείων ποὺ ἐδηλώσατε.

A. ΑΡΙΘ. ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΩΝ κατὰ τὰ μέσα τῶν μηνῶνΦεβρουαρίου
1960Μαΐου
1960Αὐγούστου
1960Νοεμβρίου
1960Συμπληροῦται ὑπὸ
τῆς Ὑπηρεσίας

Αἱ ἀνώνυμοι ἐταιρίαι δὲν θὰ ἀπαντήσουν εἰς τὰ ἐρωτήματα 1 καὶ 2. Περιλαμβάνονται καὶ ὅσοι ἔχουν ἄδειαν κανονικὴν ἢ ἀναρρωτικήν, ὥς καὶ οἱ ἀπεργοῦντες. Δὲν περιλαμβάνονται οἱ ὑπηρετοῦντες εἰς τὸν στρατόν.	1. Ἐργαζόμενοι ἐπιχειρηματῆαι					
	2. Ἐργαζόμενα μέλη οἰκογενείας τοῦ ἐπιχειρηματίου, μὴ λαμβάνοντα μισθὸν ἢ ἡμερομίσθιον					
	3. Ἀμειβόμενοι μὲ μηνιαῖον μισθὸν					M.O.
	4. Ἡμερομίσθιοι					
	5. Σύνολον					Γ.Σ.

B. ΑΜΟΙΒΗ ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΩΝ κατὰ τὸ ἔτος 1960Κατηγορίαι
ἀπασχολουμένων

Δραχμαὶ

Περιλαμβάνονται οἱ μισθοὶ καὶ τὰ ἡμερομίσθια, αἱ ὑπερωρίαι, τὰ δῶρα, ἡ ἀξία τῶν εἰδος παροχῶν, αἱ ἀποδοχαὶ τῶν ἡμερῶν ἀδείας, τὰ ἐπιδόματα, αἱ ἀποζημιώσεις λόγῳ ἀπολύσεως. Αἱ ὥς ἄνω ἀμοιβαὶ ὑπολογίζονται πρὸ πάσης κρατήσεως, δηλ. περιλαμβάνονται αἱ πάσης φύσεως εἰσφοραὶ τῶν ἐργαζομένων εἰς τὸ Ι.Κ.Α., τὸ Κράτος κλπ. Ἡ εἰσφορά τοῦ ἐργοδότη δὲν περιλαμβάνεται. Ἐπίσης, δὲν περιλαμβάνονται αἱ ἀμοιβαὶ τῶν ὑπηρετούντων εἰς τὸν στρατόν.

6. Ἀμοιβὴ μισθωτῶν ..

α

7. Ἀμοιβὴ ἡμερομισθίων

β

8. Σύνολον ἀμοιβῆς ...

γ

Γ. ΠΑΡΑΓΩΓΗ κλπ. κατά το έτος 1960	Δραχμαί	Συμπληρωται υπό της Έπηρεσίας
Η αξία της παραγωγής δέν περιλαμβάνει τον Φ.Κ.Ε., το χαρτόσημον και γενικώς τους εισπραττομένους και έν συνεχεία αποδιδόμενους φόρους. Το προϊόν νοείται παραδοτέον εις το εργοστάσιον, δηλ. δέν περιλαμβάνονται τα μεταφορικά. Θά περιληφθούν και τα προϊόντα τα μεταφερθέντα εις έτερον εργοστάσιον της αὐτῆς ἐπιχειρήσεως διά περαιτέρω ἐπεξεργασίαν. Ταῦτα θ' αποτιμηθοῦν εις τιμὰς χονδρικής πωλήσεως.	9) 'Αξία παραχθέντων προϊόντων αποτιμημένων εις τιμὰς χονδρικής πωλήσεως έν τῷ εργοστασίῳ. 'Η μή πωληθεῖσα παραγωγή θά αποτιμηθῇ βάσει τῆς μέσης τιμῆς τῆς πωληθείσης τοιαύτης. 'Εκτός τῶν έν τῷ εργοστασίῳ σας παραχθέντων, ένταῦθα θά περιλάβηται και τὰ προϊόντα τὰ παραχθέντα εις εργοστάσια τρίτων διά λογαριασμόν σας και με ἰδικήν σας πρώτην ὕλην. ('Ανάλυσιν τοῦ κονδυλίου τούτου κατ' εἶδος προϊόντος παραθέσate εις τὸ τμήμα ΣΤ, κατωτέρω.) 10) 'Εσοδα εργοστασίου προερχόμενα ἀπὸ παραγωγήν ἢ ἐπεξεργασίαν προϊόντων διά λογαριασμόν τρίτων (φασόν). 'Η πρώτη ὕλη ἢ τὸ προϊόν ἀνήκει εις τοὺς τρίτους. 'Ως ἐπεξεργασία νοείται π.χ. ἡ τυποβαφὴ ὑφασμάτων τρίτων, ἢ ἐπινικέλωσις προϊόντων τρίτων κλπ. Βλ. κατωτέρω, ἐρωτ. 26. 11) 'Εσοδα εργοστασίου προερχόμενα ἀπὸ ἐπισκευὰς και συντήρησιν διά λ/σμόν τρίτων. Δ.χ. εσοδα συνεργείου ἐπισκευῆς αὐτ/των Βλ. κατωτέρω, ἐρωτ. 27. 12) 'Επιστροφαὶ δασμῶν, λόγω ἐξαγωγῆς προϊόντων 13) Ληφθεῖσαι ἐπιδοτήσεις 14) 'Εσοδα εργοστασίου προερχόμενα ἀπὸ πωλήσεις ὑπολειμμάτων κατεργασίας. ('Ως τοιαῦτα δέν θεωροῦνται τὰ ὑποπροϊόντα, τῶν ὁποίων ἡ ἀξία θά ἀναγραφῇ εις τὸ ἐρωτ. 9) 15) 'Αξία πωλήσεως ἐμπορευμάτων ἅτινα ἐπωλήθησαν εις ἡν κατάστασιν ἡγοράσθησαν (δὴλ. δέν ὑπέστησαν οὐδεμίαν ἐπεξεργασίαν ὑπὸ τοῦ εργοστασίου). (Τὸ παρὸν ἐρ. συσχετίζεται μετ' ἐρ. 21.)	

Δ. ΑΝΑΛΩΣΙΣ ΥΛΙΚΩΝ κλπ. κατά το έτος 1960	Δραχμαί	
Ως ἀξία ὑλικῶν θεωρεῖται ἡ τῆς παραδόσεως εις τὴν ἀποθήκην τοῦ εργοστασίου. Προϊόντα ληφθέντα ἀπὸ ἄλλο εργοστάσιον τῆς αὐτῆς ἐπιχειρήσεως διά περαιτέρω ἐπεξεργασίαν θά ἐκτιμηθοῦν ὡς ἐάν ἡγοράσθησαν. Τὰ ἐνδιάμεσα προϊόντα τοῦ προηγούμενου ἔτους ἀποτελοῦν πρώτην ὕλην τοῦ παρόντος (Δ.χ. τὰ νήματα ἐνὸς κλωστοῦφαντηρίου). Εἰς τὴν ἀξίαν τῶν ὑλικῶν δέν περιλαμβάνεται ὁ Φ.Κ. Ε. ἐκτός ἐν τὸ τελικόν προϊόν δέν ὑπόκειται εις αὐτόν.	16) 'Αξία ἀναλωθεισῶν πρώτων και βοηθητικῶν ὕλων. 'Εκτός τῶν έν τῷ εργοστασίῳ σας ἀναλωθεισῶν πρώτων ὕλων, ένταῦθα περιλαμβάνονται και αἱ πρώται ὕλαι αἱ παραδοθεῖσαι εις τρίτους και ἀναλωθεῖσαι παρ' αὐτῶν, πρὸς παραγωγήν προϊόντων διά λ/σμόν σας. Δέν περιλαμβάνονται τὰ καύσιμα' βλ. κατωτέρω ἐρωτ. 20. ('Ανάλυσιν τοῦ κονδυλίου τούτου παραθέσate εις τὸ τμήμα Ζ') 17) 'Αξία ἀναλωθέντων ὑλικῶν συσκευασίας (θά τεθῇ τὸ ποσόν τῆς ἀποδόσεως, ἐάν δέν παρακολουθῇται ἡ ἀνάλωσις αὐτῶν) 18) 'Αξία διαφόρων ἀναλωσίμων ὑλικῶν ('Ως τοιαῦτα θεωροῦνται πάντα τὰ ὑλικά τὰ ὁποῖα εἶναι ἀπαραίτητα διά τὴν ἐν γένει λειτουργίαν τοῦ εργοστασίου και ὡχί εἰδικῶς διά τὴν παραγωγήν τοῦ συγκεκριμένου προϊόντος, ὡς εἶναι αἱ πρώται και βοηθητικαὶ ὕλαι. 'Ενδεικτικῶς ἀναφέρομεν: μικροεργαλεῖα, ὑλικά καθαριότητος, στουπὶ, ἀψαα ἢ γραφικὴ ὕλη κλπ) 19) 'Αξία ἀναλωθέντων ἀνταλλακτικῶν και λοιπῶν ὑλικῶν διά συνήθεις ἐπισκευὰς και συντήρησιν τοῦ μηχανικοῦ ἐξοπλισμοῦ. (Νά ἐξαίρεθοῦν τὰ ἀνταλλακτικά και ὑλικά τὰ χρησιμοποιηθέντα διά σημαντικὰς ἐπισκευὰς, αἱτινες βελτιώνουν τὴν κατάστασιν τοῦ μηχανικοῦ ἐξοπλισμοῦ). Δέν περιλαμβάνονται αἱ ἀμοιβαὶ τρίτων 20) Ποσότης και ἀξία ἀναλωθέντων καυσίμων κλπ. α) Λιγνίτης χιλ/μα β) "Ανθραξ, κῶκ » γ) Δῆζελ ὀιλ, Μαζούτ » δ) Λοιπὰ καύσιμα και ἔλαια λιπάνσεως ε) 'Αγορασθεῖσα ἠλεκτρ. ἐνέργεια ΩΧΒ στ) 'Ιδιοπαραχθεῖσα ἠλεκτρ. ἐνέργεια x x x x x x x 21) 'Αμοιβαὶ εις τρίτους διά παραγωγήν ἢ ἐπεξεργασίαν προϊόντων, διά λογαριασμόν σας (φασόν). 'Η πρώτη ὕλη ἢ τὸ προϊόν εἶναι ἰδικόν σας. 'Ως ἐπεξεργασία νοείται π.χ. ἡ τυποβαφὴ ὑφασμάτων σας, ἢ ἐπινικέλωσις προϊόντων σας κλπ. 22) 'Αξία ἀγορᾶς τῶν έν ἐρωτ. 15 ἀναγραφόμενων ὡς πωληθέντων ἐμπορευμάτων	Μέση τιμή

Ε. ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ	1/1/1960 Δραχμαί	31/12/1960 Δραχμαί	
Αναφέρατε τὴν ἀξίαν αὐτῶν ὡς ἀναγράφεται εις τὰ λογιστικά σας βιβλία κατὰ τὴν ἀρχὴν και τὸ τέλος τοῦ ἔτους 1960. Προσέξate τὸν ὁρισμὸν τῶν ἡμικατεργασμένων προϊόντων, ἐρωτ. 24.	23) 'Ετοιμα προϊόντα. ('Ο,τι πρόκειται νὰ πωληθῇ ἢ νὰ ὑποστῇ περαιτέρω ἐπεξεργασίαν τὸ ἐπόμενον ἔτος ἢ νὰ ἐξαχθῇ εις ἕτερον εργοστάσιον πρὸς περαιτέρω ἐπεξεργασίαν θεωρεῖται ἐτοιμὸν προϊόν.) 24) 'Ημικατεργασμένα προϊόντα. (Τὰ εις τὸ μέσον τῆς παραγωγικῆς διαδικασίας εὐρισκόμενα, ἀδιαιρέτητα εἰσὶ και συνεπῶς μὴ ἐμπορεύσιμα προϊόντα.) 25) Πρώται και βοηθητικαὶ ὕλαι, ὑλικά συσκευασίας, καύσιμα, ἔλαια λιπάνσεως		± Π.Α.

ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΑ ΕΡΩΤΗΜΑΤΑ πρὸς διασάφισιν τῶν ἐρωτ. 10 και 11 τοῦ τμ. Γ.

- 26) 'Εάν ἀπαντήσατε εις τὸ ἐρωτ. 10, ἀναφέρατε τὸ εἶδος τῶν προϊόντων ἢ τῆς ἐπεξεργασίας
- 27) 'Εάν ἀπαντήσατε εις τὸ ἐρωτ. 11, περιγράψate συντόμως τὸ εἶδος τῶν ἐπισκευῶν και τῆς συντηρήσεως

ΣΤ. ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΚΑΤΑ ΤΟ ΕΤΟΣ 1960

(Τὸ παρὸν τμήμα ΣΤ ἀποτελεῖ ἀνάλυσιν τοῦ ἐρωτήματος 9)

Θά συμπληρώσετε την ποσότητα και την αξίαν των προϊόντων που παρηγάγατε κατά τὸ ἔτος 1960. Θά διαιρέσετε τὴν ἀξίαν διὰ τῆς ποσότητος καὶ θά ἐξαγάγατε τὴν μέσην τιμὴν ἐκάστου προϊόντος εἰς τὴν στήλην (6). Ἐὰν παρηγάγατε καὶ προϊόντα μὴ ἀναγραφόμενα εἰς τὸν παρόντα κατάλογον, ἀναφέρατε αὐτὰ κατ' εἶδος, ποσότητα καὶ ἀξίαν εἰς τὸ τέλος. Τὸ σύνολον τῆς στήλης (5) πρέπει νὰ συμφωνῇ μὲ τὴν ἀξίαν τοῦ ἐρωτήματος 9.

[illegible]

Ζ. ΑΝΑΛΩΣΙΣ ΠΡΩΤΩΝ ΚΑΙ ΒΟΗΘΗΤΙΚΩΝ ΥΛΩΝ ΚΑΤΑ ΤΟ ΕΤΟΣ 1960

(Τὸ παρὸν τμήμα Z ἀποτελεῖ ἀνάλυσιν τοῦ ἐρωτήματος 14)

Θα σημειώσετε την ποσότητα και την αξία των αναλωθισών πρώτων υλών κατά το έτος 1960. Θα διαιρέσετε την αξία δια της ποσότητας και θα εξαγάγετε την μέση τιμήν εις την στήλην (6). Αι πρώται ύλαι είτε θα προέρχονται εξ αγοράς, είτε θα έχουν εισαχθῇ από άλλο εργοστάσιον τῆς επιχειρήσεώς σας πρὸς περαιτέρω επεξεργασίαν. Συνεπῶς, δὲν θὰ συμπεριλάβετε τὰς τυγὸν παραχθείσας ὑπὸ τὸ παρόντος εργοστασίου πρώτας ύλας, ἐκτὸς ἐὰν αὗται ἔχουν παραχθῇ τὸ προηγούμενον έτος. Ἐὰν ἡνωλώσατε καὶ ἄλλας πρώτας ύλας μὴ ἀναγραφόμενας εἰς τὸν παρόντα κατάλογον, ἀναφέρατε ταύτας κατ' εἶδος, ποσότητα καὶ αξίαν εἰς τὸ τέλος.

Κωδικ	Όνομασία αναλωθεισών πρώτων ύλων	Μονάς με- τρήσεως	ΠΟΣΟΤΗΣ εις μονάδας τῆς στήλης (3)	ΛΕΙΑ εις δραχμὰς	Μέση τιμή	Συμπληροῦται ὑπὸ τῆς Ἱπηρεσίας
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
x x x	Σύνολον (Νὰ συμφωνῇ μὲ τὸ ἐρώτ. 16)	x x x	x x x x		x x x	

Ἀρμόδιος εἰς τὸν ὁποῖον ἡ Ὑπηρεσία δύναται νὰ ἀποταθῇ
διὰ πλείονας πληροφορίας :

Ὀνοματεπώνυμον :

Βεβαιούμεν ότι τὸ παρὸν δελτίον εἶναι συμπληρωμένον ὀρθῶς καὶ ἀναφέρεται εἰς τὰ στοιχεῖα τῆς χρονικῆς περιόδου

$${}^{\text{b}}E_{\nu} \quad \tau_{\eta}^{\text{b}} \quad 196$$

(Υπογραφή υπευθύνου)

Τηλ. _____

(Ἰδιότης αὐτοῦ, ὡς π.χ. ἰδιοκτήτης, διευθυντής, λογιστής κλπ.)



KINGDOM OF GREECE

NATIONAL STATISTICAL SERVICE
OF GREECEPRODUCTION DIRECTORATE
SECTION OF MANUFACTURING

Athens, 16, Lycourgou str.—Tel. No 535-830

FORM A

CONFIDENTIAL

«The content of these questionnaires is of a strictly confidential nature and is by no means to be used by State authorities to control income or other tax

(Decree Law No 3627/56, Article 36)

QUESTIONNAIRE

No EP1

OF THE 1960 ANNUAL INDUSTRIAL SURVEY

(To be filled in by the Service)

BRANCH

FACTORY No

STRATUM

GEOGR. CODE

(Correct name and address if changed in the meantime)

GENERAL INSTRUCTIONS

- I. Before filling in the form, read the definitions and instructions carefully.
- II. In this return are to be included only those data which regard the factory located at the above address. In the case the enterprise is running another factory as well, located elsewhere, no data related to the latter should be included herein. If only the offices of the enterprise are established at the above address, state only the persons employed in the offices, together with their remuneration. No data concerning factories or offices located elsewhere should appear in this form.
- III. All data refer to the period January 1, 1960 — December 31, 1960. If your accounting year does not coincide with the calendar year 1960, give the data for the accounting year expiring within 1960.
- IV. The N. S. S. G. is obliged by law to keep the information reported strictly confidential. Your answers are intended to be used for the preparation of statistical tables. No individual or public authority is to be informed on your individual data.
- V. In accordance with the article 38 of the Decree Law 3627/56, all individuals, organizations, private companies, cooperatives, associations etc. are to provide all information requested by the National Statistical Service of Greece, in an accurate manner and within the time limit for the survey. Eventual refusal or negligence in providing the information requested, or supplying of defective or inaccurate data shall be considered as an offence, involving punishment of the aforesaid parties or of their empowered representatives.
- VI. All questions should be answered as accurately as possible. In case the exact size of an item is not available, give the best possible estimate.
- VII. Check the accuracy of the recorded data, after you have filled in the questionnaire.

A. NUMBER OF PERSONS EMPLOYED by the middle of the months		February 1960	May 1960	August 1960	Novemb. 1960	To be filled in by the Service
<i>Limited liability companies are not to answer questions 1, 2. Including employees on leave or on strike. Those serving in the Armed Forces are not to be included.</i>	1. Working proprietors					Average
	2. Non-paid family workers					
	3. Salaried employees					
	4. Wage earners					
	5. Total					Grand total
B. LABOUR REMUNERATION within the year 1960		Categories of persons employed		Drachmae		
<i>Including wages and salaries, overtime, bonuses, value of receipts in-kind, leave days paid for, allowances, dismissal compensations. These payments are calculated prior to any deduction, thus including all kinds of workers' contributions to the Social Insurance Organization (IKA), State taxation etc. Employer's contribution, as well as remuneration of those serving in the Armed Forces, is not included herein.</i>		6. Remuneration of salaried employees			a	
		7. Remuneration of wage earners			b	
		8. Total remuneration			c	

C. PRODUCTION etc. within the year 1960		Drachmae	To be filled in by the Service
<i>Production value does not include turnover tax, stamps and all taxes in general collected and further remitted. Products are understood as delivered at factory, i. e., transport charges are not included. Products transferred to another factory of the same enterprise for further processing should be also included and counted in wholesale prices.</i>	9) Value of products estimated at wholesale prices in the factory. Non-disposed produce will be estimated on the basis of the average price of the produce already sold. Besides the items produced in your own factory, include also items produced by others on your own account and with your own raw materials (Analyse the relevant amount by kind of product in section F hereunder).		
	10) Receipts of the factory from production or processing of items on account of others (contract work). The raw material or product belongs to third parties. By processing is meant dyeing of textiles, for example, or nickel-plating of products etc. on account of others. (See question 26 below).		
	11) Receipts of the factory from repairs or maintenance work on account of others, such as motor car repairing etc. (See question 27 below)		
	12) Return of duties due to export of products		
	13) Subsidies received		
	14) Receipts of factory from sale of processing residues. (Value of by-products to be reported under 9 does not come under this heading).		
	15) Sale value of products sold in the condition they were purchased (i. e. without suffering any further processing at the factory). (This question is related with question 21).		

D. CONSUMPTION OF MATERIALS etc. within the year 1960		Drachmae	
<i>As value of material is considered that of delivery to the warehouse of the factory</i> <i>Products taken from another factory of the same firm for further processing are to be considered as purchased.</i> <i>Intermediate products of the previous year constitute raw material of the present year (e. g. the yarns of a textile mill).</i> <i>The value of materials does not include turnover tax, unless the final product is not subject to the said tax.</i>	16. Value of raw and auxiliary materials consumed. In addition to raw materials consumed in the factory, include those delivered to third parties and consumed by them to produce items on your account. Fuel, coming under question 20, is not included herein. (Give analysis of this item in section G).		
	17. Value of packaging materials consumed		
	18. Value of various materials consumed. (This includes every material indispensable for the operation of the factory in general and not intended for the production of a particular item, such as raw and auxiliary materials. As an indication, we mention tools, cleansing material, writing material etc).		
	19. Value of spare parts and other materials consumed for usual repairs and maintenance of the mechanical equipment. (Exclude spare parts and material used for important repairs improving condition of mechanical equipment). Remuneration of third parties is not included.		
	20. Quantity and value of fuel consumed etc.		
	a) Lignite kgs		
	b) Coal, coke »		
	c) Diesel oil, mazut »		
	d) Other fuel and lubricating oils »		
	e) Electric power, purchased kwh		
	f) Electric power, generated in the plant »		
	21. Payments to third parties for producing or processing products on your account. The raw material or the product is yours. By processing is meant dyeing of textiles for example, nickel-plating of products etc.		
	22. Purchase value of the sold goods mentioned in question 15		

E. MATERIALS AND COMMODITIES IN STOCK		1/1/1960 Drachmae	31/12/1960 Drachmae	
<i>Give the value of goods in stock as this is mentioned in your books at the beginning and the end of the year 1960. Notice the definition of semi-finished products in question 24.</i>	23) Finished products (i. e. anything intended for sale or for further processing in the coming year in the same factory or in another one).			
	24) Semi-finished products (i. e. products being in the middle of their productive procedure, not yet given a final form and, therefore, unsuitable for sale).			±
	25) Raw and auxiliary materials, packaging materials, fuels, lubricants.			Value added

SUPPLEMENTARY QUESTIONS to clarify questions 10 and 11, section C.

- 26) If you answer question 10, state kind of product or processing
- 27) If you answer question 11, describe briefly kind of repairs and maintenance

F. PRODUCTION WITHIN THE YEAR 1960

You are to report the quantities and values of the products manufactured in your plant during the year 1960. Divide the value by the quantity to decide the average price for each product, recording it in column (6). If your production line includes products not mentioned in the present list, you are requested to name them at the end of the list by kind, quantity and value. Total in column 5 should coincide with the value given in question 9.

Code	Products	Unit of measure- ment	QUANTITY In units of column (3)	VALUE in drachmae	Average price	To be filled in by the Service
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
x x x	Total (This should agree with question 9)	x x x	x x x x		x x x	

G. CONSUMPTION OF RAW AND AUXILIARY MATERIALS WITHIN THE YEAR 1960.

(This is an analysis of question 16)

You are to report the quantity and value of the raw materials which have been consumed during the year 1960.

Divide the value by the quantity to decide the average price to be recorded in column (6). The raw materials originate either from outside sources or from another factory of your Firm, introduced to your plant for further processing. Consequently, no raw materials produced in the factory under discussion are to be included in the above figures unless they were produced in the previous year. If your factory has consumed additional raw materials not mentioned in this list, you are requested to name them down at the end of the list by kind, quantity and value.

[illegible]

Competent person to whom the N.S.S.G. may apply
for further information.

Full name:

We certify herewith that this form has been filled in correctly and refers to the period

Place and date: _____

(Signature of the respondent)

Tel. No _____

(Professional status: owner, manager, accountant etc.)



ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ
ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ
ΤΜΗΜΑ ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΕΩΣ

*Αθήναι, Λυκούργου 16 — Τηλ. 535.830

ΤΥΠΟΣ Β

ΔΕΛΤΙΟΝ

ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟΝ

«Τὸ περιεχόμενον τῶν ἐρωτηματολογίων θεωρεῖται ἐμπιστευτικὸν καὶ ἐν οὐδεμιᾷ περιπτώσει χρησιμοποιεῖται τοῦτο ὑπὸ Κρατικῆς ἀρχῆς διὰ τὸν ἔλεγχον τοῦ φόρου εἰσδήματος ἢ ἄλλου φόρου.....»

(*Ἀρθρον 36 τοῦ Ν.Δ. 3627/56)

*Αριθ. ΕΡ. 1

ΕΤΗΣΙΑΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗΣ ΕΡΕΥΝΗΣ ΕΤΟΥΣ 1960

(Συμπληροῦται ὑπὸ τῆς Ὑπηρεσίας)

(Διορθώσατε τὴν ἐπωνυμίαν καὶ διεύθυνσιν ἐὰν μετεβλήθησαν)

ΚΛΑΔΟΣ

ΑΡ. ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ

ΣΤΡΩΜΑ

ΓΕΩΓΡΑΦ. ΚΩΔΙΣ

ΓΕΝΙΚΑΙ ΟΔΗΓΙΑΙ

- I. Πρὶν ἀρχίσετε τὴν συμπλήρωσιν τοῦ δελτίου, ἀναγνώσατε μὲ προσοχὴν τοὺς ὁρισμοὺς καὶ τὰς ὁδηγίας.
- II. Εἰς τὸ παρὸν δελτίον θὰ ἀναγραφοῦν μόνον τὰ στοιχεῖα τοῦ ἐργοστασίου τοῦ ἐγκατεστημένου εἰς τὴν ὡς ἄνω διεύθυνσιν. Ἐὰν ἡ ἐπιχειρήσις διαθέτῃ καὶ ἕτερον ἐργοστάσιον, τὰ στοιχεῖα αὐτοῦ δὲν θὰ συμπεριληφθοῦν ἐνταῦθα. Ἐὰν εἰς τὴν ἄνω δ/σιν εἶναι ἐγκατεστημένα μόνον τὰ γραφεῖα τῆς ἐπιχειρήσεως, εἰς τὸ παρὸν δελτίον θὰ ἀναγράψετε μόνον τοὺς ἀπασχολουμένους εἰς τὰ γραφεῖα, καὶ τὴν ἀμοιβὴν αὐτῶν. Δηλ. δὲν θὰ ἀναγράψετε στοιχεῖα ἐργοστασίων ἢ γραφείων, τὰ ὅποια δὲν εἶναι ἐγκατεστημένα εἰς τὴν ἄνω διεύθυνσιν.
- III. Ὅλα τὰ στοιχεῖα ἀναφέρονται εἰς τὴν χρονικὴν περίοδον ἀπὸ 1 Ἰανουαρίου 1960 ἕως 31 Δεκεμβρίου 1960. Ἐὰν ἡ λογιστικὴ σας χρήσις δὲν συμπίπτῃ μὲ τὸ ἡμερολογιακὸν ἔτος 1960, ἀναφέρατε τὰ στοιχεῖα ἐκείνης, ἥτις λήγει ἐντὸς τοῦ ἔτους 1960.
- IV. Ἡ Ὑπηρεσία εἶναι ἐκ τοῦ Νόμου ὑποχρεωμένη νὰ τηρήσῃ τὰ στοιχεῖα ποὺ θὰ δηλώσετε, ἀπολύτως ἐμπιστευτικὰ αἱ ἀπαντήσεις σας θὰ χρησιμεύουν διὰ τὴν σύνταξιν συγκεντρωτικῶν στατιστικῶν πινάκων, καὶ οὐδεὶς θὰ λάβῃ γνῶσιν τῶν ἀτομικῶν σας στοιχείων, οὔτε Δημοσίᾳ ἀρχῇ, οὔτε ἰδιώτῃ.
- V. Τὸ ἄρθρον 38 τοῦ Ν.Δ. 3627/56 ὁρίζει, ὅτι, πᾶς ἰδιώτης, ὀργανισμός, ἐταιρία, συνεταιρισμός, σύλλογος ἢ σωματεῖον ὀφείλει νὰ παρέχῃ ἀκριβῶς καὶ ἐγκαίρως πᾶσαν αἰτουμένην πληροφορίαν ὑπὸ τῆς Ἐθνικῆς Στατιστικῆς Ὑπηρεσίας τῆς Ἑλλάδος. Ἀρνήσεις ἢ ἀμέλεια πρὸς παροχὴν πληροφοριῶν ἢ παροχὴ ἀνακριβῶν ἢ ἑλλιπῶν τοιοῦτων συνεπάγεται τὴν τιμωρίαν τὸν ἰδιώτου ἢ τῶν ἐταίρων ἢ τῶν νομίμως ἐκπροσωποῦντων τὰ Νομικὰ Πρόσωπα.
- VI. Πρέπει νὰ ἀπαντήσετε εἰς ἀπάσας τὰς ἐρωτήσεις μὲ κάθε δυνατὴν ἀκρίβειαν. Ἐὰν δὲν γνωρίζετε τὸ ἀκριβὲς μέγεθος ἐνὸς στοιχείου, δύνασθε νὰ δώσετε τὴν καλυτέραν δυνατὴν ἐκτίμησιν αὐτοῦ.
- VII. Ὅταν τελειώσετε τὴν συμπλήρωσιν τοῦ δελτίου, ἐλέγξατε τὴν ἀκρίβειαν τῶν στοιχείων ποὺ ἐδηλώσατε.

Α. ΑΡΙΘ. ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΩΝ κατὰ τὰ μέσα τῶν μηνῶν		Φεβρουαρίου 1960	Μαΐου 1960	Αὐγούστου 1960	Νοεμβρίου 1960	Συμπληροῦται ὑπὸ τῆς Ὑπηρεσίας
Αἱ ἀνώνυμοι ἐταιρίαι δὲν θὰ ἀπαντήσουν εἰς τὰ ἐρω- τήματα 1 καὶ 2. Περιλαμβάνονται καὶ ὅσοι ἔχουν ἄδειαν κανονικὴν ἢ ἀναρρωτικήν, ὡς καὶ οἱ ἀ- περγοῦντες. Δὲν περιλαμ- βάνονται οἱ ὑπηρετοῦντες εἰς τὸν στρατόν.	1. Ἑργαζόμενοι ἐπιχειρηματίαι					Μ.Ο. Γ.Σ.
	2. Ἑργαζόμενα μέλη οἰκογενείας τοῦ ἐπιχειρη- ματίου, μὴ λαμβάνοντα μισθὸν ἢ ἡμερομίσθιον					
	3. Ἀμειβόμενοι μὲ μηνιαῖον μισθὸν					
	4. Ἡμερομίσθιοι					
	5. Σύνολον					
Β. ΑΜΟΙΒΗ ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΩΝ κατὰ τὸ ἔτος 1960		Κατηγορίαι ἀπασχολουμένων		Δραχμαὶ		
Περιλαμβάνονται οἱ μισθοὶ καὶ τὰ ἡμερομίσθια, αἱ ὑπερωρίες, τὰ δώ- ρα, ἡ ἀξία τῶν εἰδος παροχῶν, αἱ ἀποδοχαὶ τῶν ἡμερῶν ἀδείας, τὰ ἐπιδόματα, αἱ ἀποζημιώσεις λόγῳ ἀπολύσεως. Αἱ ὡς ἄνω ἀμοι- βαὶ ὑπολογίζονται πρὸς πάσης κρατήσεως, δηλ. περιλαμβάνονται αἱ πάσης φύσεως εἰσφοραὶ τῶν ἐργαζομένων εἰς τὸ Ι.Κ.Α., τὸ Κράτος κλπ. Ἡ εἰσφορὰ τοῦ ἐργοδότην δὲν περιλαμβάνεται. Ἐπίσης, δὲν περιλαμβάνονται αἱ ἀμοιβαὶ τῶν ὑπηρετούντων εἰς τὸν στρατόν.	6. Ἀμοιβὴ μισθωτῶν ..					α
	7. Ἀμοιβὴ ἡμερομισθίων					β
	8. Σύνολον ἀμοιβῆς ...					γ

Γ. ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ Έτους 1960	ΚΥΡΙΩΤΕΡΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΑΡΑΧΘΕΝΤΑ	Μονάς μετρήσεως	ΠΟΣΟΤΗΣ	ΑΞΙΑ (εις δραχμάς)	Συμπληρωται υπό της Υπηρεσίας
	9				
	10				
	11				
	12				
	13				
	14				
	15				
	16				
	17				
	18				
	19				
	20				
	21 Λοιπά προϊόντα (μόνον άξία)	—	—		
	22 Έσοδα έργοστασίου προερχόμενα από έπισκευάς και συντή- ρησην διά λογ)μόν τρίτων. Δ.χ. έσοδα συνεργ. έπισκευής αύτ)των				
	23 Έσοδα έργοστασίου προερχόμενα από παραγωγήν ή έπεξεργ. προϊόντ. διά λογ)σμόν τρίτων (φασόν). Ός έπεξεργασία νοείται και δευτερεύουσα έπεξεργασία, ως λ.χ. ή τυποβαφή ύφασμάτων τρίτων				
	24 Σύνολον				

Δ. ΑΝΑΛΩΣΙΣ ΥΛΙΚΩΝ Έτους 1960	ΚΥΡΙΩΤΕΡΑΙ ΠΡΩΤΑΙ ΚΑΙ ΒΟΗΘΗΤΙΚΑΙ ΥΛΑΙ ΑΝΑΛΩΘΕΙΣΑΙ	Μονάς μετρήσεως	ΠΟΣΟΤΗΣ	ΑΞΙΑ (εις δραχμάς)	
	25				
	26				
	27				
	28				
	29				
	30				
	31				
	32				
	33 Λοιπαί πρώται και βοηθητ. ύλαι και διάφορα αναλώσιμα ύλικά	—	—		
	34 Έλικά συσκευασίας αναλωθέντα	—	—		
	35 Διάφορα αναλώσιμα ύλικά και ανταλλακτικά	—	—		
	36 Καύσιμα και έλαια λιπάνσεως αναλωθέντα	—	—		
	37 Άγορασθεΐσα ήλεκτρική ενέργεια	ΩΧΒ	—		
	38 Άμοιβαι εις τρίτους διά παραγωγήν προϊόντων ή έπεξεργα- σίαν διά λογαριασμόν σας (φασόν). Ός έπεξεργασία νοείται και δευτερεύουσα έπεξεργασία, ως λ.χ. ή τυποβαφή ύφασμάτων σας				
	39 Σύνολον				

Άρμόδιος εις τόν όποϊον ή Υπηρεσία δύναται νά άποταθῇ διά
πλείονας πληροφορίας :

Όνοματεπώνυμον :

Βεβαιούμεν, ότι τόν παρόν δελτίον είναι συμπληρωμένον όρθώς
και αναφέρεται εις τά στοιχεΐα τῆς χρονικής περιόδου

Έν _____ τῇ _____ 19 _____

Τηλ. _____

(Υπογραφή ύπευθύνου)

(Ιδιότης αύτοῦ, ως π.χ. ιδιοκτήτης, διευθυντής, λογιστής κλπ.)



KINGDOM OF GREECE

NATIONAL STATISTICAL SERVICE
OF GREECEPRODUCTION DIRECTORATE
SECTION OF MANUFACTURING

Athens, 16, Lycourgou str.—Tel. No 535-830

FORM **B****CONFIDENTIAL**

«The content of these questionnaires is of a strictly confidential nature and is by no means to be used by State authorities to control income or other tax

(Decree Law No 3627/56, Article 36)

QUESTIONNAIRE

No EP1

OF THE 1960 ANNUAL INDUSTRIAL SURVEY

(To be filled in by the Service)

BRANCH

FACTORY No

STRATUM

GEOGR. CODE

(Correct name and address if changed in the meantime)

GENERAL INSTRUCTIONS

- I. Before filling in the form, read the definitions and instructions carefully.
- II. In this return are to be included only those data which regard the factory located at the above address. In the case the enterprise is running another factory as well, located elsewhere, no data related to the latter should be included herein. If only the offices of the enterprise are established at the above address, state only the persons employed in the offices, together with their remuneration. No data concerning factories or offices located elsewhere should appear in this form.
- III. All data refer to the period January 1, 1960 — December 31, 1960. If your accounting year does not coincide with the calendar year 1960, give the data for the accounting year expiring within 1960.
- IV. The N. S. S. G. is obliged by law to keep the information reported strictly confidential. Your answers are intended to be used for the preparation of statistical tables. No individual or public authority is to be informed on your individual data.
- V. In accordance with the article 38 of the Decree Law 3627/56, all individuals, organizations, private companies, cooperatives, associations etc. are to provide all information requested by the National Statistical Service of Greece, in an accurate manner and within the time limit for the survey. Eventual refusal or negligence in providing the information requested, or supplying of defective or inaccurate data shall be considered as an offence, involving punishment of the aforesaid parties or of their empowered representatives.
- VI. All questions should be answered as accurately as possible. In case the exact size of an item is not available, give the best possible estimate.
- VII. Check the accuracy of the recorded data, after you have filled in the questionnaire.

A. NUMBER OF PERSONS EMPLOYED by the middle of the months		February 1960	May 1960	August 1960	Novemb. 1960	To be filled in by the Service
<i>Limited liability companies are not to answer questions 1, 2.</i> <i>Including employees on leave or on strike. Those serving in the Armed Forces are not to be included.</i>	1. Working proprietors					Average
	2. Non-paid family workers					
	3. Salaried employees					
	4. Wage earners					
	5. Total					Grand total
B. LABOUR REMUNERATION within the year 1960		Categories of persons employed		Drachmae		
<i>Including wages and salaries, overtime, bonuses, value of receipts-in-kind, leave days paid for, allowances, dismissal compensations. These payments are calculated prior to any deduction, thus including all kinds of workers' contributions to the Social Insurance Organization (IKA), State taxation etc. Employer's contribution, as well as remuneration of those serving in the Armed Forces, is not included herein.</i>		6. Remuneration of salaried employees			a	
		7. Remuneration of wage earners			b	
		8. Total remuneration			c	

MAIN PRODUCTS OF THE PLANT		Unit of measurement	QUANTITY	VALUE in drachmae	To be filled in by the Service
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
16					
17					
18					
19					
20					
21	Other products (value only)	—	—		
22	Receipts of the factory from repairs and maintenance work on account of others, e.g. motor-car repairing ..				
23	Receipts of the factory from production or processing on account of others. Including also any secondary processing, (such as textiles dyeing and printing) on account of others ..				
24	Total				

MAIN RAW AND AUXILIARY MATERIALS CONSUMED IN THE PLANT		Unit of measurement	QUANTITY	VALUE in drachmae	To be filled in by the Service
25					
26					
27					
28					
29					
30					
31					
32					
33	Other raw, auxiliary and miscellaneous materials consumed	—	—		
34	Packaging materials consumed in the plant	—	—		
35	Miscellaneous consumption materials and spare parts	—	—		
36	Fuel and lubricants consumed in the plant				
37	Electric power purchased	KWH	—		
38	Payments to others for production or processing on your own account. (Including also any secondary processing such as textiles printing and dyeing)				
39	Total				

Competent person to whom the N.S.S.G. may apply for further information.
 Full name: _____

 Tel. _____

We certify herewith that this form has been filled in correctly and refers to the period _____
 Place and date: _____

 (Signature of the respondent)

 (Professional status: owner, manager, accountant, etc.)



ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ
ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ
ΤΜΗΜΑ ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΕΩΣ

Αθήναι, Λυκούργου 16 — Τηλ. 535 830

Το παρόν δελτίον πρέπει να επιστραφῇ, δεόντως συμπληρωμένον, προδ' τῆς

ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟΝ

«Τὸ περιεχόμενον τῶν ἐρωτηματολογίων θεωρεῖται ἐμπιστευτικὸν καὶ ἐν οὐδεμίᾳ περιπτώσει χρησιμοποιεῖται τοῦτο ὑπὸ Κρατικῆς ἀρχῆς διὰ τὸν ἐλεγχον τοῦ φόρου εἰσοδήματος ἢ ἄλλου φόρου.....»

(Ἄρθρον 36 τοῦ Ν.Δ. 3627/56)

ΤΥΠΟΣ Δ

Δ Ε Λ Τ Ι Ο Ν

Ἀριθ. ΕΡ. 4

ΕΤΗΣΙΑΣ ΕΡΕΥΝΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΥ ΕΤΟΥΣ 1960

(Συμπληροῦται ὑπὸ τῆς Ὑπηρεσίας)

Ἑπωνυμία Ἐπιχειρήσεως	ΚΛΑΔΟΣ
Διεύθυνσις Ἐργοστασίου : Ὁδὸς	ΑΥΞΩΝ ΑΡΙΘΜΟΣ
Πόλις ἢ χωρίον	ΣΤΡΩΜΑ
Δῆμος ἢ Κοινότης	ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΟΣ ΚΩΔΙΣ
Ἀριθ.	

ΓΕΝΙΚΑΙ ΟΔΗΓΙΑΙ

- I. Πρὶν ἀρχίσετε τὴν συμπλήρωσιν τοῦ δελτίου, ἀναγνώσατε μὲ προσοχὴν τοὺς ὁρισμοὺς καὶ τὰς ὁδηγίας.
- II. Εἰς τὸ παρὸν δελτίον θὰ ἀναγραφῶν τὰ στοιχεῖα ἀπάσης τῆς ἐπιχειρήσεως, ἀνεξαρτήτως τόπου ἐγκαταστάσεως τῶν ἐργοστασίων, γραφείων κλπ. καταστημάτων αὐτῆς.
- III. Ὅλα τὰ στοιχεῖα ἀναφέρονται εἰς τὴν χρονικὴν περίοδον ἀπὸ 1 Ἰανουαρίου 1960 ἕως 31 Δεκεμβρίου 1960. Ἐὰν ἡ λογιστικὴ σας χρήσις δὲν συμπίπτῃ μὲ τὸ ἡμερολογιακὸν ἔτος 1960, ἀναφέρατε τὰ στοιχεῖα ἐκείνης, ἥτις λήγει ἐντὸς τοῦ ἔτους 1960.
- IV. Ἡ Ὑπηρεσία εἶναι ἐκ τοῦ Νόμου ὑποχρεωμένη νὰ τηρήσῃ τὰ στοιχεῖα ποὺ θὰ δηλώσετε, ἀπολύτως ἐμπιστευτικά· αἱ ἀπαντήσεις σας θὰ χρησιμεύσουν διὰ τὴν σύνταξιν συγκεντρωτικῶν στατιστικῶν πινάκων, καὶ οὐδεὶς θὰ λάβῃ γνῶσιν τῶν ἀτομικῶν σας στοιχείων, οὔτε Δημοσίᾳ ἀρχῇ, οὔτε ἰδιώτῃ.
- V. Τὸ ἄρθρον 38 τοῦ Ν.Δ. 3627/56 ὁρίζει ὅτι, πᾶς ἰδιώτης, ὀργανισμὸς, ἐταιρία, συνεταιρισμὸς, σὺλλογος ἢ σωματεῖον, ἀφείλῃ νὰ παρέχῃ ἀκριβῶς καὶ ἐγκαίρως πᾶσαν αἰτουμένην πληροφορίαν ὑπὸ τῆς Ἐθνικῆς Στατιστικῆς Ὑπηρεσίας τῆς Ἑλλάδος. Ἀρνήσις ἢ ἀμέλεια πρὸς παροχὴν πληροφοριῶν ἢ παροχὴ ἀνακριβῶν ἢ ἑλλιπῶν τοιούτων, συνεπάγεται τὴν τιμωρίαν τοῦ ἰδιώτου ἢ τῶν ἐταίρων ἢ τῶν νομίμως ἐκπροσωποῦντων τὰ Νομικὰ Πρόσωπα.
- VI. Πρέπει νὰ ἀπαντήσετε εἰς ἀπάσας τὰς ἐρωτήσεις μὲ κάθε δυνατὴν ἀκρίβειαν. Ἐὰν δὲν γνωρίζετε τὸ ἀκριβὲς μέγεθος ἐνὸς στοιχείου, δύνασθε νὰ δώσετε τὴν καλυτέραν δυνατὴν ἐκτίμησιν αὐτοῦ.
- VII. Αἱ ἀπαντήσεις πρέπει νὰ ἀνταποκρίνονται πλήρως πρὸς τὸ περιεχόμενον τῶν ἐρωτήσεων. Εἰς οὐδεμίαν περίπτωσιν ἐπιτρέπεται ἀλλοίωσις τῶν ἐρωτημάτων.
- VIII. Ὅταν τελειώσετε τὴν συμπλήρωσιν τοῦ δελτίου, ἐλέγξατε τὴν ἀκρίβειαν τῶν στοιχείων ποὺ ἐδηλώσατε.

Α. ΑΡΙΘ. ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΩΝ κατὰ τὰ μέσα τῶν μηνῶν		Φεβρουαρίου 1960	Μαΐου 1960	Αὐγούστου 1960	Νοεμβρίου 1960	Συμπληροῦται ὑπὸ τῆς Ὑπηρεσίας
Περιλαμβάνονται καὶ ὅσοι ἔχουν ἄδειαν κανονικὴν ἢ ἀναρρωτικήν, ὡς καὶ οἱ ἀπεργουῦντες. Δὲν περιλαμβάνονται οἱ ὑπηρετοῦντες εἰς τὸν στρατόν.	1. Ἀμειβόμενοι μὲ μηνιαῖον μισθὸν					M.O.
	2. Ἡμερομίσθιοι					
	3. Σύνολον					G.S.
Β. ΑΜΟΙΒΗ ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΩΝ κατὰ τὸ ἔτος 1960		Κατηγορίαι ἀπασχολουμένων		Δραχμαὶ		
Περιλαμβάνονται οἱ μισθοὶ καὶ τὰ ἡμερομίσθια, αἱ ὑπερωρεῖαι, τὰ δῶρα, ἡ ἀξία τῶν εἰδος παροχῶν, αἱ ἀποδοχαὶ τῶν ἡμερῶν ἀδείας, τὰ ἐπιδόματα, αἱ ἀποζημιώσεις λόγῳ ἀπολύσεως. Αἱ ὡς ἄνω ἀμοιβαὶ ὑπολογίζονται προδ' πάσης κρατήσεως, δηλ. περιλαμβάνονται αἱ πάσης φύσεως εἰσφοραὶ τῶν ἐργαζομένων εἰς τὸ Γ.Κ.Α., τὸ Κράτος κλπ. Ἡ εἰσφορὰ τοῦ ἐργοδότην δὲν περιλαμβάνεται. Ἐπίσης, δὲν περιλαμβάνονται αἱ ἀμοιβαὶ τῶν ὑπηρετούντων εἰς τὸν στρατόν.	4. Ἀμοιβὴ μισθωτῶν					α
	5. Ἀμοιβὴ ἡμερομισθίων					β
	6. Σύνολον ἀμοιβῆς					γ
Γ. ΕΓΚΑΤΕΣΤΗΜΕΝΗ ΙΣΧΥΣ		Ἀτμοηλεκτρικὴ		Υδραυλικὴ		Μηχανῶν ἐσωτερικῆς καύσεως
7. εἰς χιλιάδας ΧΒ κατὰ τὴν	1- 1-1960					
	30- 6-1960					
	31-12-1960					

Δ. ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΕΤΟΥΣ 1960	Είς χιλ. ΩΧΒ	Δραχμαί
8) Ἀτμοηλεκτρική		
9) Ὑδραυλική		
10) Μηχανῶν ἐσωτερικῆς καύσεως		
11) Ἀγοραὶ ρεύματος		
12) Σύνολον (8—11)		
13) Μεῖον: ἰδίᾳ ἀνάλωσις (διὰ τὸν φωτισμὸν καὶ τὴν κίνησιν τῶν μηχανῶν τῆς παραγωγικῆς μονάδος)		
» ἀπώλεια		
14) Σύνολον ἡλεκτρικῆς ἐνεργείας πρὸς πώλησιν		
Ε. ΠΩΛΗΣΙΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ἔτους 1960	ΩΧΒ	Δραχμαί
15) Οἰκιακῆς χρήσεως		
16) Ἐμπορικῆς χρήσεως		
17) Βιομηχανικῆς χρήσεως		
18) Γεωργικῆς χρήσεως (ἄρδευσις)		
19) Πρὸς Δημοσίᾳ καὶ Δημοτικὰς ἀρχάς		
20) Φωτισμὸς ὁδῶν		
21) Ἑλξίς		
22) Σύνολον πωλήσεων πρὸς τελικοὺς καταναλωτὰς		
23) Πωλήσεις πρὸς ἄλλας ἡλεκτρικὰς ἐταιρίας πρὸς μεταπώλησιν		
24) Γενικὸν σύνολον πωλήσεων		
ΣΤ. ΑΝΑΛΩΣΙΣ ΥΛΙΚΩΝ ΚΑΙ ΚΑΥΣΙΜΩΝ ἔτους 1960	Τόννοι	Δραχμαί
25) Καύσιμα α) Λιγνίτης		
β) Ἀνθραξ - κῶκ		
γ) Δῆζελ - ὕιλ, Μαζούτ		
δ) Λοιπὰ καύσιμα		
26) Ἑλαία λιπάνσεως		
27) Ἀναλωθέντα ὑλικά ἐν γένει (δηλ. ἀνταλλακτικὰ μηχανῶν, ἡλεκτρολογικὸν ὑλικόν, μικροεργαλεῖα παντὸς εἴδους, γραφικὴ ὕλη, ὑλικά καθαριότητος στουπί, χρώματα κλπ.)	XXXXXXXXXX	
Σύνολον	XXXXXXXXXX	
Ζ. ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ ΚΑΥΣΙΜΩΝ	Τόννοι	Δραχμαί
κατὰ τὴν 1.1.1960		
κατὰ τὴν 31.12.1960		
Η. 28) Εἰς πόσους Νομοὺς ἔχει ἡ Ἐπιχειρήσις σας ἐργοστάσια παραγωγῆς ἡλεκτρικοῦ ρεύματος; 29) Πόσῃ ἐπιχορήγησιν ἐλάβετε κατὰ τὸ ἔτος 1960 ἐκ τῆς ΔΕΗ; δρχ. Ἀρμόδιος εἰς τὸν ὅποιον ἡ Ὑπηρεσία δύναται νὰ ἀποταθῇ διὰ πλείονας πληροφορίας: Βεβαιοῦμεν ὅτι τὸ παρὸν δελτίον εἶναι συμπληρωμένον ὁρθῶς καὶ ἀναφέρεται εἰς τὰ στοιχεῖα τῆς χρονικῆς περιόδου Ὁνοματεπώνυμον Ἐν τῇ 196 Τηλ. (Ὑπογραφή ὑπευθύνου)		



KINGDOM OF GREECE

This form should be duly filled in and
returned to the N.S.S.G. not later than ..**CONFIDENTIAL**NATIONAL STATISTICAL SERVICE
OF GREECE**FORM D**«The content of these question-
naires is of a strictly confidential natu-
re and is by no means to be used by
State authorities to control income
or other tax

(Decree Law No 3627/56, Article 36)

PRODUCTION DIRECTORATE
SECTION OF MANUFACTURING

Athens, 14 Lycourgou str. — Tel, 535-830

QUESTIONNAIRE**No EP. 4****OF THE 1960 ANNUAL ELECTRIC POWER SURVEY**

(To be filled in by the Service)

Business name_____	BRANCH_____
Factory address: No_____ Str._____	SERIAL NO_____
Town or village_____	STRATUM_____
Municipality or Commune_____	GEOGR.CODE_____
Nomos_____	

GENERAL INSTRUCTIONS

- I. Before filling in the form, read the definitions and instructions carefully.
- II. Insert herewith the data referring to the whole of the enterprise irrespective of location of the factories, offices etc. of the enterprise concerned.
- III. All data refer to the period of January 1,1960 - December 31,1960. If your accounting year does not coincide with the calendar year 1960, give the data of the accounting year expiring within 1960.
- IV. The N.S.S.G. is obliged by law to keep the information reported strictly confidential. Your answers are intended to be used for the preparation of statistical tables. No individual or public authority is to be informed on your individual data.
- V. In accordance with the article 38 of the Decree Law 3627/56, all individuals, organizations, private companies, coope-ratives, associations etc. are to provide all information requested by the National Statistical Service of Greece, in an ac-curate manner and within the time limit fixed. Eventual refusal or negligence in providing the information requested, or supplying of defective or inaccurate data shall be considered as an offence, involving punishment of the afore-said parties or of their empowered representatives.
- VI. All questions should be answered as accurately as possible. In case the exact size of an item is not available, give the best possible estimate.
- VII. The answers given should correspond exactly to the questions herewith. Probable change of the questions is by no means allowed.
- VIII. Check the accuracy of the inserted data after you have filled in the questionnaire.

A. NUMBER OF PERSONS EMPLOYED by the middle of the months		February 1960	May 1960	August 1960	Novemb. 1960	To be filled in by the Service
<i>Including employees on regular and sick leave or on strike. Those serving in the Armed Forces are not to be included.</i>	1. Salaried employees					Average _____
	2. Wage earners					
	3. Total					Grand total _____
B. LABOUR REMUNERATION within the year 1960		Categories of per- sons employed		Drachmae		
<i>Including wages and salaries, overtime, bonuses, value of receipts in-kind, leave days, allowances, dismission compensations. These payments are calculated prior to any deduction, thus including all kinds of workers' contributions to the Social Insurance Organi-zation (IKA), State taxation etc. Employer's contribution, as well as remuneration of those serving in the Armed Forces, is not included herein.</i>		4. Remuneration of salaried employees				a _____
		5. Remuneration of wage earners				b _____
		6. Total remunera-tion				c _____
C. CAPACITY INSTALLED		Steam—electric		Hydraulic		Internal combus- tion engines
7. In thousand Kwh. { 1. 1.1960						
20. 6.1960						
31.12.1960						

17.664

D. PRODUCTION OF ELECTRIC POWER FOR THE YEAR 1960		Thous. Kwh.	Drachmae
8) Steam-electric			
9) Hydraulic			
10) Internal combustion engines			
11) Purchases of power			
12) Total (8-11)			
13) Less: self-consumption (for lighting and operating engines in the plant)			
» : loss			
14) Total electric energy for sale			
E. ELECTRIC POWER SOLD WITHIN 1960		Thous. Kwh.	Drachmae
15) Domestic use			
16) Commercial use			
17) Industrial use			
18) Agricultural use (irrigation)			
19) Government and Municipal Services			
20) Street lighting			
21) Traction			
22) Total sales to final consumers			
23) Sales to other electric companies for further distribution			
24) Grand total of sales			
F. MATERIALS AND FUELS CONSUMED WITHIN 1960		Tons	Drachmae
25) Fuels a) Lignite			
b) Coal-coke			
c) Diesel oil, mazut,			
d) Other fuels			
26) Lubricants			
27) Materials consumed in general (e.g. spare parts, secondary tools of any kind, writing material, cleansing material, colours, etc. etc.)			
Total			
G. STOCK OF FUELS		Tons	Drachmae
on 1.1.60			
on 31.12.60			
H. 28) State in how many Municipalities you have installed electricity units			
29) State subsidies received from P.P.C. in 1960 : drs			
Competent person to whom the N.S.S.G. may apply for further information:		We certify herewith that this form has been filled in correctly and refers to the period	
Full name		Place and date:	
Tel. No.		(Signature of the respondent)	

